

第 53 期

第 二 組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二五年十二月三十一日，星期三



Número 53

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II
Quarta-feira, 31 de Dezembro de 2025

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第274/2025號行政長官批示，續任科學技術發展基金信託委員會的成員。.....	8
第275/2025號行政長官批示，以臨時定期委任方式委任政府總部事務局一名首席顧問高級技術員在澳門特別行政區駐北京辦事處擔任同一職級及職階的職務。.....	8
第276/2025號行政長官批示，委任一名人士以兼職方式擔任文化發展基金行政委員會主席的職務。.....	9

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo：

Despacho do Chefe do Executivo n.º 274/2025, que renova a nomeação do membro do Conselho de Curadores do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia.....	8
Despacho do Chefe do Executivo n.º 275/2025, que nomeia, em regime de comissão eventual de serviço, uma técnica superior assessora principal, da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, a desempenhar funções na Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, na mesma categoria e escalão.....	8
Despacho do Chefe do Executivo n.º 276/2025, que nomeia um indivíduo para exercer, em regime de tempo parcial, as funções de presidente do Conselho de Administração do Fundo de Desenvolvimento da Cultura.....	9

第277/2025號行政長官批示，續任及委任勞動債權保障基金行政管理委員會的成員及候補成員。.....	9	Despacho do Chefe do Executivo n.º 277/2025, que renova e nomeia os membros e os suplentes dos membros do Conselho Administrativo do Fundo de Garantia de Créditos Laborais.....	9
第278/2025號行政長官批示，續任及委任澳門投資發展股份有限公司董事會成員，以及監事會主席。.....	10	Despacho do Chefe do Executivo n.º 278/2025, que renova e nomeia os membros do Conselho de Administração, bem como nomeia a presidente do Conselho Fiscal da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A.....	10
政府總部事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo：	
批示摘錄數份。.....	11	Extractos de despachos.....	11
行政法務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça：	
第37/2025號行政法務司司長批示，將若干權限轉授予身份證明局局長。.....	12	Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 37/2025, que subdelega competências na directora da Direcção dos Serviços de Identificação.....	12
第38/2025號行政法務司司長批示，將若干權限轉授予法律及司法培訓中心主任。.....	13	Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 38/2025, que subdelega competências na directora do Centro de Formação Jurídica e Judiciária.....	13
聲明書數份。.....	14	Declarações.....	14
經濟財政司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças：	
第102/2025號經濟財政司司長批示，委任不動產估價委員會及複評委員會成員。.....	14	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 102/2025, que nomeia os membros das Comissões de Avaliação e Revisão de Imóveis.....	14
第103/2025號經濟財政司司長批示，委任機動車輛估價委員會成員。.....	16	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 103/2025, que nomeia os membros da Comissão de Avaliação de Veículos Motorizados.....	16
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança：	
第157/2025號保安司司長批示，將若干權限轉授予治安警察局代局長。.....	17	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 157/2025, que subdelega competências na comandante, substituta, do Corpo de Polícia de Segurança Pública.....	17
社會文化司司長辦公室：		Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura：	
第133/2025號社會文化司司長批示，續任一名人士為社會文化司司長辦公室在澳門旅遊大學校董會的代表。.....	20	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2025, que renova a nomeação de um indivíduo como representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura no Conselho Geral da Universidade de Turismo de Macau.....	20
第134/2025號社會文化司司長批示，核准取消刊登於2016年12月22日第51期《澳門特別行政區公報》第二組之通告的澳門大學人文學院文學碩士學位（第二語言習得）課程。.....	21	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 134/2025, que aprova a extinção do curso de mestrado em Letras (Aquisição de Segunda Língua), da Faculdade de Letras da Universidade de Macau, publicado no aviso constante do Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 22 de Dezembro de 2016.....	21
第137/2025號社會文化司司長批示，以臨時定期委任方式委任衛生局兩名人員在離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心擔任職務。....	21	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 137/2025, que nomeia, em comissão eventual de serviço, dois trabalhadores dos Serviços de Saúde para exercerem funções no Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital.....	21
第138/2025號社會文化司司長批示，以臨時定期委任方式委任衛生局兩名人員在離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心擔任職務。....	22	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 138/2025, que nomeia, em comissão eventual de serviço, duas trabalhadoras dos Serviços de Saúde para exercerem funções no Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital.....	22

第140/2025號社會文化司司長批示，委任澳門仁慈堂兩名代表為復康事務委員會正選委員及候補委員。.....	23	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 140/2025, que designa dois representantes da Santa Casa da Misericórdia de Macau como vogais efectivo e suplente da Comissão para os Assuntos de Reabilitação.....	23
批示摘錄數份。.....	23	Extractos de despachos.....	23
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas：	
批示摘錄一份。.....	24	Extracto de despacho.....	24
聲明書一份。.....	24	Declaração.....	24
審計署：		Comissariado da Auditoria：	
批示摘錄一份。.....	25	Extracto de despacho.....	25
警察總局：		Serviços de Polícia Unitários：	
批示摘錄數份。.....	25	Extractos de despachos.....	25
海關：		Serviços de Alfândega：	
批示摘錄數份。.....	26	Extractos de despachos.....	26
立法會輔助部門：		Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa：	
批示摘錄數份。.....	26	Extractos de despachos.....	26
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância：	
批示摘錄一份。.....	27	Extracto de despacho.....	27
檢察長辦公室：		Gabinete do Procurador：	
批示摘錄數份。.....	27	Extractos de despachos.....	27
政策研究和區域發展局：		Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional：	
批示摘錄一份。.....	29	Extracto de despacho.....	29
澳門基金會：		Fundação Macau：	
聲明書一份。.....	30	Declaração.....	30
新聞局：		Gabinete de Comunicação Social：	
批示摘錄一份。.....	31	Extracto de despacho.....	31
個人資料保護局：		Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais：	
批示摘錄數份。.....	31	Extractos de despachos.....	31
行政公職局：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública：	
批示摘錄數份。.....	32	Extractos de despachos.....	32
更正批示摘錄數份。.....	33	Rectificação de extractos de despachos.....	33
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça：	
轉入新架構的編制內人員名單及以行政任用合同制度任用的人員名單。.....	34	Lista nominativa do pessoal do quadro e do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento que transitam para a nova estrutura.....	34
批示摘錄數份。.....	64	Extractos de despachos.....	64

聲明書數份。.....	66	Declarações.....	66
身份證明局：		Direcção dos Serviços de Identificação：	
批示摘錄一份。.....	67	Extracto de despacho.....	67
聲明書數份。.....	67	Declarações.....	67
市政署：		Instituto para os Assuntos Municipais：	
批示摘錄數份。.....	68	Extractos de despachos.....	68
退休基金會：		Fundo de Pensões：	
批示摘錄數份。.....	68	Extractos de despachos.....	68
經濟及科技發展局：		Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico：	
批示摘錄數份。.....	71	Extractos de despachos.....	71
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças：	
批示摘錄數份。.....	72	Extractos de despachos.....	72
旅遊局：		Direcção dos Serviços de Turismo：	
批示摘錄數份。.....	74	Extractos de despachos.....	74
博彩監察協調局：		Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos：	
批示摘錄數份。.....	75	Extractos de despachos.....	75
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais：	
批示摘錄數份。.....	76	Extractos de despachos.....	76
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos：	
批示摘錄數份。.....	77	Extractos de despachos.....	77
治安警察局：		Corpo de Polícia de Segurança Pública：	
批示摘錄一份。.....	78	Extracto de despacho.....	78
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：	
批示摘錄數份。.....	79	Extractos de despachos.....	79
懲教基金：		Fundo Correccional：	
聲明書一份。.....	81	Declaração.....	81
社會工作局：		Instituto de Acção Social：	
批示摘錄數份。.....	82	Extractos de despachos.....	82
澳門旅遊大學：		Universidade de Turismo de Macau：	
更正批示摘錄一份。.....	83	Rectificação de extracto de despacho.....	83
環境保護局：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental：	
批示摘錄數份。.....	84	Extractos de despachos.....	84
交通事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego：	
批示摘錄數份。.....	84	Extractos de despachos.....	84

聲明書數份。.....	88	Declarações.....	88
郵電局：		Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações：	
批示摘錄數份。.....	88	Extractos de despachos.....	88
房屋局：		Instituto de Habitação：	
批示摘錄數份。.....	90	Extractos de despachos.....	90
聲明書一份。.....	91	Declaração.....	91
地球物理氣象局：		Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos：	
批示摘錄數份。.....	91	Extractos de despachos.....	91

政府機關通告及公告**Avisos e anúncios oficiais**

身份證明局：		Direcção dos Serviços de Identificação：	
通告一則，關於將若干職權授予及轉授予身份證明局副局長。.....	93	Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências na subdirectora da Direcção dos Serviços de Identificação.....	93
通告一則，關於將若干職權授予及轉授予身份證明局代副局長。.....	96	Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências no subdirector, substituto, da Direcção dos Serviços de Identificação.....	96
通告一則，關於將若干職權授予及轉授予身份證明局居民身份資料廳廳長。.....	97	Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências no chefe do Departamento de Identificação de Residentes da Direcção dos Serviços de Identificação...	97
通告一則，關於將若干職權授予及轉授予身份證明局綜合事務廳廳長。.....	99	Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências na chefe do Departamento de Assuntos Genéricos da Direcção dos Serviços de Identificação.....	99
通告一則，關於將若干職權授予及轉授予身份證明局社團及財團登記處代處長。.....	100	Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências na chefe, substituta, da Divisão do Registo de Associação e Fundação da Direcção dos Serviços de Identificação.....	100
通告一則，關於將若干職權授予及轉授予身份證明局社團及財團登記處代處長。.....	101	Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências na chefe, substituta, da Divisão do Registo de Associação e Fundação da Direcção dos Serviços de Identificação.....	101
退休基金會：		Fundo de Pensões：	
告示一則，關於前郵政局一名退休首席郵務文員的遺屬申請領取遺屬撫卹金的資格。.....	102	Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por um oficial de exploração postal principal aposentado da então Direcção dos Serviços de Correios.....	102
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças：	
通告一則，關於將若干職權授予及轉授予財政局代副局長。.....	103	Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências na subdirectora, substituta, da Direcção dos Serviços de Finanças.....	103
通告一則，關於將若干職權授予及轉授予行政暨財政處處長。.....	105	Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências no chefe da Divisão Administrativa e Financeira....	105
通告一則，關於將若干職權授予及轉授予公共財政稽核處代處長。.....	107	Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências na chefe, substituta, da Divisão de Inspeção de Finanças Públicas.....	107

博彩監察協調局：

通告一則，關於將若干職權轉授予博彩監察廳代廳長。..... 108

招商投資促進局：

公告一則，關於“2026粵澳名優商品展”及“2027粵澳名優商品展”承辦服務的公開招標。..... 109

澳門金融管理局：

二零二五年十月三十一日澳門特別行政區財政儲備的資產負債分析表。..... 112

澳門保安部隊事務局：

公告一則，關於為取得治安警察局各設施2026年度保安服務進行公開招標。..... 114

網絡安全事故預警及應急中心：

通告一則，關於發出《網絡安全 — 漏洞管理技術規範》。..... 115

教育及青年發展局：

通告一則，關於為填補中學教育一級教師一缺（學科領域：歷史，教學語言為中文），以考核方式開考。..... 125

通告一則，關於為填補中學教育一級教師一缺（學科領域：體育，教學語言為中文），以考核方式開考。..... 132

通告一則，關於為填補中學教育一級教師一缺（學科領域：數學，教學語言為葡文），以考核方式開考。..... 139

通告一則，關於為填補中學教育一級教師一缺（學科領域：體育，教學語言為葡文），以考核方式開考。..... 146

通告一則，關於為填補中學教育一級教師一缺（學科領域：葡文，教學語言為葡文），以考核方式開考。..... 153

通告一則，關於為填補中學教育一級教師兩缺（學科領域：科學，教學語言為葡文），以考核方式開考。..... 160

通告一則，關於為填補中學教育二級教師一缺（學科領域：歷史，教學語言為葡文），以考核方式開考。..... 166

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos：

Aviso sobre a subdelegação de competências no chefe, substituto, do Departamento de Inspeção de Jogos..... 108

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento：

Anúncio referente ao concurso público para a aquisição dos serviços de coordenação para as “Feira de Produtos de Marca da Província de Guangdong e Macau 2026” e “Feira de Produtos de Marca da Província de Guangdong e Macau 2027”..... 109

Autoridade Monetária de Macau：

Sinopse dos valores activos e passivos da reserva financeira da RAEM referente a 31 de Outubro de 2025..... 112

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：

Anúncio referente ao concurso público para a aquisição de serviços de segurança para diversas instalações do Corpo de Polícia de Segurança Pública para o ano de 2026..... 114

Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança：

Aviso sobre a divulgação da Regulação de técnicas de gestão de vulnerabilidades da cibersegurança..... 115

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：

Aviso sobre o concurso de prestação de provas para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: história, em língua veicular chinesa)..... 125

Aviso sobre o concurso de prestação de provas para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: educação física, em língua veicular chinesa)..... 132

Aviso sobre o concurso de prestação de provas para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: matemática, em língua veicular portuguesa)..... 139

Aviso sobre o concurso de prestação de provas para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: educação física, em língua veicular portuguesa)..... 146

Aviso sobre o concurso de prestação de provas para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: língua portuguesa, em língua veicular portuguesa)..... 153

Aviso sobre o concurso de prestação de provas para o preenchimento de duas vagas de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: ciências, em língua veicular portuguesa)..... 160

Aviso sobre o concurso de prestação de provas para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 2 (área disciplinar: história, em língua veicular portuguesa)..... 166

衛生局：

公告一則，關於指定婦產科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員。..... 173

離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心：

通告一則，關於免除及委任離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心副院長。..... 174

社會工作局：

通告一則，關於將若干職權授予副局長及兩名主管。..... 175

公共建設局：

通告一則，關於「新口岸填海區Q-1d地段公共辦公大樓建造工程 - 上蓋工程」公開招標的解答及補充說明。..... 176

交通事務局：

公告一則，關於松樹尾、快達樓、青泉樓、青翠樓、青葱大廈及澳門科學館的公共停車場公共泊車服務經營批給的公開競投。..... 176

Serviços de Saúde：

Anúncio sobre a designação dos membros do júri para a realização da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em ginecologia e obstetrícia..... 173

Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas — Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital：

Aviso sobre a exoneração e nomeação do subdirector do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas — Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital..... 174

Instituto de Acção Social：

Aviso sobre a delegação de competências no vice-presidente e em duas chefias..... 175

Direcção dos Serviços de Obras Públicas：

Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público da «Empreitada de Construção do Edifício de Escritórios para a Administração no Lote Q-1d da ZAPE — Obra de Superestrutura»..... 176

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego：

Anúncio referente ao concurso público para a concessão da exploração do serviço público de estacionamento dos parques de estacionamento público de Chun Su Mei, do Edifício Fai Tat, do Edifício Cheng Chun, do Edifício Cheng Choi, do Edifício Cheng Chong e do Centro de Ciência de Macau..... 176

公證署公告及其他公告

仰恩之星友誼會——章程。..... 179

澳門晉江池店鎮同鄉會——修改章程。..... 179

澳門社會保障學會——修改章程。..... 180

澳門休閒企業群益協會——修改章程。..... 180

澳門南京聯誼會——修改章程。..... 180

信永中和（澳門）會計師事務所——修改章程。..... 182

Anúncios notariais e outros

Yang-En Stars Friendship Association. — Estatutos..... 179

澳門晉江池店鎮同鄉會. — Alteração dos estatutos.... 179

澳門社會保障學會. — Alteração dos estatutos..... 180

澳門休閒企業群益協會. — Alteração dos estatutos.... 180

Associação de Amizade de Nanjing de Macau. — Alteração dos estatutos..... 180

Shinewing (Macau) Sociedade de Auditores. — Alteração dos estatutos..... 182

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU行政長官辦公室
第 274/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2004號行政法規《科學技術發展基金》第五條所指的《科學技術發展基金章程》第七條第一款至第三款的规定，作出本批示。

一、續任嚴肇基為科學技術發展基金信託委員會的成員，為期兩年。

二、本批示自二零二六年一月二十八日起產生效力。

二零二五年十二月十九日

行政長官 岑浩輝

第 275/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2003號行政法規《澳門特別行政區駐外辦事處人員制度》第二條第一款（一）項，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款a)項、第二款、第六款及第七款的规定，作出本批示。

一、以臨時定期委任方式委任政府總部事務局第一職階首席顧問高級技術員韓靜在澳門特別行政區駐北京辦事處擔任同一職級及職階的職務，為期一年。

二、每月報酬相等於被委任人在政府總部事務局原職位的報酬，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利及公積金作出扣除的僱主實體負擔由澳門特別行政區駐北京辦事處承擔。

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO
Despacho do Chefe do Executivo n.º 274/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 7.º dos Estatutos do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, referidos no artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2004 (Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia), o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação de Im Sio Kei como membro do Conselho de Curadores do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, pelo período de dois anos.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 28 de Janeiro de 2026.

19 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 275/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2003 (Regime do Pessoal das Delegações da Região Administrativa Especial de Macau) e da alínea a) do n.º 1 e dos n.ºs 2, 6 e 7 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada, em regime de comissão eventual de serviço, Han Jing, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, a desempenhar funções na Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, na mesma categoria e escalão, pelo período de um ano.

2. A remuneração mensal é a correspondente à do cargo de origem na Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, cabe à Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência na doença e previdência, na parte respeitante à entidade patronal.

三、本批示自二零二六年一月一日起生效。

二零二五年十二月十九日

行政長官 岑浩輝

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2026.

19 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 276/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第十五條第二款及第四款，以及第十六條第一款及第五款的規定，作出本批示。

一、委任梁惠敏以兼職方式擔任文化發展基金行政委員會主席的職務，為期六個月，每月收取相當於公職薪俸表100點的報酬。

二、因本委任所產生的負擔，由文化發展基金的預算承擔。

三、本批示自二零二六年一月一日起產生效力。

二零二五年十二月二十六日

行政長官 岑浩輝

Despacho do Chefe do Executivo n.º 276/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 15.º e dos n.ºs 1 e 5 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada Leong Wai Man para exercer, em regime de tempo parcial, as funções de presidente do Conselho de Administração do Fundo de Desenvolvimento da Cultura, pelo período de seis meses, e é atribuída a remuneração mensal correspondente ao índice 100 da tabela indiciária da função pública.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2026.

26 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 277/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第24/2015號行政法規《勞動債權保障基金》第七條第一款至第三款的規定，作出本批示。

一、續任歐玉珍及財政局代表容志聰為勞動債權保障基金行政管理委員會（下稱“委員會”）的成員，為期兩年。

二、續任叶芷茵為委員會的成員歐玉珍的候補成員。

三、委任李達安為委員會的成員容志聰的候補成員。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 277/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2015 (Fundo de Garantia de Créditos Laborais), o Chefe do Executivo manda:

1. São renovadas as nomeações de Ao Iok Chan e do representante da Direcção dos Serviços de Finanças Yung Chi Chung, como membros do Conselho Administrativo do Fundo de Garantia de Créditos Laborais, adiante designado por Conselho, pelo período de dois anos.

2. É renovada a nomeação de Ye Zhi Yin, como suplente do membro do Conselho, Ao Iok Chan.

3. É nomeado Lei Tat On, como suplente do membro do Conselho, Yung Chi Chung.

四、本批示自二零二六年一月一日起產生效力。

二零二五年十二月二十六日

行政長官 岑浩輝

4. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 1 de Janeiro de 2026.

26 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 278/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2023號法律《公共資本企業法律制度》第二十條第一款及第二款（一）項、《澳門投資發展股份有限公司章程》第十六條第一款及第二款，以及第二十四條第一款及第二款的規定，作出本批示。

一、續任下列人士擔任澳門投資發展股份有限公司董事會成員，任期至二零二六年五月二十九日：

（一）張海鴻；

（二）馮嘉林；

（三）莫志偉。

二、委任邱潤華以兼任方式擔任澳門投資發展股份有限公司董事會成員，任期至二零二六年五月二十九日。

三、委任譚麗霞以兼任方式擔任澳門投資發展股份有限公司的監事會主席，以代替鍾聖心，任期至二零二六年八月二十二日。

四、本批示自二零二六年一月六日起產生效力。

二零二五年十二月二十六日

行政長官 岑浩輝

二零二五年十二月二十七日於行政長官辦公室

辦公室主任 陳格

Despacho do Chefe do Executivo n.º 278/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 16/2023 (Regime jurídico das empresas de capitais públicos), dos n.ºs 1 e 2 do artigo 16.º e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 24.º dos Estatutos da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A., o Chefe do Executivo manda:

1. São renovadas as nomeações dos seguintes, como membros do Conselho de Administração da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A., até 29 de Maio de 2026:

1) Zhang Haihong;

2) Fong Ka Lam;

3) Mok Chi Wai.

2. É nomeado, em regime de acumulação de funções, Yau Yun Wah, como membro do Conselho de Administração da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A., até 29 de Maio de 2026.

3. É nomeada, em regime de acumulação de funções, Tam Lai Ha, como presidente do Conselho Fiscal da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A., em substituição de Chong Seng Sam, até 22 de Agosto de 2026.

4. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 6 de Janeiro de 2026.

26 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 27 de Dezembro de 2025.

A Chefe do Gabinete, *Chan Kak*.

政府總部事務局

批 示 摘 錄

透過行政長官二零二五年十一月二十四日批示：

戴聞川 — 原屬司法警察局不具期限的行政任用合同第六職階輕型車輛司機，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，以相同任用方式調任至本局，擔任相同職程、職級及職階的職務，二零二五年十二月一日起生效。

透過簽署人二零二五年十二月十一日批示：

李貴勝及沈志遠 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

透過行政長官二零二五年十二月十九日批示：

韓靜 — 根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第一款、第五十三條及第五十四條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第三款、第六條的規定，獲聘以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自二零二六年一月一日起生效。

二零二五年十二月十九日於政府總部事務局

局長 雷子桑

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 24 de Novembro de 2025:

Tai Man Chun, motorista de ligeiros, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — transferido para estes Serviços, para o exercício de funções na mesma carreira, categoria, escalão e forma de provimento, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2025.

Por despachos do signatário, de 11 de Dezembro de 2025:

Lei Kuai Seng e Sam Chi Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 19 de Dezembro de 2025:

Han Jing — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício das funções de técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 52.º, dos artigos 53.º e 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, conjugados com o n.º 3 do artigo 5.º e do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 19 de Dezembro de 2025.

O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

行政法務司司長辦公室

第 37/2025 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第49/2025號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予身份證明局局長陳海帆作出下列行為的權限：

（一）批准返還不涉及擔保承諾或執行與身份證明局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

（二）批准提供與身份證明局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（三）批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

（四）批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於身份證明局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以五十萬澳門元為限；如屬免除詢價的情況，則有關金額上限減半；

（五）除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

（六）批准金額不超過二萬澳門元的招待費；

（七）批准將分配給身份證明局並對其運作已無用處的財產報廢；

（八）接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

（九）核准公共承攬工程的工作計劃；

（十）認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇADespacho do Secretário para a Administração
e Justiça n.º 37/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 49/2025, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. São subdelegadas na directora da Direcção dos Serviços de Identificação, Chan Hoi Fan, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Identificação ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Identificação, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

4) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Identificação, até ao montante de 500 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

5) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

6) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

7) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Identificação, que forem julgados incapazes para o serviço;

8) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

9) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

10) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

(十一) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十二) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在身份證明局範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經行政法務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零二五年十二月十七日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十二月十九日

行政法務司司長 黃少澤

第 38/2025 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第49/2025號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予法律及司法培訓中心主任羅翹卿作出下列行為的權限：

(一) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與法律及司法培訓中心或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(二) 批准提供與法律及司法培訓中心存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(三) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在法律及司法培訓中心範圍內訂立的有關合同的公文書。

11) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

12) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Identificação.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para a Administração e Justiça, a subdelegada pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 17 de Dezembro de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

19 de Dezembro de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Wong Sio Chak*.

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 38/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 49/2025, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. São subdelegadas na directora do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, Lo Pin Heng, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Centro de Formação Jurídica e Judiciária ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲轉授權人自二零二五年十二月十七日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十二月十九日

行政法務司司長 黃少澤

聲 明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（三）項的規定，劉志英，本辦公室第二職階顧問高級技術員，自二零二五年十二月二十日調任至行政長官辦公室之日起，其在本辦公室的不具期限的行政任用合同失效。

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（三）項的規定，陳偉漢，本辦公室第一職階首席技術員，自二零二五年十二月二十日調任至市政署之日起，其在本辦公室的行政任用合同失效。

二零二五年十二月十九日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 曾翔

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 17 de Dezembro de 2025.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

19 de Dezembro de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Wong Sio Chak*.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, da técnica superior assessora, 2.º escalão, Lao Chi Ieng, deste Gabinete, caduca em 20 de Dezembro de 2025, data em que inicia funções no Gabinete do Chefe do Executivo, por transferência, nos termos do artigo 32.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento, do técnico principal, 1.º escalão, Chan Wai Hon, deste Gabinete, caduca em 20 de Dezembro de 2025, data em que inicia funções no Instituto para os Assuntos Municipais, por transferência, nos termos do artigo 32.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 19 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Gabinete, *Chang Cheong*.

經 濟 財 政 司 司 長 辦 公 室

第 102/2025 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規《修改第6/1999號行政法規〈政府部門及實體的組織、職權與運作〉》重新公

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 102/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021 (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Organização, competências e funcio-

佈的第6/1999號行政法規第三條、第92/2024號行政命令第一款，以及由第87/2021號行政長官批示重新公佈的六月二十七日第17/88/M號法律核准的《印花稅規章》第九十五條的規定，作出本批示。

一、委任二零二六年一月一日至十二月三十一日的不動產估價委員會及複評委員會成員如下：

不動產估價委員會“A”

主席：朱奕聰；

正選委員：甘小雁及黃丹東；

候補委員：何仲誠及卓景賢；

地產界代表（正選）：黃敬良；

地產界代表（候補）：劉藝良；

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：梁竟成；

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：李廣志

正選秘書：李振宇；

候補秘書：陸兆宗。

不動產估價委員會“B”

主席：容志聰；

正選委員：鍾少嫻及黃景棠；

候補委員：林華亮及李振聲；

地產界代表（正選）：吳在權；

地產界代表（候補）：吳健國；

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：劉嘉禮；

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：姚明禮；

正選秘書：何翊詩；

namento dos serviços e entidades públicas), do disposto no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 92/2024, conjugado com o artigo 95.º do Regulamento do Imposto do Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, e republicado integralmente por Despacho do Chefe do Executivo n.º 87/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados membros das Comissões de Avaliação e Revisão de Imóveis, para o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2026:

Comissão de Avaliação de Imóveis «A»

Presidente: Chu Iek Chong;

Vogais efectivos: Kam Sio Ngan e Wong Tan Tong;

Vogais suplentes: Ho Chung Shing e Chuck King Yin;

Representante do sector imobiliário, efectivo: Vong Keng Leong;

Representante do sector imobiliário, suplente: Lao Ngai Leong;

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo: Leong Keng Seng;

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente: Lei Kuong Chi;

Secretário, efectivo: Lei Chan U;

Secretário, suplente: Lok Sio Chong.

Comissão de Avaliação de Imóveis «B»

Presidente: Yung Chi Chung;

Vogais efectivos: Chong Sio Han e Vong Keng Tong;

Vogais suplentes: Lam Wa Leong e Lei Chan Seng;

Representante do sector imobiliário, efectivo: Ung Choi Kun;

Representante do sector imobiliário, suplente: Ung Kin Kuok;

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo: Lau Catlai Gabriel;

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente: Io Meng Lai;

Secretário, efectivo: Ho Yik Sze;

候補秘書：韋淑儀。

Secretário, suplente: Vai Sok I.

複評委員會成員

Membros da Comissão de Revisão

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：梁頌衍；

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo: Leong Chong In;

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：譚志煒；

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente: Tam Chi Wai;

正選秘書：王小君；

Secretário, efectivo: Wong Sio Kuan;

候補秘書：陳紅兒。

Secretário, suplente: Chan Hong I.

二、本批示自二零二六年一月一日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2026.

二零二五年十二月十七日

17 de Dezembro de 2025.

經濟財政司司長 戴建業

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tai Kin Ip*.

第 103/2025 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 103/2025

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規《修改第6/1999號行政法規〈政府部門及實體的組織、職權與運作〉》重新公佈的第6/1999號行政法規第三條、第92/2024號行政命令第一款，及第5/2002號法律核准的《機動車輛稅規章》第十五條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021 (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), do disposto no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 92/2024, conjugado com o n.º 2 do artigo 15.º do Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados (RIVM), aprovado pela Lei n.º 5/2002, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、委任二零二六年一月一日至十二月三十一日的機動車輛估價委員會的成員如下：

1. São nomeados membros da Comissão de Avaliação de Veículos Motorizados, para o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2026:

（一）《機動車輛稅規章》第十五條第一款（三）項所指的委員——正選委員歐陽麗及候補委員余家豪；

1) Vogal a que alude a alínea 3) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Ao Ieong Lai como vogal efectivo e, como suplente, Se Ka Hou;

（二）《機動車輛稅規章》第十五條第一款（四）項所指的委員——正選委員鄭穎堯及葉漢偉以及候補委員譚家強及何振為；

2) Vogais a que alude a alínea 4) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Cheng Wing Yiu Daniel e Ip Hon Vai como vogais efectivos e, como vogais suplentes, Tam Ka Keong Daniel e Ho Chun Wai, respectivamente;

（三）《機動車輛稅規章》第十五條第一款（五）項所指的委員——正選委員廖玉麟及候補委員鄭永燊；

3) Vogal a que alude a alínea 5) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Liu David Yuk Lun como vogal efectivo e, como suplente, Cheang Weng San Michael;

（四）《機動車輛稅規章》第十五條第一款（六）項所指的委員——正選委員羅家明及候補委員黃家賢；

4) Vogal a que alude a alínea 6) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Lo Ka Meng como vogal efectivo e, como suplente, Wong Ka In;

（五）《機動車輛稅規章》第十五條第一款（七）項所指的秘書——正選秘書黃淑嫻及候補秘書蔡靜薇。

二、本批示自二零二六年一月一日起產生效力。

二零二五年十二月十七日

經濟財政司司長 戴建業

二零二五年十二月十七日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 羅志輝

5) Secretário a que alude a alínea 7) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Vong Sok Han como secretário efectivo e, como suplente, Choi Cheng Mei.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2026.

17 de Dezembro de 2025.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tai Kin Ip*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 17 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Gabinete, *Lo Chi Fai*.

保安司司長辦公室
第 157/2025 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第50/2025號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予治安警察局代局長伍素萍副警務總監（編號109960）作出下列行為的權限：

（一）關於屬治安警察局編制的人員：

（1）批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償；

（2）簽署計算及結算人員服務時間的證明文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局；

（二）關於在治安警察局提供服務的所有工作人員：

（1）批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（2）批准參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准在收取不超過日津貼法定限額的條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA
Despacho do Secretário para a Segurança n.º 157/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 50/2025, o Secretário para a Segurança manda:

1. São subdelegadas na comandante, substituta, do Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), superintendente n.º 109 960, Ng Sou Peng, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Relativamente aos agentes do quadro de pessoal do CPSP:

(1) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia;

(2) Assinar os documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos agentes, remetendo à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM) a respectiva documentação;

2) Relativamente a todos os trabalhadores que prestam serviço no CPSP:

(1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(2) Autorizar a participação em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, quando haja lugar à percepção de ajudas de custo diárias que não excedam os limites legalmente fixados;

(3) 批准年假累積，並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局；

(4) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(5) 按照法律規定，就書面申誡處分或罰款處分的恢復權利申請作決定；

(三) 在治安警察局範疇內：

(1) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與治安警察局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(3) 在治安警察局職責範疇內，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(4) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費；

(5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

二、本人亦轉授予治安警察局代局長下列權限：

(一) 依據第16/2021號法律《澳門特別行政區出入境管轄、逗留及居留許可的法律制度》第四條第一款規定，拒絕提供查閱被列為機密的證明文書或資料；

(二) 分別依據第16/2021號法律第十七條第一款和第二款規定，拒絕尚未解除親權的未成年人入境或出境澳門特別行政區；

(三) 就第16/2021號法律第二十二條第一款(二)項所指的廢止預先入境許可作出決定；

(四) 實施第16/2021號法律第二十六條第一款、第三十六條、第四十四條第三款、第四十八條(三)項，以及第九十四條第三款所指的禁止入境措施；

(五) 依據第16/2021號法律第二十七條規定，拒絕非居民出境澳門特別行政區；

(3) Autorizar a acumulação de férias, dando disso conhecimento à DSFSM;

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

(5) Decidir, nos termos da lei, os pedidos de reabilitação, nos casos de penas de repreensão escrita ou de multa;

3) No âmbito do CPSP:

(1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o CPSP ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

(2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

(3) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições do CPSP;

(4) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$20 000,00 (vinte mil patacas);

(5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneo interno;

2. É igualmente subdelegada na comandante, substituta, do CPSP a competência para:

1) Recusar o acesso a peças ou elementos de prova classificados de confidenciais, ao abrigo do n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 16/2021 (Regime jurídico do controlo de migração e das autorizações de permanência e residência na Região Administrativa Especial de Macau);

2) Recusar a entrada ou saída de menores não emancipados na Região Administrativa Especial de Macau, conforme previsto nos n.ºs 1 e 2 do artigo 17.º da Lei n.º 16/2021, respectivamente;

3) Decidir sobre a revogação da autorização prévia de entrada, em conformidade com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 22.º da Lei n.º 16/2021;

4) Aplicar as medidas de interdição de entrada previstas no n.º 1 do artigo 26.º, no artigo 36.º, no n.º 3 do artigo 44.º, na alínea 3) do artigo 48.º e n.º 3 do artigo 94.º, todos da Lei n.º 16/2021;

5) Recusar a saída de não residentes da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do artigo 27.º da Lei n.º 16/2021;

(六) 就第16/2021號法律第三十一條第四款、第三十五條，以及第四十九條第二款所指的廢止逗留許可作出決定；

(七) 就提起第16/2021號法律第五十五條第二款所指的驅逐出境的程序，以及就同一條文所指驅逐出境的建議作出決定；

(八) 就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留的申請作出決定；

(九) 依據第16/2021號法律第三十二條第一款（一）項及第38/2021號行政法規《澳門特別行政區出入境管控、逗留及居留許可法律制度主要施行細則》第十六條（二）項規定，向中華人民共和國中央人民政府官方代表機構、公營企業及公共資本企業的工作人員及其家團成員簽發特別逗留證；

(十) 就有關中國公民依據第16/2021號法律第三十八條第三款提出的居留許可申請作出決定；

(十一) 就依據澳門特別行政區出入境管控、逗留及居留許可的法律制度給予的居留許可的續期或延期作出決定，但第16/2021號法律第十一條的情況除外；

(十二) 就第16/2021號法律第四十三條所指的廢止居留許可作出決定；

(十三) 作出第16/2021號法律第五十七條及第九十九條所指有關承擔開支的決定；

(十四) 根據第16/2021號法律第三十七條第一款及第四十四條第二款規定命令非居民立即離開澳門特別行政區；

(十五) 就第16/2021號法律第三十七條第二款及第四十四條第一款規定所指的用於離開澳門特別行政區的期間作出決定；

(十六) 就第16/2021號法律第四十八條（二）項及第五十四條第一款規定所指的扣留非法入境或非法逗留人士的相關證件，以及著令其須向治安警察局定期報到作出決定；

(十七) 就第16/2021號法律第九十九條第二款規定所指的實施保障遣返的適當措施作出決定。

6) Decidir sobre a revogação da autorização de permanência em conformidade com o n.º 4 do artigo 31.º, com o artigo 35.º e com o n.º 2 do artigo 49.º, todos da Lei n.º 16/2021;

7) Decidir sobre a instauração do procedimento de expulsão referido no n.º 2 do artigo 55.º da Lei n.º 16/2021 e sobre a proposta de expulsão referido no mesmo artigo;

8) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de não residentes na Região Administrativa Especial de Macau;

9) Emitir o título especial de permanência para funcionários de representações oficiais do Governo Popular Central e de empresas públicas e de capitais públicos, da República Popular da China, e membros do seu agregado familiar, ao abrigo da alínea 1) do n.º 1 do artigo 32.º da Lei n.º 16/2021 e da alínea 2) do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 38/2021 (Regulamentação principal do regime jurídico do controlo de migração e das autorizações de permanência e residência na Região Administrativa Especial de Macau);

10) Decidir sobre a autorização de residência requerida pelos cidadãos chineses ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 38.º da Lei n.º 16/2021;

11) Decidir sobre as renovações ou prorrogações das autorizações de residência concedidas ao abrigo do Regime jurídico do controlo de migração e das autorizações de permanência e residência na Região Administrativa Especial de Macau, com excepção dos casos previstos no artigo 11.º da Lei n.º 16/2021;

12) Decidir sobre a revogação da autorização de residência em conformidade com o artigo 43.º da Lei n.º 16/2021;

13) Decidir sobre a assunção de despesas a que se referem os artigos 57.º e 99.º da Lei n.º 16/2021;

14) Ordenar o abandono imediato da Região Administrativa Especial de Macau de não residentes, nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 37.º e no n.º 2 do artigo 44.º da Lei n.º 16/2021;

15) Decidir sobre os prazos previstos no n.º 2 do artigo 37.º e no n.º 1 do artigo 44.º da Lei n.º 16/2021, relativos ao abandono da Região Administrativa Especial de Macau;

16) Decidir sobre a retenção de documentos das pessoas em situação de imigração ilegal e sobre a sua apresentação periódica no Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 48.º e no n.º 1 do artigo 54.º da Lei n.º 16/2021;

17) Decidir sobre a aplicação das medidas adequadas para garantir o repatriamento, a que se refere o n.º 2 do artigo 99.º da Lei n.º 16/2021.

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、透過經保安司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

五、獲轉授權人自二零二五年十二月十二日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十二月十七日

保安司司長 陳子勁

二零二五年十二月十八日於保安司司長辦公室

辦公室主任 林燕生

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Segurança, a subdelegada pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 12 de Dezembro de 2025.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

17 de Dezembro de 2025.

O Secretário para a Segurança, *Chan Tsz King*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 18 de Dezembro de 2025.

A Chefe do Gabinete, *Lam In Sang*.

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室

第 133/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第11/2024號行政法規《澳門旅遊大學章程》第六條第二款（八）項，以及第94/2024號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、續任梁詠嫻為社會文化司司長辦公室在澳門旅遊大學校董會的代表，任期一年。

二、本批示自二零二六年一月二十三日起產生效力。

二零二五年十二月十八日

社會文化司司長 柯嵐

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 133/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 8) do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 11/2024 (Estatutos da Universidade de Turismo de Macau) e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a nomeação de Leong Veng Hang como representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura no Conselho Geral da Universidade de Turismo de Macau, pelo período de um ano.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 23 de Janeiro de 2026.

18 de Dezembro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

第 134/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十六條及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十八條，結合第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項的規定，作出本批示。

一、經考慮澳門大學所提出的申請及其依據，核准取消刊登於2016年12月22日第51期《澳門特別行政區公報》第二組之通告的澳門大學人文學院文學碩士學位（第二語言習得）課程。

二、上述課程的運作期間維持至2025/2026學年完結為止。

三、澳門大學須繼續妥善保管上述課程的相關資料，尤其包括學生檔案和學術紀錄。

四、本批示的規定不影響澳門大學就上述課程所給予之憑證的有效性。

五、本批示自公佈翌日起生效。

二零二五年十二月十八日

社會文化司司長 柯嵐

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 134/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 16.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior) e no artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior), conjugados com a alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. Considerando o requerimento apresentado pela Universidade de Macau e os seus fundamentos, é aprovada a extinção do curso de mestrado em Letras (Aquisição de Segunda Língua), da Faculdade de Letras da Universidade de Macau, publicado no aviso constante do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 22 de Dezembro de 2016.

2. O período de funcionamento do referido curso mantém-se até ao fim do ano lectivo de 2025/2026.

3. A Universidade de Macau deve continuar a conservar adequadamente as informações relacionadas com o referido curso, nomeadamente os processos dos estudantes e registos académicos.

4. O disposto no presente despacho não afecta a validade dos títulos atribuídos pela Universidade de Macau, relativos ao referido curso.

5. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

18 de Dezembro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

第 137/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（四）項、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款c項、第二款、第七款及第八款，以及第94/2024號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以臨時定期委任方式委任衛生局人員李彩珠和蔡芳俊在離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心（下稱“協和澳門醫學中心”）擔任職務，自二零二六年一月十二日至二零二六年十二月三十一日止。

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 137/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da alínea c) do n.º 1 e dos n.ºs 2, 7 e 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São nomeados, em comissão eventual de serviço, Lei Choi Chu e Choi Fong Chon, trabalhadores dos Serviços de Saúde, para exercerem funções no Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical College Hospital*, doravante designado por Centro Médico de Macau *Union*, a partir de 12 de Janeiro de 2026 até 31 de Dezembro de 2026.

二、上款所指人員的每月報酬由協和澳門醫學中心訂定；其繼續為醫療福利及公積金制度作出的扣除，以原薪俸為計算基礎，屬僱主實體負擔的部分以及每月報酬由協和澳門醫學中心承擔。

三、本批示自二零二六年一月十二日起產生效力。

二零二五年十二月十八日

社會文化司司長 柯嵐

第 138/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（四）項、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款c項、第二款、第七款及第八款，以及第94/2024號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以臨時定期委任方式委任衛生局人員梁珍和吳彥嫻在離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心（下稱“協和澳門醫學中心”）擔任職務，自二零二六年一月十二日至二零二六年三月三十一日止。

二、上款所指人員的每月報酬由協和澳門醫學中心訂定；其繼續為醫療福利、退休金及撫卹金制度或公積金制度作出的扣除，以原薪俸為計算基礎，屬僱主實體負擔的部分以及每月報酬由協和澳門醫學中心承擔。

三、本批示自二零二六年一月十二日起產生效力。

二零二五年十二月十八日

社會文化司司長 柯嵐

2. As remunerações mensais dos trabalhadores referidos no número anterior são fixadas pelo Centro Médico de Macau *Union*. Os descontos que os trabalhadores continuam a proceder para efeitos de assistência na doença e do regime de previdência são calculados com base no vencimento de origem, sendo os encargos relativos à entidade patronal e as remunerações mensais suportados pelo Centro Médico de Macau *Union*.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 12 de Janeiro de 2026.

18 de Dezembro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 138/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), da alínea c) do n.º 1 e dos n.ºs 2, 7 e 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São nomeadas, em comissão eventual de serviço, Leong Chan e Ng In Sim, trabalhadoras dos Serviços de Saúde, para exercerem funções no Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical College Hospital*, doravante designado por Centro Médico de Macau *Union*, a partir de 12 de Janeiro de 2026 até 31 de Março de 2026.

2. As remunerações mensais das trabalhadoras referidas no número anterior são fixadas pelo Centro Médico de Macau *Union*. Os descontos que as trabalhadoras continuam a proceder para efeitos de assistência na doença, do regime de aposentação e sobrevivência ou do regime de previdência são calculados com base no vencimento de origem, sendo os encargos relativos à entidade patronal e as remunerações mensais suportados pelo Centro Médico de Macau *Union*.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 12 de Janeiro de 2026.

18 de Dezembro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

第 140/2025 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 140/2025

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第239/2008號行政長官批示第四款（十二）項及第七款的規定，作出本批示。

一、委任澳門仁慈堂代表陳慧婷及戴碧琪為復康事務委員會正選委員及候補委員，以分別替代原正選委員戴碧琪及原候補委員梁雪梅，任期至二零二七年六月二十一日。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二五年十二月十八日

社會文化司司長 柯嵐

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二五年十一月二十七日作出的批示：

林媛－根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，其擔任社會文化司司長辦公室主任的定期委任，自二零二五年十二月二十日起續期一年。

黃有力、呂紅、梁詠嫻、張少雄、沈夷佳、秦斌及張日曦－根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，其擔任社會文化司司長辦公室顧問的定期委任，自二零二五年十二月二十日起續期一年。

趙浩明－根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，其擔任社會文化司司長辦公室第一職階顧問高級技術員的定期委任，自二零二五年十二月二十日起續期一年。

梁美仙－根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條及第十九條的規定，其擔任社會文化司

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 12) do n.º 4 e do n.º 7 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 239/2008, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São designadas Chan Wai Teng e Tai Pek Kei, representantes da Santa Casa da Misericórdia de Macau, como vogais efectivo e suplente da Comissão para os Assuntos de Reabilitação, em substituição de Tai Pek Kei e de Leung Suet Mui, respectivamente, até 21 de Junho de 2027.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

18 de Dezembro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Novembro de 2025:

Lin Yuan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício do cargo de chefe do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2025.

Vong Iao Lek, Lu Hong, Leong Veng Hang, Cheong Sio Hong, Sam I Kai, Qin Bin e Cheong Iat Hei — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, para o exercício do cargo de assessor do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2025.

Chio Hou Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício das funções de técnico superior assessor, 1.º escalão, do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2025.

Leong Mei Sin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício das funções de adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos artigos 18.º e 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do

司長辦公室第四職階首席特級技術輔導員的定期委任，自二零二五年十二月二十日起續期一年。

Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2025.

二零二五年十二月十九日於社會文化司司長辦公室

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 19 de Dezembro de 2025.

辦公室主任 林媛

A Chefe do Gabinete, *Lin Yuan*.

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十二月十五日作出的批示：

劉惠明——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2006及29/2016號行政法規修改的一月九日第2/89/M號法令核准的《郵電局組織規章》第四十四條及第五十二條第一款a)項的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任郵電局局長的定期委任，自二零二六年一月十八日起續期一年。

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（三）項的規定，繆淑貞，本辦公室第一職階首席特級技術輔導員，自二零二五年十二月二十日調任至市政署之日起，其在本辦公室的不具期限的行政任用合同失效。

二零二五年十二月十九日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 林紹源

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Dezembro de 2025:

Lau Wai Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora dos Serviços de Correios e Telecomunicações, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do artigo 44.º e alínea a) do n.º 1 do artigo 52.º do Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, de 9 de Janeiro, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 2/2006 e 29/2016, a partir de 18 de Janeiro de 2026, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo da adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, Miu Sok Cheng, deste Gabinete, caduca em 20 de Dezembro de 2025, data em que inicia funções no Instituto para os Assuntos Municipais, por transferência, nos termos do artigo 32.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 19 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Gabinete, *Lam Sio Un*.

**審計署
批示摘錄**

按照審計長於二零二五年十二月十九日作出的批示：

余慧怡，第三職階顧問高級技術員—根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a)項的規定，其獲確定委任為本署人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年十二月十九日於審計長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

**警察總局
批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零二五年十二月十六日作出的批示：

根據現行第5/2009號行政法規《警察總局的組織及運作》第十七條第一至第三款及第十八條第一款的規定，趙汝民碩士擔任局長辦公室協調員的定期委任，自2026年2月1日起，續期兩年。

根據現行第5/2009號行政法規《警察總局的組織及運作》第十七條第一至第三款及第十八條第二款的規定，Sofia de Almeida Mergulhão O碩士、陳耀宗碩士及劉中志碩士擔任顧問的定期委任，自2025年12月20日起，續期兩年。

二零二五年十二月二十六日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

**COMISSARIADO DA AUDITORIA
Extracto de despacho**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria, de 19 de Dezembro de 2025:

U Wai I, técnica superior assessora, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal deste Comissariado, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e da alínea a) do n.º 9 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete da Comissária da Auditoria, aos 19 de Dezembro de 2025.

A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

**SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS
Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Dezembro de 2025:

Mestre Chio U Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como coordenador do Gabinete do Comandante-geral destes Serviços, nos termos dos artigos 17.º, n.ºs 1 a 3 e 18.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 5/2009 (Organização e funcionamento dos Serviços de Polícia Unitários), em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2026.

Mestres Sofia de Almeida Mergulhão O, Chan Io Chong e Lao Chong Chi — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, como assessores destes Serviços, nos termos dos artigos 17.º, n.ºs 1 a 3 e 18.º, n.º 2 do Regulamento Administrativo n.º 5/2009 (Organização e funcionamento dos Serviços de Polícia Unitários), em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2025.

Serviços de Polícia Unitários, aos 26 de Dezembro de 2025.

O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

海 關 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二五年十一月二十八日所作之批示：

根據現行第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、現行第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第十六條及第三十五條第一款之規定，鑑於海關海島關檢處處長龔雄，編號11911，具備擔任主管官職的公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二六年一月十五日起，續期一年。

根據現行第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、現行第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第十四條及第三十五條第一款之規定，鑑於海關情報及風險管理處處長葉立本，編號23931，具備擔任主管官職的公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二六年一月十五日起，續期一年。

二零二五年十二月十五日於海關

代助理關長 吳嘉慧關務總長

立 法 會 輔 助 部 門 批 示 摘 錄

按秘書長於二零二五年十二月十七日作出的批示：

施嘉烈，首席技術輔導員 - 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a)項之規定，獲確定委任為本會人員編制技術輔助人員組別第一職階特級技術輔導員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Novembro de 2025:

Kong Hong, n.º 11911, chefe da Divisão de Fiscalização Alfandegária das Ilhas dos Serviços de Alfândega – renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 15 de Janeiro de 2026, nos termos do artigo 5.º da vigente Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do vigente Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o artigo 16.º e o n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir idoneidade cívica para o cargo de direcção e chefia, experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Ip Lap Pun, n.º 23931, chefe da Divisão de Informações e de Gestão do Risco dos Serviços de Alfândega – renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 15 de Janeiro de 2026, nos termos do artigo 5.º da vigente Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do vigente Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o artigo 14.º e o n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir idoneidade cívica para o cargo de direcção e chefia, experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Serviços de Alfândega, aos 15 de Dezembro de 2025.

A Adjunta do Director-geral, substituta, *Ung Ka Vai*, Intendente alfandegária.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA Extractos de despachos

Por despachos da Secretária-Geral, de 17 de Dezembro de 2025:

Margarida Fátima da Silva, adjunta-técnica principal - nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal de técnico de apoio do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, em conjugação com a alínea a) do n.º 9 do artigo 22.º do ETAPM, na redacção vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

徐麗華及黃愛殷 - 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術輔導員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年十二月十八日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

Choi Lai Va e Angelina Vong - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, ascendendo para adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 18 de Dezembro de 2025.

A Secretária-Geral, *leong Soi U*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二五年十二月十五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第七條及第十三條第三款的規定，以定期委任方式續任許歡碩士為本辦公室顧問，為期一年，由二零二六年一月一日起生效。

二零二五年十二月十六日於終審法院院長辦公室

辦公室代主任 李秉勳

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extracto de despacho

Por despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância, de 15 de Dezembro de 2025:

Mestre Xu Huan – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 7.º e 13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Gabinete, substituto, *Celestino Lei*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二五年十二月一日的批示：

馬俊彥——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第十九條第一款、第7/2004號法律《司法輔助人員通則》第四條、第五條、第十條第一款、第十一條及第二十五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，其於檢察院

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 1 de Dezembro de 2025:

Manuel Machado da Silva — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como secretário judicial no Ministério Público, nos termos do artigo 19.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), dos artigos 4.º, 5.º, 10.º, n.º 1, 11.º e 25.º da Lei n.º 7/2004 (Estatuto dos Funcionários de Justiça), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se

擔任書記長之定期委任獲准續期一年，自二零二六年三月一日起生效。

梁燕玲及陳慶芳——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第十九條第一款、第7/2004號法律《司法輔助人員通則》第四條、第六條、第十條第一款、第十一條及第二十五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，其於檢察院擔任助理書記長之定期委任獲准續期一年，自二零二六年三月一日起生效。

摘錄自檢察長於二零二五年十二月四日的批示：

鍾慧文、鄧艷霜及杜碧琳——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第十九條第一款、第7/2004號法律《司法輔助人員通則》第四條、第七條、第十條第一款、第十一條及第二十五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，其於檢察院擔任主任書記員之定期委任獲准續期一年，自二零二六年三月十日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二五年十二月九日的批示：

柯倩及甘漢輝——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（一）項及第三款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年十二月八日起晉階為第二職階首席特級技術輔導員。

摘錄自檢察長於二零二五年十二月十五日的批示：

陳廣平——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術員。

徐豪——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項、第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制

manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Março de 2026.

Leong In Leng e Chan Heng Fong — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como secretárias judiciais-adjuntas no Ministério Público, nos termos do artigo 19.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), dos artigos 4.º, 6.º, 10.º, n.º 1, 11.º e 25.º da Lei n.º 7/2004 (Estatuto dos Funcionários de Justiça), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram às respectivas nomeações, a partir de 1 de Março de 2026.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 4 de Dezembro de 2025:

Chong Wai Man, Tang Im Seong e Tou Pek Lam — renovadas as suas comissões de serviço, pelo período de um ano, como escritãs de direito no Ministério Público, nos termos do artigo 19.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), dos artigos 4.º, 7.º, 10.º, n.º 1, 11.º e 25.º da Lei n.º 7/2004 (Estatuto dos Funcionários de Justiça), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram às respectivas nomeações, a partir de 10 de Março de 2026.

Por despachos da chefe do Gabinete, de 9 de Dezembro de 2025:

O Sin e Kam Hon Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para adjuntos-técnicos especialistas principais, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1) e n.º 3 da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 8 de Dezembro de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 15 de Dezembro de 2025:

Chen Guangping — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, ascendendo a técnica especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1) e n.ºs 2, 3 e 4 da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação dos presentes extractos de despachos.

Choi Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnico superior principal, 2.º escalão, neste Gabinete, a partir de 28 de Novembro de 2025, e ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 14.º, n.º 1, alínea 2) e n.ºs 2, 3 e 4 da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos

度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年十一月二十八日起晉階為第二職階首席高級技術員及自本批示摘錄公佈日起獲晉級為第一職階顧問高級技術員。

trabalhadores dos serviços públicos), conjugados com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação dos presentes extractos de despachos.

二零二五年十二月十九日於檢察長辦公室

Gabinete do Procurador, aos 19 de Dezembro de 2025.

辦公室主任 黃曉楠

A Chefe do Gabinete, *Wong Hio Nam*.

政策研究和區域發展局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自行政長官於二零二五年十二月十九日作出的批示：

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 19 de Dezembro de 2025:

韓靜一應其本人的請求，其在本局擔任區域發展廳廳長的定期委任，自二零二六年一月一日起終止。

Han Jing — cessa, a seu pedido, a comissão de serviço, como Chefe do Departamento de Desenvolvimento Regional destes serviços, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

二零二五年十二月二十六日於政策研究和區域發展局

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 26 de Dezembro de 2025.

代局長 吳海恩

O Director dos Serviços, substituto, *Ung Hoi Ian*.

澳門基金會

FUNDAÇÃO MACAU

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
907001			澳門基金會 Fundação Macau		
	9-99-0	31-01-05-02-00	委員會成員 Membros de conselhos		53,000.00
	9-99-0	31-01-05-06-00	交際費 Representação	53,000.00	
			總額 Total	53,000.00	53,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			12/12/2025之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 12/12/2025		

新聞局
批示摘錄

摘錄自代局長於二零二五年十一月二十日作出的批示：

Ana Margarida Sampaio da Costa Macedo — 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十八條第四款的規定，其擔任專業技術職務之個人勞動合同，獲續期一年，薪俸點為735點，自二零二五年十二月二十日起生效。

二零二五年十二月十五日於新聞局

代局長 黃樂宜

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL
Extracto de despacho

Por despacho do director do Gabinete, substituto, de 20 de Novembro de 2025:

Ana Margarida Sampaio da Costa Macedo — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para exercer funções de técnica especializada, índice 735, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2025.

Gabinete de Comunicação Social, aos 15 de Dezembro de 2025.

O Director do Gabinete, substituto, *Wong Lok I.*

個人資料保護局
批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二五年十二月十二日作出之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，本局審查及行政財政廳廳長姚欣因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二六年二月一日起續期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，本局審查處處長趙礦因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二六年二月一日起續期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，本局監察處處長尹樂因具備公民品德、適

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA PROTECÇÃO DE DADOS
PESSOAIS**
Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 12 de Dezembro de 2025:

Io Ian - renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Verificação, Administração e Finanças destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Fevereiro de 2026, por possuir idoneidade cívica, experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das suas funções.

Chio Kuong - renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Verificação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Fevereiro de 2026, por possuir idoneidade cívica, experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das suas funções.

Yin Le - renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Fiscalização destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Fevereiro de

當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二六年二月一日起續期一年。

二零二五年十二月十九日於個人資料保護局

局長 楊崇蔚

2026, por possuir idoneidade cívica, experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, aos 19 de Dezembro de 2025.

O Director, *Yang Chongwei*.

行政公職局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二五年十二月四日作出的批示：

根據《民法典》第一百七十八條第三款及第四款的規定，認可“利瑪竇社會服務基金會”的章程修改。

摘錄自行政長官於二零二五年十一月十三日作出的批示：

根據八月十二日第11/96/M號法律第十二條第一款b項的規定，終止“普濟禪院或觀音堂”行政公益法人的資格。

按局長於二零二五年十二月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款及第五款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a)項的規定，第二職階主任翻譯員(中葡文)朱啓昌，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員(中葡文)，薪俸點675點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a)項的規定，第二職階一等高級技術員(法律範疇)鍾淑芳，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員(法律範疇)，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 4 de Dezembro de 2025:

É homologada a alteração aos estatutos da «Fundação Serviços Sociais Ricci», nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 178.º do Código Civil.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 13 de Novembro de 2025:

É cessada a qualificação legal de pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, nos termos dos artigos 12.º, n.º 1, alínea b) da Lei n.º 11/96/M, de 12 de Agosto, da «Associação de Piedade e de Beneficência Pou Chai Sim Iun ou Kun Iam Tong».

Por despachos da Directora, de 16 de Dezembro de 2025:

Chu Kai Cheong, intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 675, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 9, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho;

Chong Sok Fong, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, área jurídica — nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, área jurídica, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 9, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

更正

Rectificações

鑑於本局刊登於二零二五年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內的第33頁的批示摘錄有不正確之處，茲更正如下：

原文：“……現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員(法律範疇)吳嘉希、黃梅芳及潘家良……”

應為：“……現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a)項的規定，第二職階一等高級技術員(法律範疇)吳嘉希、黃梅芳及潘家良……”；

鑑於本局刊登於二零二五年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組內的第18頁的批示摘錄有不正確之處，茲更正如下：

原文：“……現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階主任翻譯員(中葡文)黃羅佩……”

應為：“……現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a)項的規定，第二職階主任翻譯員(中葡文)黃羅佩……”；

鑑於本局刊登於二零二五年十二月十七日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內的第34頁的批示摘錄有不正確之處，茲更正如下：

原文：“……現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階首席技術輔導員蘇佩珊及馮炳機……”

應為：“……現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a)項的規定，第三職階首席技術輔導員蘇佩珊及馮炳機……”。

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, o extracto de despacho publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 47/2025, II Série, de 19 de Novembro de 2025, a página 33, se rectifica:

Onde se lê: “Ng Ka Hei, Wong Mui Fong e Pun Ka Leong, ...conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente...”

deve ler-se: “Ng Ka Hei, Wong Mui Fong e Pun Ka Leong, ...conjugado com o artigo 22.º, n.º 9, alínea a), do ETAPM, vigente...”;

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, o extracto de despacho publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 48/2025, II Série, de 26 de Novembro de 2025, a página 18, se rectifica:

Onde se lê: “Wong Lo Pui, ...conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente...”

deve ler-se: “Wong Lo Pui, ...conjugados com o artigo 22.º, n.º 9, alínea a), do ETAPM, vigente...”;

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, o extracto de despacho publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 51/2025, II Série, de 17 de Dezembro de 2025, a página 34, se rectifica:

Onde se lê: “Sou Pui Sang e Fong Peng Kei, ...conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente...”

deve ler-se: “Sou Pui Sang e Fong Peng Kei, ...conjugado com o artigo 22.º, n.º 9, alínea a), do ETAPM, vigente...”.

二零二五年十二月二十六日於行政公職局

代局長 陳淑貞

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 26 de Dezembro de 2025.

A Directora, substituta, Chan Sok Cheng.

法 務 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

根據第14/2025號行政法規第十九條第一款的規定，轉入同
一行政法規附件所載的編制內人員名單：

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para os
lugares do quadro constante do Anexo do Regulamento Ad-
ministrativo n.º 14/2025, nos termos do n.º 1 do artigo 19.º do
mesmo Regulamento Administrativo:

人員組別及姓名	於二零二五年十月三十日之狀況		於二零二五年十月三十一日之狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
人員組別：登記官及公證員						
唐淑青	登記官或公證員	3	登記官或公證員	3	確定委任	
戚雪平	登記官或公證員	3	登記官或公證員	3	確定委任	
梁潔歡	登記官或公證員	3	登記官或公證員	3	確定委任	
蕭貝婷	登記官或公證員	1	登記官或公證員	1	臨時委任	
人員組別：高級技術員						
鄭杏儀	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任	
蘆敏	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	
區建華	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	
高舒婷	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	a)
文道義	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	b)
胡潔如	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	c)
劉國添	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	d)
黃振宗	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	
吳子健	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	e)
陳祖光	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	
鄭婉瑩	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	
邱顯哲	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	f)
許麗芳	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	g)
趙淑儀	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
蔣永恆	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
劉潔心	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
潘淑潔	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
李宇騰	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
黃志遠	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	確定委任	
羅靜萍	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	確定委任	h)
馮炳傑	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	確定委任	i)
張旋	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	確定委任	
梁穎妍	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	確定委任	j)
蔡德勝	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	確定委任	
劉志斐	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	確定委任	
麥倩琦	顧問高級技術員	2	顧問高級技術員	2	確定委任	
霍嘉誠	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	
譚俊銘	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	
黃嘉慧	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	

人員組別及姓名	於二零二五年十月三十日之狀況		於二零二五年十月三十一日之狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
李曉彤	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	
陳智航	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	
楊嘉輝	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	
王洋玲	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	
林楠曦	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	
何國盛	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	
馮潔瑩	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	
王莉莉	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	
陳婉琪	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	確定委任	l)
駱倩怡	首席高級技術員	2	首席高級技術員	2	確定委任	
黃嘉麗	首席高級技術員	2	首席高級技術員	2	確定委任	
李德藍	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
王寶賢	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
歐陽潔儀	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
侯佳露	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
林尔威	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
劉添樂	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
張欣婷	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
鄧啓聰	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
曾栢毅	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
林丹雅	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
李盈盛	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
駱日輝	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
黃家豪	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	確定委任	
夏明達	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	臨時委任	
羅智豪	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	臨時委任	
李名灝	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	臨時委任	
張芷晴	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	臨時委任	
劉瑞琪	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	臨時委任	
吳明峻	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	臨時委任	
梁曉舒	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	臨時委任	
黃樂曦	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	臨時委任	
王珮珊	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	臨時委任	
陳海玲	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	臨時委任	
薛浩然	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	臨時委任	
林志暉	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	臨時委任	
蔡鎮偉	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	臨時委任	
人員組別：傳譯及翻譯						
譚劍虹	顧問翻譯員	4	顧問翻譯員	4	確定委任	
辜美玲	顧問翻譯員	4	顧問翻譯員	4	確定委任	m)
白瑪莉	顧問翻譯員	4	顧問翻譯員	4	確定委任	

人員組別及姓名	於二零二五年十月三十日之狀況		於二零二五年十月三十一日之狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
韋志聰	顧問翻譯員	4	顧問翻譯員	4	確定委任	
吳碧珊	顧問翻譯員	4	顧問翻譯員	4	確定委任	
關淑芬	顧問翻譯員	4	顧問翻譯員	4	確定委任	
Vitoria Lam	顧問翻譯員	4	顧問翻譯員	4	確定委任	
溫世榮	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	確定委任	
高若瑟	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	確定委任	
禰家俊	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	確定委任	
林思思	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	確定委任	
李倩君	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	確定委任	
譚穎妍	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	確定委任	
吳浩榮	二等翻譯員	1	二等翻譯員	1	臨時委任	
邱菁菁	二等翻譯員	1	二等翻譯員	1	定期委任	
張朝鋒	二等翻譯員	1	二等翻譯員	1	臨時委任	
梁詩琳	二等翻譯員	1	二等翻譯員	1	臨時委任	
林禮賢	二等翻譯員	1	二等翻譯員	1	臨時委任	
劉晶晶	二等翻譯員	1	二等翻譯員	1	臨時委任	
許珮迎	二等翻譯員	1	二等翻譯員	1	臨時委任	
張曉彤	二等翻譯員	1	二等翻譯員	1	臨時委任	
陳智堯	二等翻譯員	1	二等翻譯員	1	臨時委任	
人員組別：技術員						
韋綺頻	首席特級技術員	3	首席特級技術員	3	確定委任	
陳霆鈞	首席特級技術員	3	首席特級技術員	3	確定委任	
黃耀強	首席特級技術員	3	首席特級技術員	3	確定委任	
梁葦心	首席特級技術員	3	首席特級技術員	3	確定委任	
林松恩	特級技術員	2	特級技術員	2	確定委任	
人員組別：傳譯及翻譯						
唐伯福	顧問文案	4	顧問文案	4	確定委任	
陳力蘭	顧問文案	3	顧問文案	3	確定委任	
人員組別：資訊						
敖寶玲	首席特級資訊助理技術員	1	首席特級資訊助理技術員	1	確定委任	n)
人員組別：技術輔助人員						
勞思遠	首席特級技術輔導員	4	首席特級技術輔導員	4	確定委任	
Edward Anthony Azevedo	首席特級技術輔導員	4	首席特級技術輔導員	4	確定委任	
伍桂玲	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
關淑玲	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
李潔凝	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
陳美英	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
吳志強	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	o)
Miguel Vasco de Carvalho Bailote	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
陳素禎	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	

人員組別及姓名	於二零二五年十月三十日之狀況		於二零二五年十月三十一日之狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
招惠明	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
呂燕屏	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
陳寶祺	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
黃詠妍	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
陳志榮	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
譚福文	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
李潔群	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
張艷芳	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	確定委任	
周嘉茵	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	確定委任	
林雯雯	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	確定委任	
郭日龍	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	確定委任	
劉恩瑜	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	確定委任	
鄧小蓮	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	確定委任	
馬騏駿	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	確定委任	
何潔玲	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	確定委任	
沙凱晴	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	確定委任	
李達禧	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	確定委任	
溫靜如	首席技術輔導員	3	首席技術輔導員	3	確定委任	
迪亞士	首席技術輔導員	3	首席技術輔導員	3	確定委任	
黃露德	首席技術輔導員	2	首席技術輔導員	2	確定委任	
梁佩琮	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	確定委任	
陳春寧	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	確定委任	
嚴啓南	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	確定委任	
李健龍	一等技術輔導員	2	一等技術輔導員	2	確定委任	
羅凱峰	首席特級行政技術助理員	4	首席特級行政技術助理員	4	確定委任	n)
高美思	首席特級行政技術助理員	4	首席特級行政技術助理員	4	確定委任	n)
António de Jesus Lopes da Silva	首席特級行政技術助理員	3	首席特級行政技術助理員	3	確定委任	n)
杜法蘭	首席特級行政技術助理員	3	首席特級行政技術助理員	3	確定委任	n)
戴嘉莉	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	確定委任	n)

備註：

- a) 以定期委任方式擔任退休基金會行政管理委員會主席。
- b) 以定期委任方式在廉政公署擔任顧問。
- c) 以派駐方式在社會工作局擔任職務。
- d) 以定期委任方式擔任本局資訊技術處處長。
- e) 以代任方式擔任本局局長。
- f) 以定期委任方式擔任本局副局長。
- g) 以定期委任方式擔任助理審計長。

- h) 以定期委任方式擔任海關顧問。
- i) 以定期委任方式擔任經濟財政司司長辦公室顧問。
- j) 以定期委任方式擔任行政公職局局長。
- l) 以定期委任方式擔任本局行政及財政處處長。
- m) 以定期委任方式擔任運輸工務司司長辦公室顧問。
- n) 職位出缺時撤銷。
- o) 以定期委任方式擔任審計長辦公室顧問。

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		Forma de Provimento	OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Grupo de pessoal: Conservador e Notário						
Tang Shu Qing	Conservador ou Notário	3	Conservador ou Notário	3	Nomeação definitiva	
Chek Sut Peng	Conservador ou Notário	3	Conservador ou Notário	3	Nomeação definitiva	
Leong Kit Fun	Conservador ou Notário	3	Conservador ou Notário	3	Nomeação definitiva	
Sio Pui Teng	Conservador ou Notário	1	Conservador ou Notário	1	Nomeação provisória	
Grupo de pessoal : Técnico superior						
Cheng Han Iu	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva	
Lou Man	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	
Ao Kin Va	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	
Diana Maria Vital Costa	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	a)
Ivo Donat Firmo Mineiro	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	b)
Wu Kit I	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	c)
Lau Kuok Tim	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	d)
Vong Chan Chong	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	
Ng Chi Kin	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	e)
Chan Chou Kuong	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	
Kwong Iun Ieng	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	
Iao Hin Chit	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	f)

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		Forma de Provedimento	OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Hoi Lai Fong	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	g)
Chiu Sok I	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Cheong Weng Hang	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Lau Kit Sam	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Poon Suk Kit	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Lei U Tang	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Wong Chi Un	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Lo Cheng Peng	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Nomeação definitiva	h)
Fong Peng Kit	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Nomeação definitiva	i)
Cheong Sun	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Nomeação definitiva	
Leong Weng In	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Nomeação definitiva	j)
Choi Tak Seng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Nomeação definitiva	
Lau Chi Fei	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Nomeação definitiva	
Mak Sin Kei	Técnico superior assessor	2	Técnico superior assessor	2	Nomeação definitiva	
Fok Ka Seng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	
Tam Chon Meng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	
Wong Ka Wai	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	
Lei Hio Tong	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	
Chan Chi Hong	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	
Ieong Ka Fai	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	
Wong Ieong Leng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	
Lam Nam Hei	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	
Ho Kuok Seng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	
Fong Kit Ieng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		Forma de Provedimento	OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Wong Lei Lei	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	
Chan Un Kei	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	Nomeação definitiva	l)
Lok Sin I	Técnico superior principal	2	Técnico superior principal	2	Nomeação definitiva	
Wong Ka Lai	Técnico superior principal	2	Técnico superior principal	2	Nomeação definitiva	
Lei Tak Lam	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Wong Pou In	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Ao Ieong Kit I	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Hou Jialu	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Lin I Wai	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Lao Tim Lok	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Cheong Ian Teng	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Tang Kai Chong Victor	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Chang Pak Ngai	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Lam Tan Nga	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Lei Ieng Seng	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Lok Iat Fai	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Wong Ka Hou	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	Nomeação definitiva	
Ha Meng Tat	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação provisória	
Lo Chi Hou	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação provisória	
Li Meng Hou	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação provisória	
Zhang Zhiqing	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação provisória	
Lau Soi Kei	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação provisória	
Ng Meng Chon	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação provisória	
Leong Hio Su	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação provisória	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		Forma de Provimento	OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Wong Lok Hei	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação provisória	
Wong Pui San	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação provisória	
Chen Hailing	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação provisória	
Sit Hou In	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Lam Chi Fai	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Choi Chan Wai	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Grupo de pessoal : Interpretação e tradução						
Gonçalo de Amarante Xavier	Intérprete-tradutor assessor	4	Intérprete-tradutor assessor	4	Nomeação definitiva	
Ku Mei Leng	Intérprete-tradutor assessor	4	Intérprete-tradutor assessor	4	Nomeação definitiva	m)
Lina Maria Batalha	Intérprete-tradutor assessor	4	Intérprete-tradutor assessor	4	Nomeação definitiva	
Vai Chi Chung	Intérprete-tradutor assessor	4	Intérprete-tradutor assessor	4	Nomeação definitiva	
Raquel Ng	Intérprete-tradutor assessor	4	Intérprete-tradutor assessor	4	Nomeação definitiva	
Kuan Sok Fan	Intérprete-tradutor assessor	4	Intérprete-tradutor assessor	4	Nomeação definitiva	
Vitoria Lam	Intérprete-tradutor assessor	4	Intérprete-tradutor assessor	4	Nomeação definitiva	
Van Sai Weng	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	Nomeação definitiva	
José Manuel Rodrigues da Costa	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	Nomeação definitiva	
Hun Ka Chon	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	Nomeação definitiva	
Lin Sisi	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	Nomeação definitiva	
Lei Sin Kuan	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	Nomeação definitiva	
Tam Weng In	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	Nomeação definitiva	
Ng Hou Weng	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Iao Cheng Cheng	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Comissão de serviço	
Zhang Chaofeng	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Leong Si Lam	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		Forma de Provisão	OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lam Lai In	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Lao Cheng Cheng	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Hoi Pui Ieng	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Cheong Hio Tong	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Chan Chi Yiu	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Grupo de pessoal : Técnico						
Wai I Pan	Técnico especialista principal	3	Técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Chan Teng Kuan	Técnico especialista principal	3	Técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Vong Io Keong	Técnico especialista principal	3	Técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Leong Wai Sam	Técnico especialista principal	3	Técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Lam Chong Ian	Técnico especialista	2	Técnico especialista	2	Nomeação definitiva	
Grupo de pessoal : Interpretação e tradução						
Tong Pak Fok	Letrado assessor	4	Letrado assessor	4	Nomeação definitiva	
Chan Lek Lan	Letrado assessor	3	Letrado assessor	3	Nomeação definitiva	
Grupo de pessoal : Informática						
Ngou Pou Leng	Técnico auxiliar de informática especialista principal	1	Técnico auxiliar de informática especialista principal	1	Nomeação definitiva	n)
Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Lo Si Iun	Adjunto-técnico especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista principal	4	Nomeação definitiva	
Edward Anthony Azevedo	Adjunto-técnico especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista principal	4	Nomeação definitiva	
Ng Kai Leng	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Kuan Sok Leng	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Lei Kit Ieng	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		Forma de Provimento	OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Chan Mei Ieng	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Ung Chi Keong	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	o)
Miguel Vasco de Carvalho Bailote	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Chan Sou Cheng	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Chio Wai Meng	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Loi In Peng	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Chan Po Kei	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Wong Weng In	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Chan Chi Veng	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Tam Fok Man	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Lei Kit Kuan	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Cheong Im Fong Liza Manuela	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Chao Ka Ian	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Nomeação definitiva	
Lam Man Man	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Nomeação definitiva	
Kuok Iat Long	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Nomeação definitiva	
Terezinha Fatima de Jesus	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Nomeação definitiva	
Tang Sio Lin	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva	
Ma Kei Chong	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva	
Ho Kit Leng	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		Forma de Provedimento	OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Carolina dos Anjos Brito da Rosa Ferreira	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva	
Lei Tat Hei	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva	
Wan Cheng Iu	Adjunto-técnico principal	3	Adjunto-técnico principal	3	Nomeação definitiva	
Celio Alves Dias	Adjunto-técnico principal	3	Adjunto-técnico principal	3	Nomeação definitiva	
Lurdes Isabel Vong Teletin	Adjunto-técnico principal	2	Adjunto-técnico principal	2	Nomeação definitiva	
Leong Pui Keng	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Nomeação definitiva	
Chan Chon Neng	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Nomeação definitiva	
Abrantes Im Lourenço	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Nomeação definitiva	
Lei Kin Long	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	Nomeação definitiva	
Ricardo António de Assis Rodrigues	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Nomeação definitiva	n)
Marina Amante Gomes	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Nomeação definitiva	n)
António de Jesus Lopes da Silva	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Nomeação definitiva	n)
Fernando Jorge Lopes Sabugueiro	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Nomeação definitiva	n)
Claudia Tavares	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Nomeação definitiva	n)

Obs:

- a) Exerce funções em comissão de serviço como presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões.
- b) Exerce funções em comissão de serviço como assessor do Comissariado contra a Corrupção.
- c) Exerce funções em regime de destacamento no Instituto de Acção Social.
- d) Exerce funções em comissão de serviço como chefe da Divisão de Informática destes Serviços.
- e) Exerce funções em regime de substituição como director destes Serviços.
- f) Exerce funções em comissão de serviço como subdirector destes Serviços.
- g) Exerce funções em comissão de serviço como adjunta da Comissária da Auditoria.
- h) Exerce funções em comissão de serviço como assessora dos Serviços de Alfândega.

- i) Exerce funções em comissão de serviço como assessor do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças.
- j) Exerce funções em comissão de serviço como directora na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.
- l) Exerce funções em comissão de serviço como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços.
- m) Exerce funções em comissão de serviço como assessora do Gabinete do Secretário para Transportes e Obras Públicas.
- n) Lugar a extinguir quando vagar.
- o) Exerce funções em comissão de serviço como assessor do Gabinete da Comissão da Auditoria.

根據第14/2025號行政法規第十九條第二款的規定，轉入新架構的以行政任用合同制度任用的人員名單：

Lista nominativa do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento que transita para a nova estrutura, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2025:

人員組別及姓名	於2025年10月30日之狀況		於2025年10月31日之狀況		備註
	職級	職階	職級	職階	
人員組別：高級技術員					
黃瑞韻	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	
Patricia Fialho Pereira Janeiro Lobo Vilela	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	
梁芷娟	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	
容家團	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	
司徒佐治	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	
鍾穎儀	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	a)
Artur Rosa Araujo Mota	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	
李少蓮	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	
戴冰	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	
呂照霆	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	
盧志青	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	
何永慧	首席顧問高級技術員	2	首席顧問高級技術員	2	
梁少梅	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
梁淑琪	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
吳燕翔	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	b)
蔡明輝	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
杜宏基	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
郭安琪	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
林夢芝	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
蔡文敏	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
林銳端	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
陳嘉慧	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
彭詩敏	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
陳佩玲	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
趙學鵬	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
羅麗萍	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
林強俊	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	

人員組別及姓名	於2025年10月30日之狀況		於2025年10月31日之狀況		備註
	職級	職階	職級	職階	
莫啓暉	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
吳子華	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
張穎嵐	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	
梁曉玲	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	
湯卓勛	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	
陳志生	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	
麥利成	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	
陳偉樂	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	
岑翠貞	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	
勞綺霞	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	
何春明	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	
蘇文曾	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	
蔣玉珠	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	
林俊榮	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	
葉維立	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	
羅偉聰	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1	
梁燕輝	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	
楊小藝	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1	
黃宇霆	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	
周帆斌	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	
葉選培	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	
梁祖聯	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	
施培琳	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	
邱智能	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	
何家進	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	
雷偉洛	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	
余俊鴻	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	
人員組別：傳譯及翻譯					
Fátima Ferreira Correia Couto Choi	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	
婁煦	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	
李茜婷	主任翻譯員	1	主任翻譯員	1	
何愛怡	首席翻譯員	1	首席翻譯員	1	
許培德	首席翻譯員	1	首席翻譯員	1	
劉鈺飛	首席翻譯員	1	首席翻譯員	1	
易樂飛	首席翻譯員	1	首席翻譯員	1	
高梓清	一等翻譯員	1	一等翻譯員	1	
人員組別：技術員					
彭昆平	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	
朱麗明	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	
施安麗	首席特級技術員	2	首席特級技術員	2	

人員組別及姓名	於2025年10月30日之狀況		於2025年10月31日之狀況		備註
	職級	職階	職級	職階	
黃國銘	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
胡維聰	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
林慶源	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
樓元正	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
林宇君	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
李倩敏	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
麥國楷	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
林松傑	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
蘇嘉麗	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
鄧苑薈	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
劉敏芝	首席特級技術員	1	首席特級技術員	1	
馬天艾	特級技術員	3	特級技術員	3	
洪淑玲	特級技術員	3	特級技術員	3	
梁碧琪	特級技術員	3	特級技術員	3	
李嘉慧	特級技術員	3	特級技術員	3	
黃敏穎	特級技術員	3	特級技術員	3	
人員組別：資訊					
傅凱安	首席特級資訊助理技術員	2	首席特級資訊助理技術員	2	
人員組別：技術輔助人員					
陳偉文	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	
法蘭度	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
盧志強	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
霍麗明	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
方翠華	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
楊曉媚	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
彭婉嫻	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
Joaquim Jose Ferreira de Castro dos Santos Menano	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
梁淑茵	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
張美寶	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
李慧妍	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
盧麗宜	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
陳家榮	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
邱咏暉	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
陳文進	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
潘雅恩	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
鄧均杏	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
鄧詠詩	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
鄧兆聰	首席特級技術輔導員	2	首席特級技術輔導員	2	
蘇鳳翔	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
陳冠豪	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	

人員組別及姓名	於2025年10月30日之狀況		於2025年10月31日之狀況		備註
	職級	職階	職級	職階	
蔡妙琼	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
林潔茹	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
徐惠華	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
張敏華	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
蕭安娜	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
伍珊珊	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
林劍光	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
鄭曉妍	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
朱皓欣	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
林金梅	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
尤曉瑩	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
馮廣燕	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
鄧芳玲	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
容偉俊	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
陳美怡	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
馬玉燕	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
李麗芳	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
戚雪梅	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
許鴻燕	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
鄭正宜	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
林麗琼	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
許榮聰	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
呂巧文	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
李麗珍	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
梁譽心	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
廖冠謙	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
杜其晉	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
Elisa Lei Gaspar Jorge	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
饒嘉詠	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
陳安琪	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
何晉賢	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
熊國偉	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
呂灝儀	首席特級技術輔導員	1	首席特級技術輔導員	1	
李詠甜	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
吳群好	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
張維雯	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
霍穎助	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
許琼綿	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
林美漣	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
易煒賢	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
葉衛敏	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	

人員組別及姓名	於2025年10月30日之狀況		於2025年10月31日之狀況		備註
	職級	職階	職級	職階	
李寶珊	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
蔡文莊	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
陳詠思	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
黎國強	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
吳袁雯	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
梁敏婷	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
林春花	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
莫美娟	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
蕭偉瑜	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
關曼莉	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
劉家雯	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
朱嘉雯	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
葛展鵬	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
梁敏英	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
譚燮文	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	
蔣華輝	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	
張錦櫻	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	
梁潔瑩	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	
王浩靜	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	
黃玉燕	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	
楊敏	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	
李靖君	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	
樊金鳳	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	
郭婉儀	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	
鄭詩雅	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	
羅敬恆	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	
盧淑筠	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	
岑綺樺	首席技術輔導員	3	首席技術輔導員	3	
呂桂妹	首席技術輔導員	2	首席技術輔導員	2	
鄭銳銘	首席技術輔導員	2	首席技術輔導員	2	
潘卓峰	首席技術輔導員	2	首席技術輔導員	2	
顧樹光	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	
郭德明	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	
梁殷雄	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	
陳曉慧	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	
黎淑賢	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	
羅莎莎	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	
羅寶儀	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	
鄭淑儀	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	
鄭惠紅	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	
段活文	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	

人員組別及姓名	於2025年10月30日之狀況		於2025年10月31日之狀況		備註
	職級	職階	職級	職階	
黎凱儀	一等技術輔導員	3	一等技術輔導員	3	
李漢輝	一等技術輔導員	3	一等技術輔導員	3	
尹艷欣	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	
譚若微	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	
黃杏盈	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	c)
方沁寧	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	
梁雅雯	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	
李曉升	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	
麥嘉慧	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	
麥寶芯	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	
吳銘信	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	
潘嘉雯	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	
戴暉樺	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	
Anabela Maria da Silva Pedruco Granados	首席特級行政技術助理員	4	首席特級行政技術助理員	4	
李美琪	首席特級行政技術助理員	4	首席特級行政技術助理員	4	
李敏玲	首席特級行政技術助理員	3	首席特級行政技術助理員	3	
白欣婷	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	
李慧堅	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	
馬振希	首席特級行政技術助理員	1	首席特級行政技術助理員	1	
梁凱莎	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	
人員組別：輕型車輛司機					
陸華	輕型車輛司機	10	輕型車輛司機	10	
盧偉生	輕型車輛司機	9	輕型車輛司機	9	
李志強	輕型車輛司機	8	輕型車輛司機	8	
鄭星洲	輕型車輛司機	7	輕型車輛司機	7	
謝孝慈	輕型車輛司機	7	輕型車輛司機	7	
張少基	輕型車輛司機	7	輕型車輛司機	7	
甄曉東	輕型車輛司機	7	輕型車輛司機	7	
梁炳濤	輕型車輛司機	7	輕型車輛司機	7	
劉海峰	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	
余北偉	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	
陳家發	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	
區澤全	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	
何潤堅	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	
潘錦棠	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	
李春勝	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	
洪小龍	輕型車輛司機	5	輕型車輛司機	5	
方元祥	輕型車輛司機	5	輕型車輛司機	5	
區潤華	輕型車輛司機	5	輕型車輛司機	5	
林青山	輕型車輛司機	4	輕型車輛司機	4	

人員組別及姓名	於2025年10月30日之狀況		於2025年10月31日之狀況		備註
	職級	職階	職級	職階	
陳焯傑	輕型車輛司機	4	輕型車輛司機	4	
李國亮	輕型車輛司機	4	輕型車輛司機	4	
朱河萍	輕型車輛司機	4	輕型車輛司機	4	
人員組別：技術工人					
李惠坤	技術工人	10	技術工人	10	
邱志賢	技術工人	9	技術工人	9	
郭滌鏘	技術工人	9	技術工人	9	
邱志權	技術工人	9	技術工人	9	
李國松	技術工人	9	技術工人	9	
廖錦明	技術工人	9	技術工人	9	
謝金林	技術工人	7	技術工人	7	
羅百富	技術工人	7	技術工人	7	
吳志偉	技術工人	7	技術工人	7	
練亦偉	技術工人	7	技術工人	7	
雷雅聰	技術工人	6	技術工人	6	
馬善衡	技術工人	6	技術工人	6	
李震威	技術工人	6	技術工人	6	
伍金英	技術工人	6	技術工人	6	
楊積寧	技術工人	6	技術工人	6	
江建清	技術工人	6	技術工人	6	
林文藝	技術工人	6	技術工人	6	
何子傑	技術工人	6	技術工人	6	
鍾添友	技術工人	6	技術工人	6	
陳志成	技術工人	5	技術工人	5	
林錦配	技術工人	5	技術工人	5	
司徒晶明	技術工人	5	技術工人	5	
蘇建文	技術工人	5	技術工人	5	
馬惠絮	技術工人	5	技術工人	5	
李敦明	技術工人	5	技術工人	5	
盧嫻娣	技術工人	5	技術工人	5	
鄧應強	技術工人	5	技術工人	5	
林敏達	技術工人	5	技術工人	5	
陳建華	技術工人	5	技術工人	5	
李迪浩	技術工人	5	技術工人	5	
向國賢	技術工人	4	技術工人	4	
潘濃浩	技術工人	4	技術工人	4	
李迪倫	技術工人	3	技術工人	3	
羅樂斌	技術工人	3	技術工人	3	
人員組別：勤雜人員					
周桂英	勤雜人員	10	勤雜人員	10	

人員組別及姓名	於2025年10月30日之狀況		於2025年10月31日之狀況		備註
	職級	職階	職級	職階	
胡春香	勤雜人員	10	勤雜人員	10	
張雪雲	勤雜人員	10	勤雜人員	10	
陸惠洲	勤雜人員	9	勤雜人員	9	
吳訊貽	勤雜人員	9	勤雜人員	9	
林健儀	勤雜人員	8	勤雜人員	8	
陸佩英	勤雜人員	8	勤雜人員	8	
何日明	勤雜人員	8	勤雜人員	8	
甘文珍	勤雜人員	8	勤雜人員	8	
曹李美玉	勤雜人員	7	勤雜人員	7	
蘇曉霞	勤雜人員	7	勤雜人員	7	
楊小蘭	勤雜人員	6	勤雜人員	6	
陳慧冰	勤雜人員	6	勤雜人員	6	
梁美玲	勤雜人員	6	勤雜人員	6	
袁興寶	勤雜人員	6	勤雜人員	6	
詹道軍	勤雜人員	6	勤雜人員	6	
葉松照	勤雜人員	6	勤雜人員	6	
陳俊傑	勤雜人員	6	勤雜人員	6	
沈家樂	勤雜人員	5	勤雜人員	5	
何惠群	勤雜人員	5	勤雜人員	5	
李潤月	勤雜人員	5	勤雜人員	5	
劉彩蓮	勤雜人員	5	勤雜人員	5	
管燕娥	勤雜人員	4	勤雜人員	4	
詹美莉	勤雜人員	4	勤雜人員	4	
梁玉玲	勤雜人員	4	勤雜人員	4	
陳清芳	勤雜人員	4	勤雜人員	4	
李翠雲	勤雜人員	3	勤雜人員	3	
何綺雯	勤雜人員	3	勤雜人員	3	
黃錫強	勤雜人員	3	勤雜人員	3	
李麗英	勤雜人員	3	勤雜人員	3	
朱瑞慶	勤雜人員	3	勤雜人員	3	
人員組別：登記局及公證署人員					
蘇展雄	首席助理員	4	首席助理員	4	

備註：

- a) 以臨時定期委任方式擔任橫琴粵澳深度合作區法律事務局局長。
- b) 以臨時定期委任方式擔任橫琴粵澳深度合作區執行委員會工作機構副局長。
- c) 以派駐方式在行政公職局擔任職務。

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico superior					
Wong Soi Wan	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	
Patricia Fialho Pereira Janeiro Lobo Vilela	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	
Leong Chi Kun	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	
Iong Ka Tun	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	
Rui Jorge Remédios dos Santos	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	
Carmen Maria Chung	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	a)
Artur Rosa Araujo Mota	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	
Lei Sio Lin	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	
Tai Peng	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	
Loi Chio Teng	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	
Lou Chi Cheng	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	
Ho Weng Wai	Técnico superior assessor principal	2	Técnico superior assessor principal	2	
Leong Sio Mui	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Leung Sok Kei	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Ng In Cheong	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	b)
José António Choi Hoi	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Tou Wang Kei	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Angela Maria Coelho Correia	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Lam Mong Chi	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Delfina Choi da Luz	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Lam Ioi Tun	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Chan Ka Wai	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Pang Si Man	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Chan Pui Leng	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Chio Hok Pang	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Lo Lai Peng	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Lam Keong Chon	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Mok Kai Fai	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Ng Chi Wa	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Cheong Weng Lam	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	
Leong Hio Leng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	
Tong Cheok Fan	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	
Chan Chi Sang	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	
Mak Lei Seng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	
Chan Wai Lok	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	
Sam Choi Cheng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	
Lou I Ha	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	
Ho Chon Meng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	
Sou Man Chang	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	
Cheong Iok Chu	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	
Lam Chon Weng	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	
Ip Wai Lap	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	
Francisco Lo	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1	
Leong In Fai	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	
Ieong Sio Ngai	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1	
Vong U Teng	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1	
Chao Fan Pan	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1	
Ip Sun Pui	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1	
Leong Chou Lun	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1	
Si Pui Lam	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1	
Iao Chi Nang	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ho Ka Chon	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1	
Loi Wai Lok	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	
U Chon Hong	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1	
Grupo de pessoal: Interpretação e tradução					
Fátima Ferreira Correia Couto Choi	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	
Lou Xu	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	
Li Xiting	Intérprete-tradutor chefe	1	Intérprete-tradutor chefe	1	
Ho Oi I	Intérprete-tradutor principal	1	Intérprete-tradutor principal	1	
Pedro Campos Pereira Xavier	Intérprete-tradutor principal	1	Intérprete-tradutor principal	1	
Lao Iok Fei	Intérprete-tradutor principal	1	Intérprete-tradutor principal	1	
Porfirio Alberto de Jesus	Intérprete-tradutor principal	1	Intérprete-tradutor principal	1	
Kou Chi Cheng	Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	
Grupo de pessoal: Técnico					
Pang Kuan Peng	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	
Chu Lai Meng	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	
Angélica Vieira da Silva	Técnico especialista principal	2	Técnico especialista principal	2	
Vong Kuok Meng	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	
Wu Wai Chong	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	
Lam Heng Un	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	
Lao Un Cheng	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	
Lam U Kuan	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	
Lei Sin Man	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	
Mak Kuok Kai	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	
Lam Chung Kit	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Claudia Alves de Sousa	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	
Tang Un Loi	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	
Lau Man Chi	Técnico especialista principal	1	Técnico especialista principal	1	
Valentina Oane Marques Chon	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	
Hong Sok Leng	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	
Leong Pek Kei Bela	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	
Lei Ka Wai	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	
Wong Man Veng	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	
Grupo de pessoal: Informática					
Fu Hoi On	Técnico auxiliar de informática especialista principal	2	Técnico auxiliar de informática especialista principal	2	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Chan Wai Man	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	
Fernando Manuel da Silva Nunes	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Lou Chi Keong	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Fok Lai Meng	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Fong Choi Wa	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Ieong Hio Mei	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Pang Un Han	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Joaquim Jose Ferreira de Castro dos Santos Menano	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Leung Sok Ian	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Cheong Mei Pou	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Lei Wai In	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Lo Lai Yee	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Chan Ka Weng Cesar	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Iao Weng Fai	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Chan Man Chon	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Pun Nga Ian	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Tang Kuan Hang	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Tang Veng Si	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Tang Sio Chong	Adjunto-técnico especialista principal	2	Adjunto-técnico especialista principal	2	
Sou Fong Cheong	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Chan Kun Hou	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Choi Mio Keng	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Lam Kit U	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Choi Wai Wa	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Cheung Man Wah	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Sio On Na	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
San San Ng da Silva	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Lam Kim Kuong	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Chiang Hio In	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Chu Hou Ian	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Lam Kam Mui	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Iao Hio Ieng	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Fong Kuong In	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Tang Fong Leng	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Iong Wai Chon	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Chan Mei I	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ma Iok In	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Lei Lai Fong	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Chek Sut Mui	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Hoi Hong In	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Chiang Cheng I	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Lam Lai Keng	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Hoi Weng Chong	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Loi Hao Man	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Lei Lai Chan	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Leong U Sam	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Liu Kun Him	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Jorge Paulo do Rego Pestana dos Santos	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Elisa Lei Gaspar Jorge	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Io Ka Weng	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Chan On Kei	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Ho Chon In	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Hong Kuok Wai	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Loi Hou I	Adjunto-técnico especialista principal	1	Adjunto-técnico especialista principal	1	
Li Weng Tim	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Ng Kuan Hou	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Cheong Wai Man	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Fok Weng Fan	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Hoi Keng Min	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Lam Mei Lin	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Yik Vai In	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Ip Wai Man	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Lei Po Shan	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Choi Man Chong Ângela	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Chan Weng Si	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Lai Kuok Keong	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Ng Un Man	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Leong Man Teng	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Lam Chon Fa	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Mok Mei Kun	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Sio Wai U	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Kuan Man Lei	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Carmen Ka Man Lao da Silva	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Chu Ka Man	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Vicente Jorge Córdova	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Leong Man Ieng	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Tam Sit Man	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	
Cheong Wa Fai	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	
Cheung Kam Ying	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	
Leong Kit Ieng	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Wong Hou Cheng	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	
Wong Lok In	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	
Ieong Man	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	
Lei Cheng Kuan	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	
Fan Kam Fong	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	
Kok Un I	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	
Cheang Si Nga	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	
Lo Keng Hang	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	
Lou Sok Kuan	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	
Sam I Wa	Adjunto-técnico principal	3	Adjunto-técnico principal	3	
Loi Kuai Mui	Adjunto-técnico principal	2	Adjunto-técnico principal	2	
Chiang Ioi Meng	Adjunto-técnico principal	2	Adjunto-técnico principal	2	
Pun Cheok Fong	Adjunto-técnico principal	2	Adjunto-técnico principal	2	
Ku Su Kuong	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	
Kwok Tak Meng	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	
Liang Yinxiong	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	
Chan Hiu Wai	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	
Lai Sok In	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	
Zélia Maria Sio Rodrigues Carvalho	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	
Lo Pou Yi	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	
Júlia da Conceição Silva	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	
Cheang Wai Hong	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	
Tuen Wood Man	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	
Lai Hoi I	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	
Lei Hon Fai	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	
Wan Im Ian	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	
Tam Ieok Mei	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	
Wong Hang Ieng	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	c)
Fang Sam Neng	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	
Leong Nga Man	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	
Li Xiaosheng	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	
Mak Ka Wai	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	
Mak Pou Sam	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ng Meng Son	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	
Pun Ka Man	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	
Tai Fai Wa	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	
Anabela Maria da Silva Pedruco Granados	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	
Maria Isabel Meira Veloso	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	
Ermelinda da Conceição Ritchie	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	
Brigida Batista	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	
Lee Wai Kin	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	
Francisco José Ritchie Manhão	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	
Leong Hoi Sa	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	
Grupo de pessoal: Motorista de ligeiros					
Lok Wa	Motorista de ligeiros	10	Motorista de ligeiros	10	
Lou Vai Sang	Motorista de ligeiros	9	Motorista de ligeiros	9	
Lei Chi Keong	Motorista de ligeiros	8	Motorista de ligeiros	8	
Cheang Seng Chao	Motorista de ligeiros	7	Motorista de ligeiros	7	
Che Hao Chi	Motorista de ligeiros	7	Motorista de ligeiros	7	
Cheong Sio Kei	Motorista de ligeiros	7	Motorista de ligeiros	7	
Ian Hio Tong	Motorista de ligeiros	7	Motorista de ligeiros	7	
Leung Peng Tou	Motorista de ligeiros	7	Motorista de ligeiros	7	
Lao Hoi Fong	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	
Arnaldo dos Santos Iu	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	
Chan Ka Fat	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	
Ao Chak Chun	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	
Ho Ion Kin	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	
Pun Kam Tong	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	
Lei Chon Seng	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	
Hong Sio Long	Motorista de ligeiros	5	Motorista de ligeiros	5	
Fong Un Cheong	Motorista de ligeiros	5	Motorista de ligeiros	5	
Ao Ion Va	Motorista de ligeiros	5	Motorista de ligeiros	5	
Lin Qingshan	Motorista de ligeiros	4	Motorista de ligeiros	4	
Chan Cheok Kit	Motorista de ligeiros	4	Motorista de ligeiros	4	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Lee Kuok Leong	Motorista de ligeiros	4	Motorista de ligeiros	4	
Chu Ho Peng	Motorista de ligeiros	4	Motorista de ligeiros	4	
Grupo de pessoal: Operário qualificado					
Lee Wai Kuan	Operário qualificado	10	Operário qualificado	10	
Iao Chi In	Operário qualificado	9	Operário qualificado	9	
Kuok Tek Chao	Operário qualificado	9	Operário qualificado	9	
Iau Chi Kun	Operário qualificado	9	Operário qualificado	9	
Lei Kok Chong	Operário qualificado	9	Operário qualificado	9	
Liu Kam Meng	Operário qualificado	9	Operário qualificado	9	
Che Kam Lam	Operário qualificado	7	Operário qualificado	7	
Lo Pak Fu	Operário qualificado	7	Operário qualificado	7	
Ung Chi Wai	Operário qualificado	7	Operário qualificado	7	
Lin Iek Vai	Operário qualificado	7	Operário qualificado	7	
Loi Nga Chong	Operário qualificado	6	Operário qualificado	6	
Ma Sin Hang	Operário qualificado	6	Operário qualificado	6	
Li Chun Wai	Operário qualificado	6	Operário qualificado	6	
Ng Kam Ieng	Operário qualificado	6	Operário qualificado	6	
Yeung Chik Ning	Operário qualificado	6	Operário qualificado	6	
Kong Kin Cheng	Operário qualificado	6	Operário qualificado	6	
Lam Man Ngai	Operário qualificado	6	Operário qualificado	6	
Ho Chi Kit	Operário qualificado	6	Operário qualificado	6	
Chong Tim Iao	Operário qualificado	6	Operário qualificado	6	
Chan Chi Seng	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Lam Kam Pui	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Si Tou Cheng Meng	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Sou Kin Man	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Ma Wai Soi	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Lei Ton Meng	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Lou Han Tai	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Tang Ieng Keong	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Lam Man Tat	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Chan Kin Wa	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Lei Tek Hou	Operário qualificado	5	Operário qualificado	5	
Heong Kuok In	Operário qualificado	4	Operário qualificado	4	
Pun Nong Hou	Operário qualificado	4	Operário qualificado	4	
Lei Tek Lon	Operário qualificado	3	Operário qualificado	3	
Lo Lok Pan	Operário qualificado	3	Operário qualificado	3	
Grupo de pessoal: Auxiliar					
Chao Kuai Ieng	Auxiliar	10	Auxiliar	10	
Vu Chon Heong	Auxiliar	10	Auxiliar	10	
Cheong Sut Wan	Auxiliar	10	Auxiliar	10	
Lok Wai Chao	Auxiliar	9	Auxiliar	9	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30.10.2025		Situação em 31.10.2025		OBS.
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ung Son I	Auxiliar	9	Auxiliar	9	
Lam Kin I	Auxiliar	8	Auxiliar	8	
Lok Pui Ieng	Auxiliar	8	Auxiliar	8	
Ho Iat Meng	Auxiliar	8	Auxiliar	8	
Kam Man Chan	Auxiliar	8	Auxiliar	8	
Chou Lei Mei Iok	Auxiliar	7	Auxiliar	7	
Sou Hio Ha	Auxiliar	7	Auxiliar	7	
Ieong Sio Lan	Auxiliar	6	Auxiliar	6	
Chan Wai Peng	Auxiliar	6	Auxiliar	6	
Leong Mei Leng	Auxiliar	6	Auxiliar	6	
Un Heng Pou	Auxiliar	6	Auxiliar	6	
Chim Tou Kuan	Auxiliar	6	Auxiliar	6	
Ip Chung Chio	Auxiliar	6	Auxiliar	6	
Chan Chun Kit	Auxiliar	6	Auxiliar	6	
Sam Ka Lok	Auxiliar	5	Auxiliar	5	
Ho Wai Kuan	Auxiliar	5	Auxiliar	5	
Lei Ion Ut	Auxiliar	5	Auxiliar	5	
Lao Choi Lin	Auxiliar	5	Auxiliar	5	
Kun In Ngo	Auxiliar	4	Auxiliar	4	
Chim Mei Lei	Auxiliar	4	Auxiliar	4	
Leong Iok Leng	Auxiliar	4	Auxiliar	4	
Chan Cheng Fong	Auxiliar	4	Auxiliar	4	
Lei Choi Van	Auxiliar	3	Auxiliar	3	
Ho I Man	Auxiliar	3	Auxiliar	3	
Wong Seak Keong	Auxiliar	3	Auxiliar	3	
Lei Lai Ieng	Auxiliar	3	Auxiliar	3	
Zhu Ruiqing	Auxiliar	3	Auxiliar	3	
Grupo de pessoal: Oficial dos registos e notariado					
Jose Manuel Afonso de Jesus	Ajudante principal	4	Ajudante principal	4	

Observações:

a) Exerce funções em regime de comissão eventual de serviços, como Directora dos Serviços de Assuntos Jurídicos da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin.

b) Exerce funções em regime de comissão eventual de serviços, como Subdirectora dos órgãos da Comissão Executiva da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin.

c) Exerce funções em regime de destacamento na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(經二零二五年十二月十一日行政法務司司長批示核准)

(Aprovada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Dezembro de 2025).

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按時任本局代局長於二零二五年九月三十日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款的規定，施安麗在本局擔任第一職階首席特級技術員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點580，自二零二五年九月二十二日起生效。

按時任行政法務司司長於二零二五年十月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第五條第三款(五)項、第六條第六款，以及第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定，李詠儀獲聘以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自二零二五年十月三十一日起生效。

根據第14/2009號法律第十條第二款、第十二條第四款及第六款，以及第12/2015號法律第四條、第五條第一款及第六條第一款的規定，以行政任用合同制度任用劉凱旋在本局擔任行政範疇第一職階一等高級技術員，薪俸點485，試用期六個月，自二零二五年十月三十一日起生效。

按時任本局代局長於二零二五年十月十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款之規定，本局第二職階勤雜人員李麗英及朱瑞慶的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點130，分別自二零二五年十月五日及十一日起生效。

按時任本局代局長於二零二五年十月二十二日作出之批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局第三職階勤雜人員李麗英及朱瑞慶的長期行政任用合同以同一職級及職階修改為不具期限的行政任用合同，分別自二零二五年十月五日及十一日起生效。

Por despacho do então Director destes Serviços, substituto, de 30 de Setembro de 2025:

Angélica Vieira da Silva, técnica especialista principal, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 580, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 22 de Setembro de 2025.

Por despachos do então Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Outubro de 2025:

Lei Weng I, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício das funções de técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, alínea 5) do n.º 3 do artigo 5.º e n.º 6 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir de 31 de Outubro de 2025.

Lao Hoi Sun — provido em regime de contrato administrativo de provimento, para exercer funções de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da área de administração, índice 485, nestes Serviços, pelo período experimental de seis meses, nos termos do n.º 2 do artigo 10.º, n.ºs 4 e 6 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, e nos termos do artigo 4.º, n.º 1 do artigo 5.º e n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Outubro de 2025.

Por despachos do então Director destes Serviços, substituto, de 15 de Outubro de 2025:

Lei Lai Ieng e Zhu Ruiqing, auxiliares, 2.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 130, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 5 e 11 de Outubro de 2025, respectivamente.

Por despachos do então Director destes Serviços, substituto, de 22 de Outubro de 2025:

Lei Lai Ieng e Zhu Ruiqing, auxiliares, 3.º escalão, nestes Serviços — alterados os contratos administrativos de provimento de longa duração para os contratos administrativos de provimento sem termo, na mesma categoria e escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 5 e 11 de Outubro de 2025, respectivamente.

按行政法務司司長於二零二五年十月二十七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，行政公職局人員編制第三職階顧問高級技術員謝淑霞以同一職級及職階調任到本局人員編制內，自二零二五年十一月三日起生效。

按本局代局長於二零二五年十月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第三款及第四款的規定，鄭銳銘及潘卓峰在本局擔任第一職階首席技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點365，自二零二五年十月二十四日起生效。

按本局副局長於二零二五年十一月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局資訊範疇第二職階首席技術輔導員鄭銳銘及潘卓峰的行政任用合同第三條款修改為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局行政輔助範疇第三職階一等技術輔導員黎凱儀的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350，自本批示摘錄公佈日起生效。

按本局副局長於二零二五年十二月一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a項的規定，本局公共關係範疇第二職階首席高級技術員黃嘉麗，獲確定委任為本局人員編制高級技術員人員組別公共關係範疇第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a項的規定，本局公共行政管理範疇第二職階首席高級技術員駱倩怡，獲確定委任為本局人員編制高級技術員人員組別公共行政

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Outubro de 2025:

Che Sok Ha, técnica superior assessora, 3.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, transferida para o quadro de pessoal destes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Novembro de 2025.

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 28 de Outubro de 2025:

Chiang Ioi Meng e Pun Cheok Fong, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 365, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 24 de Outubro de 2025.

Por despachos do Subdirector destes Serviços, de 27 de Novembro de 2025:

Chiang Ioi Meng e Pun Cheok Fong, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, da área de informática, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento, para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lai Hoi I, adjunta-técnica de 1.ª classe, 3.º escalão, da área de apoio administrativo, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do Subdirector destes Serviços, de 1 de Dezembro de 2025:

Wong Ka Lai, técnica superior principal, 2.º escalão, da área de relações públicas, nomeada definitivamente, para o lugar de técnica superior assessora, 1.º escalão, da área de relações públicas, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 9 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lok Sin I, técnica superior principal, 2.º escalão, da área de gestão e administração pública, nomeada definitivamente, para o lugar de técnica superior assessora, 1.º escalão, da área de gestão e administração pública, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 9 do

管理範疇第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

按本局副局長於二零二五年十一月十二日作出的批示：

Por despacho do Subdirector destes Serviços, de 12 de Novembro de 2025:

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第三職階顧問高級技術員蔣玉珠的行政任用合同續期一年，自二零二五年十二月二十日起生效。

Cheong Iok Chu, técnica superior assessora, 3.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2025.

聲 明

Declarações

茲聲明，根據現行第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（三）項的規定，因部門重組，原在本局的下列領導及主管人員的定期委任，自二零二五年十月三十一日起自動終止：

Para os devidos efeitos se declara que o pessoal de direcção e chefia abaixo indicados, cessaram automaticamente, as comissões de serviço destes Serviços, por reestruturação destes Serviços, nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», em vigor, a partir de 31 de Outubro de 2025.

副局長盧瑞祥、邱顯哲及吳子健；

Subdirectores Lou Soi Cheong, Iao Hin Chit e Ng Chi Kin;

法制研究及立法統籌廳廳長馮銘恩；

Chefe do Departamento de Estudo do Sistema Jurídico e Coordenação Legislativa, Fong Meng Ian;

法律翻譯廳廳長李詠儀；

Chefe do Departamento de Tradução Jurídica, Lei Weng I;

登記及公證事務廳廳長劉芷瑩；

Chefe do Departamento dos Assuntos dos Registos e do Notariado, Lao Chi Ieng Josefina;

資訊技術處處長劉國添；

Chefe da Divisão de Informática, Lau Kuok Tim;

法規草擬一處處長廖穎彤；

Chefe da 1.ª Divisão de Produção Legislativa, Lio Weng Tong;

法規草擬二處處長林楠曦；

Chefe da 2.ª Divisão de Produção Legislativa, Lam Nam Hei;

條約處處長黃嬌真；

Chefe da Divisão de Tratados, Wong Kio Chan;

人力資源處處長鄺婉瑩；及

Chefe da Divisão de Recursos Humanos, Kwong Iun Ieng; e

財政及財產處處長陳婉琪。

Chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, Chan Un Kei.

本局人員編制第四職階首席顧問高級技術員梁葆瑩自二零二五年十月三十一日起，因退休而離職。

Para os devidos efeitos, se declara que Leong Pou Ieng, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 31 de Outubro de 2025.

周錫強－根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以行政任用合同制度在本局擔任第四職階首席

Chow Seak Keong — cessou automaticamente, as suas funções de técnico superior assessor principal, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 31 de

顧問高級技術員的職務，於二零二五年十月三十一日在立法會輔助部門開始擔任職務之日自動終止。

Outubro de 2025, data em que inicia funções nos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa.

二零二五年十二月十六日於法務局

代局長 吳子健

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 16 de Dezembro de 2025.

O Director, substituto, *Ng Chi Kin*.

身 份 證 明 局 批 示 摘 錄

摘錄自行政法務司司長於二零二五年十二月十六日作出的批示：

鄧雨榮，原屬公共資產監督管理局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律第九條的規定，以同一職程、職級、職階及同一任用方式調任至本局擔任職務，自二零二五年十二月十七日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Dezembro de 2025:

Tang U Ieng, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo da Direcção dos Serviços da Supervisão e da Gestão dos Activos Públicos — transferida para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma carreira, categoria, escalão e forma de provimento, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente e do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 17 de Dezembro de 2025.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條及第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，因羅翹卿獲定期委任為法律及司法培訓中心主任，故其在本局擔任副局長的定期委任，自二零二五年十二月十七日起自動終止。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律第十五條（三）項的規定，陳卿，本局第三職階特級技術輔導員，自二零二五年十二月十七日調任至法律及司法培訓中心之日起，其在本局的不具期限的行政任用合同失效。

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Lo Pin Heng, subdirectora destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, e do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como directora do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, a partir de 17 de Dezembro de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, da adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, Chan Heng, destes Serviços, caduca em 17 de Dezembro de 2025, data em que inicia funções no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, por transferência, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

二零二五年十二月二十六日於身份證明局

代局長 陳婉麗

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 26 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Un Lai*.

市 政 署
批 示 摘 錄

按本署市政管理委員會主席於二零二五年十二月五日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的綜合服務及質量監察廳第二職階顧問高級技術員高奧美，獲准調整為同一職級第三職階，薪俸650點，自二零二五年十一月二十三日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二五年十二月九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的道路渠務廳第九職階技術工人李容添，獲准調整為第十職階，薪俸300點，自二零二五年十一月二十八日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二五年十二月十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的衛生監督廳第九職階技術工人陳民富，獲准調整為第十職階，薪俸300點，自二零二五年十二月三日起生效。

二零二五年十二月十六日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS
Extractos de despachos

Por despacho do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 5 de Dezembro de 2025:

Kou Ou Mei, técnica superior assessora, 2.º escalão, do DSIFQ, provida em regime de contrato administrativo de provimento, autorizada a alteração para o 3.º escalão, índice 650, mantendo a mesma categoria, com efeitos a partir de 23 de Novembro de 2025, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho do Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 9 de Dezembro de 2025:

Lei Yong Tim, operário qualificado, 9.º escalão, do DVPS, provido em regime de contrato administrativo de provimento, autorizada a alteração para o 10.º escalão, índice 300, com efeitos a partir de 28 de Novembro de 2025, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 10 de Dezembro de 2025:

Chan Man Fu, operário qualificado, 9.º escalão, do DIS, provido em regime de contrato administrativo de provimento, autorizada a alteração para o 10.º escalão, índice 300, com efeitos a partir de 3 de Dezembro de 2025, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 16 de Dezembro de 2025.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退 休 基 金 會
批 示 摘 錄
退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年十二月十五日作出的批示：

FUNDO DE PENSÕES
Extractos de despachos
Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Dezembro de 2025:

(一) 澳門保安部隊事務局第四職階首席顧問高級技術員梁金玉，退休及撫卹制度會員編號144347，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年十一月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年十二月十六日作出的批示：

(一) 海關第四職階一等關員黃理光，退休及撫卹制度會員編號103136，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二五年十二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的275點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年十二月十七日作出的批示：

(一) 治安警察局第三職階首席警員冼莉瑤，退休及撫卹制度會員編號137570，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年十二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的270點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第

1 - Leong Kam Iok, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 144347 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 26 de Novembro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Dezembro de 2025:

1 - Wong Lei Kong, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 103136 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Dezembro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 275 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2025:

1 - Sin Lei Io, guarda principal, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 137570 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Dezembro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 270 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço,

七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 房屋局第二職階首席特級技術員李世堅，退休及撫卹制度會員編號166375，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a)項及第二百六十二條第一款b)項的規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二五年十二月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的395點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年十二月十七日作出的批示：

教育及青年發展局幼兒教育及小學教育一級教師卓綺珊，供款人編號3007102，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年十一月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員徐小琮，供款人編號6205265，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年十一月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益

acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lei Sai Kin, técnico especialista principal, 2.º escalão, do Instituto de Habitação, com o número de subscritor 166375 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 107.º, n.º 1, alínea a) e do artigo 262.º, n.º 1, alínea b) do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Dezembro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 395 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2025:

Cheok I San, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 3007102, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Novembro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Choi Sio Keng, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6205265, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Novembro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribui-

歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

ção no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

二零二五年十二月二十六日於退休基金會

Fundo de Pensões, aos 26 de Dezembro de 2025.

行政管理委員會代主席 何志良

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Ho Chi Leong*.

經濟及科技發展局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照經濟財政司司長於二零二五年十一月十七日之批示：

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Novembro de 2025:

何慶林，原屬個人資料保護局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，以相同職程、職級及職階調任至本局任職，自二零二六年一月一日起生效。

Ho Heng Lam, técnico superior assessor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais — transferido para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

按照代局長於二零二五年十二月三日之批示：

Por despachos da directora, substituta, de 3 de Dezembro de 2025:

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階及薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
梁富邦	特級技術輔導員	3	430	2025/11/23
胡嘉杰				
鄭紫賢				

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Leung Fu Pong	Adjunto-técnico especialista	3	430	2025/11/23
Wu Ka Kit				
Cheang Chi In				

二零二五年十二月十五日於經濟及科技發展局

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 15 de Dezembro de 2025.

局長 邱潤華

O Director dos Serviços, *Yau Yun Wah*.

財 政 局
批 示 摘 錄

按照本局副局長於二零二五年十月八日之批示:

陳展輝 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420點，自二零二五年十月四日起生效。

按照本局副局長於二零二五年十月十五日之批示:

根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

余嘉意 - 自二零二五年十月四日起轉為第五職階技術工人，薪俸點為200點；

錢偉雄 - 自二零二五年十月五日起轉為第七職階技術工人，薪俸點為240點；及

梁偉業 - 自二零二五年十月十二日起轉為第五職階技術工人，薪俸點為200點。

按照本局副局長於二零二五年十月三十日之批示:

陳紫欣、周詠珊、何健鋒、許宣怡及劉智煒 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點，自二零二五年十月二十六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

鍾梅梅 - 自二零二五年十月二十五日起轉為第五職階技術工人，薪俸點為200點；及

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS
Extractos de despachos

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, de 8 de Outubro de 2025:

Chan Chin Fai - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, passando a vencer pelo índice 420, correspondente à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 4 de Outubro de 2025.

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, de 15 de Outubro de 2025:

Os trabalhadores, abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

U Ka I, para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, a partir de 4 de Outubro de 2025;

Chin Wai Hong, para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, a partir de 5 de Outubro de 2025; e

Leong Wai Ip, para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, a partir de 12 de Outubro de 2025.

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, de 30 de Outubro de 2025:

Chan Chi Ian, Chao Weng San, Ho Kin Fong, Hoi Sun I e Lao Chi Wai – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 545, correspondente à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Outubro de 2025.

Os trabalhadores, abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

Chong Mui Mui, para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, a partir de 25 de Outubro de 2025; e

黃焯楊 - 自二零二五年十月二十九日起轉為第七職階技術工人，薪俸點為240點。

按照本局代局長於二零二五年十二月十二日之批示：

鄭偉基、賈文度、歐佩佩、潘思慧、Claudia Maria Drummond de Carvalho Souza 及 莎瑪莉 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項的規定，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

林曉詩及陳帆 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

劉家寶 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

毛凱琳 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450。

二零二五年十二月十八日於財政局

代局長 何燕梅

Vong Keung Ieong, para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, a partir de 29 de Outubro de 2025.

Por despachos da Directora dos Serviços, Substituta, de 12 de Dezembro de 2025:

Cheang Wai Kei, Armando Maria da Graça, Rafaela da Rocha Alves, Pun Si Wai, Claudia Maria Drummond de Carvalho Souza, Maria Tereza Xavier - nomeados definitivamente, para os lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugada com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor.

Lam Hio Si e Chan Fan - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Lao Ka Pou - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Mou Hoi Lam - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Ho Silvestre In Mui*.

旅 遊 局
批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二五年十二月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及經第8/2025號法律修改的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項及第二十二條第九款a）項之規定，陳小杏獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改梁秀敏在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年九月十八日作出的批示：

梁美彩 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任培訓及質量管理廳廳長之定期委任，自二零二六年一月一日起續期一年。

李雲慧 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任設施管理處處長之定期委任，自二零二六年一月一日起續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年九月二十六日作出的批示：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
Extractos de despachos

Por despachos da Directora destes Serviços, de 11 de Dezembro de 2025:

Chan Siu Hang Jacqueline Rossini — nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º e dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 9 do artigo 22.º do ETAPM, alterado pela Lei n.º 8/2025, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Leong Sao Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º e dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Setembro de 2025:

Leong Mei Choi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Formação e Controlo da Qualidade destes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Lei Wan Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão de Instalações destes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Setembro de 2025:

陳元元 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任宣傳及製作處處長之定期委任，自二零二六年一月一日起續期一年。

二零二五年十二月二十六日於旅遊局

代局長 司徒琳麗

Chen Yuan Yuan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Publicidade e Produção destes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 26 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Si Tou Lam Lai*.

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年十一月十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改洪惠玲及葛天富在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零二五年十一月十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十一月二十五日作出的批示：

佐斯衡 - 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，其在本局擔任第一職階首席翻譯員職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二六年一月四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十二月五日作出的批示：

梁智豪 - 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二六年一月二十一日起生效。

二零二五年十二月十六日於博彩監察協調局

局長 吳惠嫻

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 18 de Novembro de 2025:

Hung Vai Leng e Francisco Armindo da Silva Córdova — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de assistente adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 13 de Novembro de 2025.

Por despacho do signatário, de 25 de Novembro de 2025:

Sónia Jorge - renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 4 de Janeiro de 2026.

Por despacho do signatário, de 5 de Dezembro de 2025:

Leong Avelino Zito - renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 21 de Janeiro de 2026.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 16 de Dezembro de 2025.

A Directora, *Ng Wai Han*.

勞 工 事 務 局
批 示 摘 錄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS
Extractos de despachos

摘錄自本人於二零二五年十一月二十七日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 27 de Novembro de 2025:

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄭志威在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為第二職階輕型車輛司機，薪俸點為160點，由二零二五年十一月二十七日起生效。

Cheang Chi Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 1) e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Novembro 2025.

摘錄自本人於二零二五年十一月十八日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 18 de Novembro de 2025:

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改唐嘉浩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，由二零二五年十一月十六日起生效。

Tong Ka Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 16 de Novembro de 2025.

摘錄自本人於二零二五年十一月十日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 10 de Novembro de 2025:

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改梁瑞雯在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第三職階首席特級技術員，薪俸點600點，由二零二五年十一月六日起生效。

Leong Soi Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica especialista principal, 3.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 6 de Novembro de 2025.

摘錄自本人於二零二五年十一月十日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 10 de Novembro de 2025:

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改何佩欣在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第三職階特級技術員，薪俸點545點，由二零二五年十一月九日起生效。

Ho Pui Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 9 de Novembro de 2025.

摘錄自代局長於二零二五年十一月五日作出的批示：

Por despacho do director, substituto, de 5 de Novembro de 2025:

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改彭冬梅在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第二職階顧問翻譯員，薪俸點695點，由二零二五年十一月二日起生效。

摘錄自本人於二零二五年十二月二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳凱汶及曾嘉琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，由二零二五年十一月三十日起生效。

二零二五年十二月十七日於勞工事務局

局長 陳元童

統計暨普查局 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年十一月十三日作出的批示：

陳凱健 — 根據現行第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任統計協調暨綜合廳廳長的定期委任獲續期一年，自二零二六年二月十五日起生效。

何敬行 — 根據現行第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資料暨資訊系統廳廳長的定期委任獲續期一年，自二零二六年二月十五日起生效。

卓斌 — 根據現行第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資訊系統

Pang Tong Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, índice 695, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 2 de Novembro de 2025.

Por despachos do signatário, de 2 de Dezembro de 2025:

Chan Hoi Man e Chang Ka Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 30 de Novembro de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 17 de Dezembro de 2025.

O Director, *Chan Un Tong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Novembro de 2025:

Chan Hoi Kin — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Coordenação e Integração Estatística, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, vigente, a partir de 15 de Fevereiro de 2026, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Ho King Hang — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Sistemas de Informação e Informática, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, vigente, a partir de 15 de Fevereiro de 2026, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Cheok Pan — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Sector de Administração do Sistema Informático, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, vigente, a partir de 15 de Fevereiro de 2026, por

管理組組長的定期委任獲續期一年，自二零二六年二月十五日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年十一月二十七日作出的批示：

王卓爾 – 根據現行第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任服務業暨價格統計廳廳長的定期委任獲續期一年，自二零二六年三月五日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年十一月二十八日作出的批示：

林麗嫦 – 根據現行第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任服務業統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零二六年三月五日起生效。

摘錄自代局長於二零二五年十月三十一日作出的批示：

關益萍，為本局第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，屬行政任用合同 – 根據現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自二零二五年十二月十六日起生效。

二零二五年十二月十五日於統計暨普查局

代局長 龐啓富

possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Novembro de 2025:

Wang Zhuoer – renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Estatística dos Serviços e Preços, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, vigente, a partir de 5 de Março de 2026, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Novembro de 2025:

Lam Lai Seong – renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas dos Serviços, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, vigente, a partir de 5 de Março de 2026, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do director, substituto, de 31 de Outubro de 2025:

Kuan Iek Peng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 16 de Dezembro de 2025.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 15 de Dezembro de 2025.

O Director, substituto, Pong Kai Fu.

治安警察局 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二五年十二月四日作出的第154/2025號批示：

根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條，現行第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 154/2025, de 4 de Dezembro de 2025:

Chan Hong Chou, Guarda n.º 377161, do Corpo de Polícia de Segurança Pública - passa à situação de “adido ao quadro”, a partir de 26 de Outubro de 2025, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública)

安部門人員通則》第四十四條(四)項之規定，治安警察局警員編號377161陳鴻藻，由二零二五年十月二十六日起處於"附於編制"狀況。

二零二五年十二月十七日於治安警察局

代局長 梁慶康副警務總監

vigente, e da alínea 4) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança).

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Dezembro de 2025.

O Comandante, substituto, *Leong Heng Hong*, superintendente.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二五年十二月十一日作出之批示：

劉小玲警務總長 — 根據現行第15/2009號法律第五條、現行第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局陸路口岸廳廳長，為期一年，自二零二六年一月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二五年十二月十二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與陳志傑簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與蔡偉杰簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與胡金美及譚繼業簽訂之行政任用合同，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Dezembro de 2025:

Lao Sio Leng, intendente — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, vigente, 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, vigente, conjugados com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, vigente, por possuir idoneidade cívica, experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Por despachos da directora destes serviços, de 12 de Dezembro de 2025:

Chan Chi Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Choi Wai Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wu Kam Mei e Tam Kai Ip — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015,

以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年八月二十九日之批示：

陳昕潔的個人勞動合同，自二零二六年一月四日起續期一年。

程樹玲的個人勞動合同，自二零二六年一月十五日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二五年九月十六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第九職階技術工人程嫻瑰因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二五年十二月十三日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

二零二五年十二月十九日於澳門保安部隊事務局

局長 劉運娣警務總監

vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da signatária, de 29 de Agosto de 2025:

Chen Xinjie — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2026.

Cheng Shuling — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 15 de Janeiro de 2026.

Por despacho da signatária, de 16 de Setembro de 2025:

Cheng Sim Kuai, operário qualificado, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 13 de Dezembro de 2025, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, *Lao Wan Seong*, superintendente-geral.

懲教基金

FUNDO CORRECCIONAL

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
808001		懲教基金 Fundo Correccional		
		工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		50,000.00
	2-05-2	傢具 Mobílias		12,500.00
	2-05-2	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	57,000.00	
	2-05-2	軟件及版權 Software e direitos	5,500.00	
總額 Total			62,500.00	62,500.00
核准依據： Referente à autorização:		12/12/2025之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 12/12/2025		

社 會 工 作 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二五年九月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款的规定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
蘇志群	首席特級技術員	2	580	06/10/2025
李惠貞	首席特級行政技術助理員		355	26/10/2025

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的规定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
黎春燕	特級技術員	3	545	04/10/2025
張淑華	一等技術輔導員	2	320	05/10/2025

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二五年十月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的规定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
朱偉明	特級技術員	3	545	23/11/2025
鄭芬	特級技術輔導員		430	

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 17 de Setembro de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, na categoria, escalão e índice a cada uma indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Sou Chi Kuan	técnico especialista principal	2	580	06/10/2025
Lei Vai Cheng	assistente técnico administrativo especialista principal		355	26/10/2025

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nas categorias, escalões e índices a cada uma indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Lai Chon In	técnico especialista	3	545	04/10/2025
Cheong Sok Wa	adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	05/10/2025

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 14 de Outubro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Chu Wai Meng	técnico especialista	3	545	23/11/2025
Cheang Fan	adjunto-técnico especialista		430	

摘錄自社會工作局局長於二零二五年十月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
梁凱琪	首席技術輔導員	1	13/10/2025
王莉萍			

二零二五年十二月十二日於社會工作局

局長 韓衛

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Presidente do Instituto de Acção Social, de 30 de Outubro de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Leong Hoi Kei	adjunto-técnico principal	1	13/10/2025
Wong Lei Peng			

Instituto de Acção Social, aos 12 de Dezembro de 2025.

O Presidente, *Hon Wai*.

澳 門 旅 遊 大 學
更 正

因刊登於二零二五年十二月十七日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組第112頁之本校批示摘錄有不正確之處，現更正如下：

原文為：“甘俊輝和陳智傑，……屬不具期限的行政任用合同……”；

應改為：“甘俊輝和陳智傑，……分別屬長期行政任用合同及不具期限的行政任用合同……”。

二零二五年十二月十九日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU
Rectificação

Tendo-se verificado inexactidão no extracto de despacho publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51/2025, II Série, de 17 de Dezembro, a página 112, procede-se à seguinte rectificação:

Onde se lê: «Kam Chon Fai e Chan Chi Kit,... contratados por contratos administrativos sem termo»;

deve ler-se: «Kam Chon Fai e Chan Chi Kit, ... contratados, respectivamente, por contrato administrativo de provimento de longa duração e por contrato administrativo de provimento sem termo...».

Universidade de Turismo de Macau, aos 19 de Dezembro de 2025.

A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局代局長於二零二五年十一月二十一日作出的批示：

徐成輝－根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，於本局擔任第一職階首席顧問高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零二六年二月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二五年十二月十六日作出的批示：

楊穎欣－根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席技術輔導員的薪俸點350點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年十二月十七日於環境保護局

局長 葉擴林

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Director, Substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 21 de Novembro de 2025:

Choi Seng Fai, renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2026.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 16 de Dezembro de 2025:

Ieong Weng Ian - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 vigente, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 17 de Dezembro de 2025.

O Director, Ip Kuong Lam.

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二五年十月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
吳朝業	重型車輛司機	1	16/12/2025

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Outubro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Ng Chio Ip	Motorista de pesados	1	16/12/2025

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期兩年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
許樂軒	二等車輛查驗員	1	03/12/2025

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的長期行政任用合同續期三年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
徐小鵬	重型車輛司機	2	18/11/2025

摘錄自局長於二零二五年十一月十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（一）項及第三款的規定，修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，並自相應日期開始生效，為期三年：

姓名	職級	職階	生效日期
李國興	二等車輛駕駛考試員	2	17/09/2025

摘錄自局長於二零二五年十一月二十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
黃景坤	首席高級技術員 （資訊範疇）	1	18/10/2025
徐小鵬	重型車輛司機	2	17/11/2025

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Hoi Lok Hin	Inspector de veículos de 2.ª classe	1	03/12/2025

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Choi Sio Pang	Motorista de pesados	2	18/11/2025

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Novembro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Lei Kuok Heng	Examinador de condução de 2.ª classe	2	17/09/2025

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Novembro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Wong Keng Kuan	Técnico superior principal (área de informática)	1	18/10/2025
Choi Sio Pang	Motorista de pesados	2	17/11/2025

摘錄自局長於二零二五年十一月二十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期六個月，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
鄭敬生	顧問高級技術員	1	11/01/2026

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
陳廣華	二等技術輔導員	1	07/01/2026
陳嘉南	二等車輛駕駛考試員	1	22/01/2026
張嘉榕	二等高級技術員	1	12/02/2026

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的長期行政任用合同續期三年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
李志豪	首席高級技術員	1	08/02/2026

摘錄自局長於二零二五年十二月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Novembro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Chiang Keng Sang	Técnico superior assessor	1	11/01/2026

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Chan Kuong Wa	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	07/01/2026
Chan Ka Nam	Examinador de condução de 2.ª classe	1	22/01/2026
Cheong Ka Iong	Técnico superior de 2.ª classe	1	12/02/2026

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Lei Chi Hou	Técnico superior principal	1	08/02/2026

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Dezembro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
朱燕婷	特級技術員	3	545	23/11/2025
馮嘉儀	特級技術員	3	545	23/11/2025
吳婷婷	特級技術員	3	545	23/11/2025
唐嘉琪	特級技術輔導員	3	430	23/11/2025
李嘉芙	首席高級技術員	2	565	28/11/2025
李明傑	首席高級技術員 (資訊範疇)	2	565	28/11/2025
余素萍	首席高級技術員	2	565	28/11/2025
曾美美	首席技術輔導員	2	365	28/11/2025
劉偉俊	首席車輛查驗員	2	365	28/11/2025

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
徐小鵬	重型車輛司機	3	190	17/11/2025

摘錄自局長於二零二五年十二月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
李嘉芙	顧問高級技術員	1	600
李明傑	顧問高級技術員 (資訊範疇)	1	600
余素萍	顧問高級技術員	1	600

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Chu In Teng	Técnico especialista	3	545	23/11/2025
Fong Ka I	Técnico especialista	3	545	23/11/2025
Ng Teng Teng	Técnico especialista	3	545	23/11/2025
Tong Ka Kei	Adjunto-técnico especialista	3	430	23/11/2025
Lei Ka Fu	Técnico superior principal	2	565	28/11/2025
Lei Meng Kit	Técnico superior principal (área de informática)	2	565	28/11/2025
U Sou Peng	Técnico superior principal	2	565	28/11/2025
Chang Mei Mei	Adjunto-técnico principal	2	365	28/11/2025
Lao Wai Chon	Inspector de veículos principal	2	365	28/11/2025

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Choi Sio Pang	Motorista de pesados	3	190	17/11/2025

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Dezembro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lei Ka Fu	Técnico superior assessor	1	600
Lei Meng Kit	Técnico superior assessor (área de informática)	1	600
U Sou Peng	Técnico superior assessor	1	600

姓名	職級	職階	薪俸點
曾美美	特級技術輔導員	1	400
劉偉俊	特級車輛查驗員	1	400

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Chang Mei Mei	Adjunto-técnico especialista	1	400
Lao Wai Chon	Inspector de veículos especialista	1	400

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局不具期限的行政任用合同第一職階一高等級技術員程凱健，自二零二五年十二月二十日起，即在運輸工務司司長辦公室擔任職務之日起終止在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階首席特級車輛駕駛考試員吳金楊，自二零二五年十二月二十九日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

二零二五年十二月十六日於交通事務局

局長 鄭岳威

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Cheng Hoi Kin, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2025, data em que iniciou funções no Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

Para os devidos efeitos se declara que Ung Kam Ieong, examinador de condução especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 29 de Dezembro de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 16 de Dezembro de 2025.

O Director dos Serviços, *Chiang Ngoc Vai*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十一月二十七日作出的批示：

楊富榮 - 根據現行第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資訊科技發展及資源管理廳廳長的定期委任續期一年，自二零二六年二月一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES
Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Novembro de 2025:

Ieong Fu Weng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2026, como chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos destes Serviços, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, em vigor, por possuir idoneidade cívica, experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

歐健彬 - 根據現行第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任電子商務處處長的定期委任續期一年，自二零二六年二月一日起生效。

胡興明 - 根據現行第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任規管事務處處長的定期委任續期一年，自二零二六年二月一日起生效。

林慧珊 - 根據現行第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任金融業務處處長的定期委任續期一年，自二零二六年二月十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十二月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

楊俊榮，自二零二五年十二月十四日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

程美華，自二零二五年十二月六日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點；

陳澤群及易穎加，皆自二零二五年十二月二十六日起轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)及(四)項、第三款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職階、薪俸點及日期分別如下：

潘永康，自二零二五年十二月二十五日起轉為第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220點；

Ao Kin Pan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2026, como chefe da Divisão de Comércio Electrónico destes Serviços, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, em vigor, por possuir idoneidade cívica, experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Wu Heng Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2026, como chefe da Divisão de Assuntos de Regulação destes Serviços, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, em vigor, por possuir idoneidade cívica, experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Lam Wai San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 17 de Fevereiro de 2026, como chefe da Divisão de Actividade Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, em vigor, por possuir idoneidade cívica, experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos da signatária, de 10 de Dezembro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Ieong Chon Weng, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 14 de Dezembro de 2025;

Cheng Mei Wa, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 6 de Dezembro de 2025;

Chan Chak Kuan e Iek Weng Ka, para assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, índice 275, a partir de 26 de Dezembro de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para os escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alíneas 3) e 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Pun Wing Hong, para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, a partir de 25 de Dezembro de 2025;

張少彬，自二零二五年十二月二十二日起轉為第十職階勤雜人員，薪俸點為240點。

Cheong Sio Pan, para auxiliar, 10.º escalão, índice 240, a partir de 22 de Dezembro de 2025.

二零二五年十二月十八日於郵電局

局長 劉惠明

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 18 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

房 屋 局 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年十二月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款，現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a)項之規定，下列工作人員獲確定委任為房屋局人員編制內的相應職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

李偉得，第一職階顧問高級技術員，薪俸點600；

鄭錦峰及龔令聰，第一職階首席高級技術員，薪俸點540。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款及第四款，現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改李嘉恩在房屋局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款，現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改下列工作人員在房屋局擔任職務的相應行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

不具期限的行政任用合同：

鄭家宜、葉嘉麟、甘志杰、梁浩文、鄧偉聰及黃敏貴，晉升為第一職階首席高級技術員，薪俸點540；

INSTITUTO DE HABITAÇÃO Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 17 de Dezembro de 2025:

O pessoal abaixo mencionado — nomeado, definitivamente, o correspondente lugar do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente e conjugado com a alínea a) do n.º 9 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Lei Wai Tak, técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600;

Cheang Kam Fong e Kong Leng Chong, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540.

Lei Ka Yan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, para exercer funções no Instituto de Habitação, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções no Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente e, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Contratos administrativos de provimento sem termo:

Chiang Ka I, Ip Ka Lon, Kam Chi Kit, Leung Hou Man, Tang Wai Chong e Wong Man Kuai — para técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

長期行政任用合同：

劉建業、梁啓明、岑靄詠及胡小敏，晉升為第一職階首席高級技術員，薪俸點540。

Contratos administrativos de provimento de longa duração:

Lao Kin Ip, Leung Kai Meng, Sam Oi Weng e Wu Sio Man — para técnicos superiores, principais, 1.º escalão, índice 540.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，房屋局人員編制第二職階首席特級技術員李世堅，因達到因病缺勤期上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款e)項、第一百零六條第一款、第一百零七條第一款a)項及第二百六十二條第一款b)項的規定，自二零二五年十二月九日起終止在房屋局的職務。

二零二五年十二月十七日於房屋局

局長 任利凌

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Sai Kin, técnico especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, cessou funções, por ter atingido o limite de faltas por doença, nos termos da alínea e) do n.º 1 do artigo 44.º, do n.º 1 do artigo 106.º, da alínea a) do n.º 1 do artigo 107.º e da alínea b) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Dezembro de 2025.

Instituto de Habitação, aos 17 de Dezembro de 2025.

O Presidente, *Iam Lei Leng*.

地 球 物 理 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二五年十二月十一日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，批准以附註形式修改第一職階首席特級氣象技術員李賢泰及黃毅堅之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席特級氣象技術員，薪俸點為485點，自二零二五年十一月二十三日起生效。

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二五年十二月十八日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a)項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 11 de Dezembro de 2025:

Lee In Tai e Wong Ngai Kin, meteorologistas operacionais especialistas principais, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para meteorologistas operacionais especialistas principais, 2.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1) e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Novembro de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 18 de Dezembro de 2025:

Leong Ka Hang, adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de adjunto-técnico, destes Serviços — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, do quadro do pessoal da carreira de adjunto-técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, e 22.º, n.º 9, alínea a), do ETAPM, em vigor, e 5.º

條的規定，本局人員編制內技術輔導員職程第三職階一等技術輔導員梁家恆，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘要公佈日起生效。

二零二五年十二月十八日於地球物理氣象局

局長 梁永權

do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 18 de Dezembro de 2025.

O Director, *Leong Weng Kun*.

政府機關通告及公告

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

身份證明局
通告

第17/DSI/2025號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條，第29/2017號行政法規第四條（七）項以及第25/2025號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予及轉授予身份證明局副局長陳婉麗：

（一）領導及協調研究開發及檔案管理廳及行政及財政處；

（二）對上項所指的附屬單位作出下列行為的權限：

（1）核准人員的年假表；

（2）批准人員享受年假的申請，以及決定人員的缺勤屬合理或不合理；

（3）批准享受特別假期、許可短期無薪假的享受，以及許可因個人理由或工作需要而轉移年假；

（4）批准不超越法定上限的超時工作；

（5）許可享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

（6）訂定輪值表；

（7）許可輪值工作人員享受補假日；

（8）批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（9）許可不超過一天的公幹，以及相關日津貼、預支、啟程津貼及在公幹地點的交通費的發放；

（三）簽署任用書；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO
Avisos

Despacho n.º 17/DSI/2025

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 25/2025, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora da Direcção dos Serviços de Identificação, Chan Un Lai, as minhas competências próprias e subdelegadas seguintes:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo e a Divisão Administrativa e Financeira;

2) Exercer as seguintes competências em relação às subunidades orgânicas referidas na alínea anterior:

(1) Aprovar o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas do pessoal;

(3) Autorizar o gozo de licença especial e de licença sem vencimento de curta duração e a transferência de férias por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

(5) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparência ao serviço;

(6) Estabelecer as escalas de serviço;

(7) Autorizar o gozo do dia de descanso compensatório dos trabalhadores por turnos;

(8) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e seus familiares à Junta de Saúde, que funciona no âmbito dos Serviços de Saúde;

(9) Autorizar a missão oficial de serviço com duração não excedente a um dia, bem como a atribuição das respectivas ajudas de custo diárias, adiantamentos, ajudas de custo de embarque e despesas com transporte no local da missão oficial;

3) Assinar os diplomas de provimento;

（四）許可身份證明局工作人員的臨時委任、續任、將臨時委任轉為確定委任、不屬同一人員組別的職程內人員以定期委任方式委任及其確定委任；

（五）以澳門特別行政區的名義，簽署所有行政任用合同，以及續後倘有的附註；

（六）許可身份證明局工作人員的行政任用合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

（七）批准身份證明局編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更，以及由此而引起的相關行政任用合同的修改；

（八）簽署身份證明局工作人員到澳門特別行政區各公共部門的報到憑證、該等人員服務時間的計算及結算證明文件，以及用作證明人員法律上的職務狀況或報酬狀況的聲明書及同類文件；

（九）批准身份證明局人員的免職；

（十）許可享受長期無薪假後的回任，以及許可中止合同後返回部門工作的申請；

（十一）發出個人檔案的證明；

（十二）簽發身份證明局工作人員及其家屬的衛生護理證；

（十三）許可發放《澳門公共行政工作人員通則》規定的津貼、金錢補償及超時工作的附加報酬，以及許可發放年資獎金、供款時間獎金、房屋津貼及家庭津貼；

（十四）批准返還不涉及擔保承諾或執行與身份證明局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

（十五）批准提供與身份證明局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（十六）批准為身份證明局人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

4) Autorizar a nomeação provisória e a recondução do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, bem como a conversão de nomeação provisória em definitiva e a nomeação em regime de comissão de serviço do pessoal não inserido em carreira do mesmo grupo de pessoal e a sua nomeação definitiva;

5) Assinar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, todos os contratos administrativos de provimento e eventuais averbamentos posteriores;

6) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

7) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal do quadro e do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Identificação e a alteração dos tais contratos administrativos de provimento daí resultantes;

8) Assinar as guias de apresentação aos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, os documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Identificação e, ainda, as declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional ou remuneratória dos mesmos trabalhadores;

9) Determinar a exoneração do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;

10) Autorizar o regresso após o gozo de licença sem vencimento de longa duração e o pedido de regresso ao serviço após suspensão do contrato;

11) Passar certidões de processos individuais;

12) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação e seus familiares;

13) Autorizar a atribuição de subsídios, compensação pecuniária e acréscimo de remuneração pela prestação de trabalho extraordinário, previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e a atribuição dos prémios de antiguidade e de tempo de contribuição e dos subsídios de residência e de família;

14) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Identificação ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

15) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Identificação, com exclusão dos excepcionados por lei;

16) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamentos, imóveis e viaturas;

(十七) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於身份證明局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以五十萬澳門元為限；如屬免除詢價的情況，則有關金額上限減半；

(十八) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(十九) 批准金額不超過二萬澳門元的招待費；

(二十) 簽署已獲預先許可的支付開支的申請；

(二十一) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

(二十二) 批准將分配給身份證明局並對其運作已無用處的財產報廢；

(二十三) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在身份證明局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(二十四) 在身份證明局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十五) 批准豁免身份證明局職責範圍內的申請費用。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲授權及獲轉授權人可將有利於部門良好運作的職權轉授予其轄下的附屬單位的主管人員。

四、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

五、獲授權及獲轉授權人自二零二五年十月十六日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

17) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Identificação, até ao montante de 500 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

18) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento dos serviços, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

19) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

20) Assinar requisições de pagamento de despesas previamente autorizadas;

21) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

22) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Identificação, que forem julgados incapazes para o serviço;

23) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Identificação;

24) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação;

25) Autorizar os pedidos de isenção de taxas no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

3. A delegada e subdelegada pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dela dependentes as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pela delegada e subdelegada, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 16 de Outubro de 2025.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(經二零二五年十二月十七日行政法務司司長的批示認可)

二零二五年十二月四日於身份證明局

代局長 羅翹卿

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2025).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 4 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

第 18/DSI/2025 號批示

根據第 15/2009 號法律第十條、第 26/2009 號行政法規的第二十二條及第二十三條，第 29/2017 號行政法規第四條（七）項以及第 25/2025 號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予及轉授予身份證明局代副局長馮伯恩：

（一）領導及協調旅行證件廳及刑事紀錄處；

（二）對上項所指的附屬單位作出下列行為的權限：

（1）核准人員的年假表；

（2）批准人員享受年假的申請，以及決定人員的缺勤屬合理或不合理；

（3）批准享受特別假期、許可短期無薪假的享受，以及許可因個人理由或工作需要而轉移年假；

（4）批准不超越法定上限的超時工作；

（5）許可享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

（6）批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（7）許可不超過一天的公幹，以及相關日津貼、預支、啟程津貼及在公幹地點的交通費的發放；

（三）批准提供與身份證明局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（四）以澳門特別行政區的名義簽署一切在身份證明局範圍內訂立的有關合同的公文書；

Despacho n.º 18/DSI/2025

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 25/2025, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no subdirector, substituto, da Direcção dos Serviços de Identificação, Fong Pak Ian, as minhas competências próprias e subdelegadas seguintes:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Documentos de Viagem e a Divisão do Registo Criminal;

2) Exercer as seguintes competências em relação às subunidades orgânicas referidas na alínea anterior:

(1) Aprovar o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas do pessoal;

(3) Autorizar o gozo de licença especial e de licença sem vencimento de curta duração e a transferência de férias por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

(5) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparência ao serviço;

(6) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e seus familiares à Junta de Saúde, que funciona no âmbito dos Serviços de Saúde;

(7) Autorizar a missão oficial de serviço com duração não excedente a um dia, bem como a atribuição das respectivas ajudas de custo diárias, adiantamentos, ajudas de custo de embarque e despesas com transporte no local da missão oficial;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Identificação, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Identificação;

(五) 在身份證明局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(六) 批准豁免身份證明局職責範圍內的申請費用；

(七) 審批居留權證明書的申請。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但代副局長馮伯恩就第一款（七）項作出的行為除外。

三、獲授權及獲轉授權人可將有利於部門良好運作的職權轉授予其轄下的附屬單位的主管人員。

四、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

五、獲授權及獲轉授權人自二零二五年十月十六日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零二五年十二月十七日行政法務司司長的批示認可)

二零二五年十二月四日於身份證明局

代局長 羅翹卿

第19/DSI/2025號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條，第29/2017號行政法規第四條（七）項以及第25/2025號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予及轉授予身份證明局居民身份資料廳廳長劉天德：

(一) 核准其屬下工作人員的年假表；

(二) 批准其屬下工作人員享受年假的申請，以及決定其屬下工作人員的缺勤屬合理或不合理；

5) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação;

6) Autorizar os pedidos de isenção de taxas no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação;

7) Apreçar e decidir sobre pedidos do Certificado de Confirmação do Direito de Residência.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário, com excepção dos actos praticados pelo subdirector, substituto, Fong Pak Ian, no âmbito da competência referida na alínea 7) do n.º 1.

3. O delegado e subdelegado pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dele dependentes as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 16 de Outubro de 2025.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2025).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 4 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

Despacho n.º 19/DSI/2025

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 25/2025, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Identificação de Residentes da Direcção dos Serviços de Identificação, Lau David, as minhas competências próprias e subdelegadas seguintes:

1) Aprovar o mapa de férias dos seus subordinados;

2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas dos seus subordinados;

(三) 許可其屬下工作人員因個人理由或工作需要而轉移年假；

(四) 許可其屬下工作人員享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

(五) 審批日常用品的申請；

(六) 審批及發出澳門特別行政區居民身份證及居住證明，以及鑑證上述證明文件的影印本；

(七) 審批澳門特別行政區居民身份證所載的個人資料更改的申請；

(八) 審批澳門特別行政區居民身份證集成電路內的資料更新的申請；

(九) 發出確認澳門特別行政區居民身份證真偽的文件；

(十) 審批申報死亡的申請及註銷相關人士的澳門特別行政區居民身份證；

(十一) 除機密資料外，發出居民身份資料廳的職權範疇下存檔文件的證明書及鑑證存檔文件正本的影印本；

(十二) 簽署在居民身份資料廳的職權範疇下，致澳門特別行政區各公共實體及私人的公函，藉此轉達上級所作批示的內容，但呈交予各政府主要官員辦公室、立法會及司法機關的文件除外；

(十三) 批准豁免居民身份資料廳職責範圍內的申請及額外費用。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲授權及獲轉授權人可將有利於部門良好運作的職權轉授予其轄下的附屬單位的主管人員。

四、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

3) Autorizar a transferência de férias dos seus subordinados por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho dos seus subordinados pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparência ao serviço;

5) Apreciar e decidir sobre as requisições de material destinado ao uso corrente;

6) Apreciar, decidir e emitir Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau e atestados de residência, bem como certificar fotocópias dos referidos documentos;

7) Apreciar e decidir sobre pedidos de alteração dos dados pessoais constantes dos Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau;

8) Apreciar e decidir sobre pedidos de actualização das informações presentes no circuito integrado dos Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau;

9) Emitir documentos de confirmação da autenticidade dos Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau;

10) Apreciar e decidir sobre pedidos de declaração de falecimento e cancelar os Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau por falecimento do titular;

11) Emitir certificados de documentos arquivados no âmbito das atribuições do Departamento de Identificação de Residentes e certificar fotocópias extraídas dos documentos originais existentes no seu arquivo, excepto quando contenham matéria confidencial;

12) Assinar ofícios, comunicando despachos superiores, dirigidos a serviços públicos ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições do Departamento de Identificação de Residentes, com excepção dos que se dirijam aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos do Governo, Assembleia Legislativa e órgãos judiciais;

13) Autorizar os pedidos de isenção de taxas e de taxas adicionais no âmbito das atribuições do Departamento de Identificação de Residentes.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

3. O delegado e subdelegado pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dele dependentes as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

五、獲授權及獲轉授權人自二零二五年十月十六日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零二五年十二月十七日行政法務司司長的批示認可)

二零二五年十二月四日於身份證明局

代局長 羅翹卿

第 20/DSI/2025 號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條，第29/2017號行政法規第四條（七）項以及第25/2025號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予及轉授予身份證明局綜合事務廳廳長歐敏華：

（一）核准其屬下工作人員的年假表；

（二）批准其屬下工作人員享受年假的申請，以及決定其屬下工作人員的缺勤屬合理或不合理；

（三）許可其屬下工作人員因個人理由或工作需要而轉移年假；

（四）許可其屬下工作人員享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

（五）審批日常用品的申請；

（六）除機密資料外，發出綜合事務廳的職權範疇下存檔文件的證明書及鑑證存檔文件正本的影印本；

（七）簽署在綜合事務廳的職權範疇下，致澳門特別行政區各公共實體及私人的公函，藉此轉達上級所作批示的內容，但呈交予各政府主要官員辦公室、立法會及司法機關的文件除外。

5. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 16 de Outubro de 2025.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2025).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 4 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

Despacho n.º 20/DSI/2025

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 25/2025, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento de Assuntos Genéricos da Direcção dos Serviços de Identificação, Ao Man Wa, as minhas competências próprias e subdelegadas seguintes:

1) Aprovar o mapa de férias dos seus subordinados;

2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas dos seus subordinados;

3) Autorizar a transferência de férias dos seus subordinados por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho dos seus subordinados pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparência ao serviço;

5) Apreciar e decidir sobre as requisições de material destinado ao uso corrente;

6) Emitir certificados de documentos arquivados no âmbito das atribuições do Departamento de Assuntos Genéricos e certificar fotocópias extraídas dos documentos originais existentes no seu arquivo, excepto quando contenham matéria confidencial;

7) Assinar ofícios, comunicando despachos superiores, dirigidos a serviços públicos ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições do Departamento de Assuntos Genéricos, com excepção dos que se dirijam aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos do Governo, Assembleia Legislativa e órgãos judiciais.

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

四、獲授權及獲轉授權人自二零二五年十月十六日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零二五年十二月十七日行政法務司司長的批示認可)

二零二五年十二月四日於身份證明局

代局長 羅翹卿

第 21/DSI/2025 號批示

根據第 15/2009 號法律第十條、第 26/2009 號行政法規的第二十二條及第二十三條，第 29/2017 號行政法規第四條（七）項以及第 25/2025 號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予及轉授予身份證明局社團及財團登記處代處長林玉興：

（一）核准其屬下工作人員的年假表；

（二）批准其屬下工作人員享受年假的申請，以及決定其屬下工作人員的缺勤屬合理或不合理；

（三）許可其屬下工作人員因個人理由或工作需要而轉移年假；

（四）許可其屬下工作人員享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

（五）審批日常用品的申請；

（六）審批及發出社團及財團登記證明書；

（七）審批及發出其他與社團及財團有關的證明書；

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

3. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pela delegada e subdelegada, no âmbito do presente despacho de delegação e subdelegação de competências, desde 16 de Outubro de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2025).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 4 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

Despacho n.º 21/DSI/2025

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 25/2025, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe da Divisão do Registo de Associação e Fundação da Direcção dos Serviços de Identificação, substituta, *Lam Iok Heng*, as minhas competências próprias e subdelegadas seguintes:

1) Aprovar o mapa de férias dos seus subordinados;

2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas dos seus subordinados;

3) Autorizar a transferência de férias dos seus subordinados por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho dos seus subordinados pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparência ao serviço;

5) Apreciar e decidir sobre as requisições de material destinado ao uso corrente;

6) Apreciar, decidir e emitir certificados de registo de associação e fundação;

7) Apreciar, decidir e emitir outros certificados relacionados com a área de associação e fundação;

(八) 除機密資料外，發出社團及財團登記處的職權範疇下存檔文件的證明書及鑑證存檔文件正本的影印本；

(九) 簽署在社團及財團登記處的職權範疇下，致澳門特別行政區各公共實體及私人的公函，藉此轉達上級所作批示的內容，但呈交予各政府主要官員辦公室、立法會及司法機關的文件除外。

二、 對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、 對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

四、 獲授權及獲轉授權人自二零二五年十月十六日至十一月九日期間在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、 在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零二五年十二月十七日行政法務司司長的批示認可)

二零二五年十二月四日於身份證明局

代局長 羅翹卿

第22/DSI/2025號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條，第29/2017號行政法規第四條（七）項以及第25/2025號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、 將下列本身及獲轉授的職權授予及轉授予身份證明局社團及財團登記處代處長盧艷芬：

(一) 核准其屬下工作人員的年假表；

(二) 批准其屬下工作人員享受年假的申請，以及決定其屬下工作人員的缺勤屬合理或不合理；

(三) 許可其屬下工作人員因個人理由或工作需要而轉移年假；

8) Emitir certificados de documentos arquivados no âmbito das atribuições da Divisão do Registo de Associação e Fundação e certificar fotocópias extraídas dos documentos originais existentes no seu arquivo, excepto quando contenham matéria confidencial;

9) Assinar ofícios, comunicando despachos superiores, dirigidos a serviços públicos ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições da Divisão do Registo de Associação e Fundação, com excepção dos que se dirijam aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos do Governo, Assembleia Legislativa e órgãos judiciais.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

3. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pela delegada e subdelegada, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, entre 16 de Outubro e 9 de Novembro de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2025).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 4 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

Despacho n.º 22/DSI/2025

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 25/2025, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe da Divisão do Registo de Associação e Fundação da Direcção dos Serviços de Identificação, substituta, Lou Im Fan, as minhas competências próprias e subdelegadas seguintes:

1) Aprovar o mapa de férias dos seus subordinados;

2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas dos seus subordinados;

3) Autorizar a transferência de férias dos seus subordinados por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(四) 許可其屬下工作人員享受因提供超時工作或在免除上班時段提供工作以扣除正常工作時間的補償；

(五) 審批日常用品的申請；

(六) 審批及發出社團及財團登記證明書；

(七) 審批及發出其他與社團及財團有關的證明書；

(八) 除機密資料外，發出社團及財團登記處的職權範疇下存檔文件的證明書及鑑證存檔文件正本的影印本；

(九) 簽署在社團及財團登記處的職權範疇下，致澳門特別行政區各公共實體及私人的公函，藉此轉達上級所作批示的內容，但呈交予各政府主要官員辦公室、立法會及司法機關的文件除外。

二、 對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、 對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

四、 獲授權及獲轉授權人自二零二五年十一月十日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、 在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零二五年十二月十七日行政法務司司長的批示認可)

二零二五年十二月四日於身份證明局

代局長 羅翹卿

4) Autorizar o gozo da compensação por dedução no horário normal de trabalho dos seus subordinados pela prestação de trabalho extraordinário ou pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparência ao serviço;

5) Apreciar e decidir sobre as requisições de material destinado ao uso corrente;

6) Apreciar, decidir e emitir certificados de registo de associação e fundação;

7) Apreciar, decidir e emitir outros certificados relacionados com a área de associação e fundação;

8) Emitir certificados de documentos arquivados no âmbito das atribuições da Divisão do Registo de Associação e Fundação e certificar fotocópias extraídas dos documentos originais existentes no seu arquivo, excepto quando contenham matéria confidencial;

9) Assinar officios, comunicando despachos superiores, dirigidos a serviços públicos ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições da Divisão do Registo de Associação e Fundação, com excepção dos que se dirijam aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos do Governo, Assembleia Legislativa e órgãos judiciais.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

3. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pela delegada e subdelegada, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 10 de Novembro de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2025).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 4 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

退休基金會 三十日告示

茲公佈，前郵政局退休首席郵務文員郭志偉之遺孀黃雪英，現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》

FUNDO DE PENSÕES Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Wong Sut Ieng, viúva de Kok Chi Vai Jose, que foi oficial de exploração postal principal aposentado da então Direcção dos Serviços de Correios, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do

之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二五年十二月二十六日於退休基金會

行政管理委員會代主席 何志良

presente édito no Boletim Oficial da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 26 de Dezembro de 2025.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Ho Chi Leong*.

財 政 局

通 告

第 041/DIR/2025 號批示

根據經第9/2025號法律修改的第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、經第10/2025號行政法規修改的第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條、七月五日第30/99/M號法令第四條第二款g)項，以及公佈於二零二五年七月九日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組的第70/2025號經濟財政司司長批示第三款的规定，本人決定：

一、授予及轉授予財政局代副局長譚麗霞作出下列行為的職權：

(一) 根據法律的规定，對交通、行李運輸及旅遊保險費用的申請作出決定；

(二) 根據法律規定，在核實有關開支的合法性、有預留款項及具權限實體許可後，批准以登錄於預算內的開支撥款結算及支付有關開支，以及支付歷年負擔；

(三) 批准重新發出無按時向代理銀行遞交的支付憑單，即使開支涉及以往財政年度亦然；

(四) 批准以現行預算的適當撥款，將薪俸中扣除的款項轉給受惠實體；

(五) 根據法律規定，批准透過核准格式且經出納活動作出調動；

(六) 批准退回不當的扣除；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Avisos

Despacho n.º 041/DIR/2025

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), alterada pela Lei n.º 9/2025, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 10/2025, da alínea g) do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, e do disposto no n.º 3 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 70/2025, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2025, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora, substituta, da Direcção dos Serviços de Finanças, doravante designada por DSF, Tam Lai Ha, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre pedidos de transporte, transporte de bagagem e seguros de viagem, nos termos legalmente previstos;

2) Autorizar a liquidação e o pagamento das despesas, bem como o pagamento dos encargos relativos a anos anteriores, que devam ser satisfeitas por conta das dotações inscritas no orçamento, nos termos da lei, após a verificação da legalidade das respectivas despesas e havendo cabimentação e autorização da entidade competente;

3) Autorizar a reemissão de títulos de pagamento, não apresentados em tempo aos bancos agentes, ainda que a despesa se reporte a anos económicos anteriores;

4) Autorizar as transferências dos descontos efectuados nos vencimentos, a favor das entidades beneficiárias, com recurso às dotações adequadas do orçamento em vigor;

5) Autorizar, nos termos da lei, a movimentação por operações de tesouraria, através de modelos aprovados;

6) Autorizar a restituição de descontos indevidamente retidos;

(七) 當適用法例有所規定時，批准退還保證金、以銀行擔保代替存款或以現金提交的保證金。

二、授予及轉授予代副局長譚麗霞關於領導、管理及協調研究暨財政政策劃廳及公共會計廳的下列職權：

(一) 批准享受年假；

(二) 批准不超越法定上限的超時工作；

(三) 決定上述附屬單位內工作人員缺勤屬合理或不合理；

(四) 批准上述附屬單位運作所需的物資申請；

(五) 批准提供與上述附屬單位存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(六) 簽署發給澳門特別行政區公共實體及私人實體的文書，以及簽署與程序步驟有關的通知書，但發給行政長官辦公室、各主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室及終審法院院長辦公室的文書除外；

(七) 批准作出登錄於澳門特別行政區財政預算獨立章目“共用開支”內“運作開支”的、為執行其職權所需的預算開支，但以澳門元三十萬元為限；如屬免除詢價的情況，有關金額上限減半。

三、現授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權。

四、本批示所授予及轉授予的職權可基於部門良好運作的理由而轉授予主管人員。

五、對行使現授予及轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

六、代副局長譚麗霞自二零二五年十一月十四日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認。

7) Autorizar a restituição de cauções e a substituição, por garantia bancária, dos depósitos ou da prestação de caução em dinheiro, quando previstas na legislação aplicável.

2. São delegadas e subdelegadas na subdirectora, substituta, Tam Lai Ha, as seguintes competências relativas à direcção, gestão e coordenação do Departamento de Estudos e Planeamento Financeiro e do Departamento de Contabilidade Pública:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

3) Justificar ou injustificar faltas dos trabalhadores das subunidades acima mencionadas;

4) Autorizar as requisições de material destinado ao funcionamento das subunidades acima mencionadas;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas subunidades acima mencionadas, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Assinar o expediente dirigido a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau e as comunicações referentes à tramitação processual, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador e ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância;

7) Autorizar as despesas do orçamento inscritas nas “despesas com o funcionamento” das “Despesas comuns” do capítulo autonomizado do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, necessárias à prossecução das suas competências, até ao montante de 300 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. As competências ora delegadas e subdelegadas, referidas no presente despacho, podem, quando razões de bom funcionamento do serviço assim o justificarem, ser subdelegadas no pessoal de chefia.

5. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

6. São ratificados os actos praticados pela subdirectora, substituta, Tam Lai Ha, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 14 de Novembro de 2025.

七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十二月十六日於財政局

代局長 何燕梅

第042/DIR/2025號批示

根據經第9/2025號法律修改的第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、經第10/2025號行政法規修改的第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條、七月五日第30/99/M號法令第四條第二款g)項，以及公佈於二零二五年七月九日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組的第70/2025號經濟財政司司長批示第三款的规定，本人決定：

一、授予及轉授予行政暨財政處處長柯超航作出下列行為的職權：

(一) 簽署任用書；

(二) 簽署報到憑證；

(三) 批准編制內人員及以行政任用合同獲任用的人員在職級內晉階；

(四) 簽署財政局工作人員服務時間的計算與結算書及聲明書，以及其在法律職務上的狀況或報酬等方面的證明文件；

(五) 批准財政局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(六) 簽署及確認財政局工作人員及其家屬的衛生護理證；

(七) 批准向工作人員發放年資獎金、房屋津貼、出生津貼、結婚津貼、家庭津貼，終止發放家庭津貼及房屋津貼，以及發放第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Ho Silvestre In Mui*.

Despacho n.º 042/DIR/2025

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), alterada pela Lei n.º 9/2025, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 10/2025, da alínea g) do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, e do disposto no n.º 3 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 70/2025, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2025, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, O Chio Hong, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Assinar as guias de apresentação;

3) Autorizar a mudança de escalão nas categorias de pessoal do quadro e do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento;

4) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo prestado pelos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, doravante designada por DSF, e, ainda, declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional ou remuneratória dos mesmos trabalhadores;

5) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da DSF e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

6) Assinar e autenticar os cartões de acesso aos cuidados de saúde dos trabalhadores da DSF e seus familiares;

7) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e dos subsídios de residência, de nascimento, de casamento e de família, a cessação dos subsídios de família e de residência, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos trabalhadores;

(八) 批閱獲分配予財政局的車輛每月入油與行車概況表；

(九) 批准作出由登錄於澳門特別行政區財政預算內關於財政局的開支表章節中的撥款承擔的、用於開展工程及取得財貨和服務的開支，但以澳門元五萬元為限；如屬免除詢價的情況，有關金額上限減半；

(十) 批准已獲本人批准參與在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動的工作人員免除上班；

(十一) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十二) 當適用法例有所規定時，批准退還保證金、以銀行擔保代替存款或以現金提交的保證金。

二、授予及轉授予行政暨財政處處長柯超航在其附屬單位範圍內作出下列行為的職權：

(一) 批准享受年假；

(二) 批准為執行其職權所需的物資申請；

(三) 批准提供與其附屬單位存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署發給澳門特別行政區公共實體及私人實體的文書，以及簽署與程序步驟有關的通知書，但發給行政長官辦公室、各主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室及終審法院院長辦公室的文書除外；

(五) 批准不超越法定上限的超時工作，以司機、技術工人及勤雜人員職程為限；

(六) 就其附屬單位人員的缺勤屬合理或不合理作出決定。

三、現授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權。

四、對行使現授予及轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

8) Visar o mapa mensal do consumo de combustíveis e do serviço dos veículos atribuídos à DSF;

9) Autorizar despesas destinadas à realização de obras e à aquisição de bens e serviços, suportadas pelas dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSF, até ao montante de 50 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

10) Autorizar a dispensa de serviço dos trabalhadores autorizados por mim a participar em conferências, seminários, colóquios, palestras e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM;

11) Autorizar o seguro de pessoal, material, equipamento, imóveis e viaturas;

12) Autorizar a restituição de cauções e a substituição, por garantia bancária, dos depósitos ou da prestação de caução em dinheiro, quando previstas na legislação aplicável.

2. São delegadas e subdelegadas no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, O Chio Hong, as competências para praticar os seguintes actos no âmbito da sua subunidade:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Autorizar as requisições de material destinado à prossecução das suas competências;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na sua subunidade, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades públicas e privadas da RAEM e as comunicações referentes à tramitação processual, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador e ao Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância;

5) Autorizar aos motoristas, aos operários qualificados e aos auxiliares a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

6) Justificar ou injustificar faltas do pessoal da sua subunidade.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

五、行政暨財政處處長柯超航自二零二五年十月一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十二月十六日於財政局

代局長 何燕梅

第 043/DIR/2025 號批示

根據經第9/2025號法律修改的第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、經第10/2025號行政法規修改的第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條、七月五日第30/99/M號法令第四條第二款g)項，以及公佈於二零二五年七月九日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組的第70/2025號經濟財政司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、授予及轉授予公共財政稽核處代處長麥詠珠在其附屬單位範圍內作出下列行為的職權：

(一) 批准享受年假；

(二) 批准為執行其職權所需的物資申請；

(三) 批准提供與其附屬單位存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署發給澳門特別行政區公共實體及私人實體的文書，以及簽署與程序步驟有關的通知書，但發給行政長官辦公室、各主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室及終審法院院長辦公室的文書除外；

(五) 就其附屬單位人員的缺勤屬合理或不合理作出決定。

二、現授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權。

三、對行使現授予及轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

5. São ratificados os actos praticados pelo chefe da Divisão Administrativa e Financeira, O Chio Hong, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 1 de Outubro de 2025.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Ho Silvestre In Mui*.

Despacho n.º 043/DIR/2025

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), alterada pela Lei n.º 9/2025, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 10/2025, da alínea g) do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, e do disposto no n.º 3 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 70/2025, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2025, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe, substituta, da Divisão de Inspeção de Finanças Públicas, Mak Weng Chu, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Autorizar as requisições de material destinado à prossecução das suas competências;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na sua subunidade, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau e as comunicações referentes à tramitação processual, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador e ao Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância;

5) Justificar ou injustificar faltas do pessoal da sua subunidade.

2. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

四、公共財政稽核處代處長麥詠珠自二零二五年十二月一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十二月十九日於財政局

代局長 何燕梅

4. São ratificados os actos praticados pela chefe, substituta, da Divisão de Inspeção de Finanças Públicas, Mak Weng Chu, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 1 de Dezembro de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Ho Silvestre In Mui*.

博 彩 監 察 協 調 局

通 告

第 10/DICJ/2025 號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及公佈於二零二五年六月四日第23期《澳門特別行政區公報》第二組的第4/DICJ/2025號博彩監察協調局局長批示第三款的規定，本人決定如下：

一、轉授予博彩監察廳黎健倫代廳長在相應附屬單位職權範圍內作出下列行為：

（一）核准屬下人員的年假表；

（二）批准屬下人員年假的享受，以及決定缺勤屬合理或不合理；

（三）許可屬下人員因個人理由或工作需要而轉移年假；

（四）簽署組成及處理卷宗所需的函件，以及執行上級作出決定所需的函件；

（五）按第10/2012號法律《規範進入娛樂場和在場內工作及博彩的條件》決定採取防範性措施及科處行政處罰；

（六）簽署為執行行政違法處罰決定而發出的支付憑單。

二、現轉授予的職權不妨礙行使收回權及監管權。

三、對行使現獲轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Aviso

Despacho n.º 10/DICJ/2025

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 3 do Despacho da Directora de Inspeção e Coordenação de Jogos n.º 4/DICJ/2025 publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2025, determino o seguinte:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Inspeção de Jogos, substituto, Lai Kin Lon Kenny, as competências para a prática dos seguintes actos, no âmbito das competências das respectivas subunidades:

1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias dos seus subordinados;

2) Autorizar o gozo de férias e decidir sobre a justificação de faltas dos seus subordinados;

3) Autorizar a transferência de férias por motivos pessoais ou por conveniência de serviço dos seus subordinados;

4) Assinar a correspondência de mero expediente necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das decisões tomadas superiormente;

5) Adoptar medidas preventivas e aplicar sanções administrativas nos termos da Lei n.º 10/2012 (Condicionamento da entrada, do trabalho e do jogo nos casinos) ;

6) Assinar guias de pagamento para efeitos de execução de decisões sancionatórias por infracções administrativas.

2. As competências ora subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

四、本轉授權範圍內所作的行為自二零二五年十二月七日起，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經博彩監察協調局局長於二零二五年十二月十一日的批示認可)

二零二五年十二月十一日於博彩監察協調局

副局長 李錫樵

4. São ratificados todos os actos praticados no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 7 de Dezembro de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por Despacho da Directora da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, de 11 de Dezembro de 2025)

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 11 de Dezembro de 2025.

O Subdirector, *Lei Seak Chio*.

招商投資促進局

公告

第 010/CON-IPIM/2025 號公開招標

按照七月六日第 63/85/M 號法令第十三條規定，並根據經濟財政司司長於二零二五年十二月三日作出的批示，招商投資促進局現代表判給實體進行“2026 粵澳名優商品展”及“2027 粵澳名優商品展”承辦服務的公開招標。

1. 判給實體：經濟財政司司長
2. 招標實體：招商投資促進局
3. 招標標的：“2026 粵澳名優商品展”及“2027 粵澳名優商品展”承辦服務
4. 查閱及取得招標案卷副本

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公樓一樓，招商投資促進局行政及財政處

日期：二零二五年十二月三十一日起至二零二六年一月二十六日下午五時止

時間：政府辦公日

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO

Anúncio

CONCURSO PÚBLICO N.º 010/CON-IPIM/2025

Faz-se público, nos termos do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Dezembro de 2025, o Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento (IPIM) vem proceder, em representação da entidade adjudicante, à abertura do Concurso Público para a aquisição dos serviços de coordenação para as “Feira de Produtos de Marca da Província de Guangdong e Macau 2026” e “Feira de Produtos de Marca da Província de Guangdong e Macau 2027”.

1. Entidade adjudicante: Secretário para a Economia e Finanças da Região Administrativa Especial de Macau
2. Entidade que realiza o concurso: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento (IPIM)
3. Objecto do concurso: Serviços de Coordenação para as “Feira de Produtos de Marca da Província de Guangdong e Macau 2026” e “Feira de Produtos de Marca da Província de Guangdong e Macau 2027”
4. Consulta e obtenção da cópia do processo do concurso

Local: Divisão Administrativa e Financeira do IPIM, sita na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Edifício de Escritório, 1.º andar, Macau

Data: De 31 de Dezembro de 2025 a 26 de Janeiro de 2026, às 17h00

Hora: Dias úteis do Governo

星期一至四，上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時四十五分

Segunda-feira a Quinta-feira, das 09h00 às 13h00, e das 14h30 às 17h45

星期五，上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分

Sexta-feira, das 09h00 às 13h00, e das 14h30 às 17h30

費用：購買招標案卷副本的費用為澳門元貳佰元正（\$200.00）

Despesa: Custo para a aquisição de cópia do processo do concurso é de duzentas patacas (\$200,00)

有意投標人亦可於招商投資促進局網頁（www.ipim.gov.mo）免費下載。

Os concorrentes interessados podem também descarregar gratuitamente a cópia do processo do concurso na página electrónica do IPIM (www.ipim.gov.mo).

5. 說明會

5. Sessão de esclarecimentos

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體地庫一層，中國與葡語國家商貿合作服務平台展示館多功能活動室

Local: Sala de Actividades Polivalente do “Pavilhão de Exposição da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa” situado na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial Entre a China e os Países de Língua Portuguesa, cave -1, Macau

日期及時間：二零二六年一月五日上午十時正（10:00）

Data e hora: 5 de Janeiro de 2026, às 10 horas (10h00)

6. 遞交投標書

6. Entrega das propostas

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公樓一樓，招商投資促進局行政及財政處

Local: Divisão Administrativa e Financeira do IPIM, sita na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Edifício de Escritório, 1.º andar, Macau

截止日期及時間：二零二六年一月二十六日下午五時正（17:00）

Data e hora limite: 26 de Janeiro de 2026, às 17 horas (17h00)

7. 開標

7. Acto público do concurso

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體地庫一層，中國與葡語國家商貿合作服務平台展示館多功能活動室

Local: Sala de Actividades Polivalente do “Pavilhão de Exposição da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa” situado na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial Entre a China e os Países de Língua Portuguesa, cave -1, Macau

日期及時間：二零二六年一月二十七日上午十時正（10:00）

Data e hora: 27 de Janeiro de 2026, às 10 horas (10h00)

根據七月六日第63/85/M號法令的規定，投標人或其法定代表應提交相關證明文件（參見招標方案第9.3點）出席開標會議。

Nos termos do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou seus representantes legais devem apresentar os respectivos documentos comprovativos (vide 9.3. do Programa do Concurso) para efeitos de assistirem ao acto público de abertura das propostas.

8. 臨時擔保

8. Caução provisória

金額：澳門元柒拾玖萬捌仟元正（\$798,000.00）

Montante: setecentas e noventa e oito mil patacas (\$798.000,00)

方式：須以銀行本票或銀行擔保方式提供予招商投資促進局

9. 延期

倘若因颱風或不可抗力的原因，澳門特別行政區之公共部門停止辦公，則原定之說明會、截標期限及開標的日期及時間將順延至緊接的首個工作日的相同時間。

二零二五年十二月十七日於招商投資促進局

行政管理委員會主席 謝永強

Forma de pagamento: Deve ser prestada por ordem de caixa ou garantia bancária, ao Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento (IPIM)

9. Adiamento

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tufão ou por motivo de força maior, as datas e horas da sessão de esclarecimentos, do termo da entrega das propostas e do acto público do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, aos 17 de Dezembro de 2025.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Che Weng Keong*.

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

澳門財政儲備

RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二〇二五年十月三十一日
Em 31 de Outubro de 2025

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
財政儲備資產	Reservas financeiras da RAEM	其他負債	Outros valores passivos
銀行結存	Depósitos e contas correntes		1,287,872,713.78
債券	Títulos de crédito		
外判投資	Investimentos sub-contratados	財政儲備資本	Reservas patrimoniais
其他投資	Outras aplicações	基本儲備	Reserva básica
		超額儲備	Reserva extraordinária
		本期盈餘	Resultado do exercício
其他資產	Outros valores activos		
		4,133,645,459.17	
總計	Total do activo	總計	Total do passivo
		662,350,634,894.54	662,350,634,894.54

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pe'l'O Conselho de Administração

黃善文

Vong Sin Man

劉杏娟

Lau Hang Kun

陳君儀

Chan Kuan I

澳門保安部隊事務局

公 告

第3/2025/DSFSM號公開招標

根據行政長官二零二五年十一月二十六日的批示，澳門保安部隊事務局為取得治安警察局各設施2026年度保安服務進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門何賢紳士大馬路政府(青茂)辦公大樓8樓澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門元壹佰元整）或於其網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門何賢紳士大馬路政府(青茂)辦公大樓8樓澳門保安部隊事務局行政管理廳或於其網頁內查閱倘有之最新資料。

標書必須於二零二六年一月二十一日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$1,196,000.00（澳門元壹佰壹拾玖萬陸仟元整）之證明文件。該擔保須以銀行擔保、現金、抬頭為「澳門保安部隊事務局」之本票或澳門大西洋銀行支票遞交，倘以現金、本票或澳門大西洋銀行支票方式，必須前往澳門大西洋銀行（總行）繳交，並於繳付後將存款憑證交回澳門保安部隊事務局行政管理廳出納以換取正式收據；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零二六年一月二十二日上午十時三十分，將在澳門何賢紳士大馬路政府(青茂)辦公大樓8樓澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 3/2025/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Chefe do Executivo, de 26 de Novembro de 2025, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de serviços de segurança para diversas instalações do Corpo de Polícia de Segurança Pública para o ano de 2026.

Os concorrentes interessados podem consultar durante o horário de expediente o Programa do Concurso e o Caderno de Encargos que se encontram disponíveis no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM), sita na Avenida do Comendador Ho Yin, Edifício de Escritórios do Governo (Qingmao), 8.º andar, Macau; para obter as fotocópias dos referidos documentos, é necessário pagar \$100,00 (cem patacas) ou aceder à sua página electrónica (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>) para fazer o descarregamento gratuito. Os concorrentes têm a responsabilidade de dirigir-se ao Departamento de Administração desta Direcção de Serviços, sita na Avenida do Comendador Ho Yin, Edifício de Escritórios do Governo (Qingmao), 8.º andar, Macau, ou de ter acesso à sua página electrónica para consultar as eventuais informações mais actualizadas, desde a data de publicação do presente anúncio até à data limite para entrega de propostas do concurso público.

As propostas devem ser obrigatoriamente entregues na Secretaria-Geral da DSFSM até às 17:00 horas do dia 21 de Janeiro de 2026. Para além da necessidade de entregar os documentos indicados no Programa do Concurso e no Caderno de Encargos, os concorrentes devem ainda apresentar o documento comprovativo do pagamento da caução provisória no montante de \$1 196 000,00 (um milhão, cento e noventa e seis mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada por garantia bancária, em numerário, ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino (BNU) (sendo os últimos dois em nome da DSFSM). Caso seja prestada em numerário, ordem de caixa ou cheque do BNU, os concorrentes devem obrigatoriamente dirigir-se à agência sede do BNU para a prestação da referida caução e, depois disso, apresentar o guia de depósito à Tesouraria do Departamento de Administração da DSFSM para efeito do levantamento do recibo oficial. No caso de ser prestada por garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

O acto público realizar-se-á na DSFSM, sita na Avenida do Comendador Ho Yin, Edifício de Escritórios do Governo (Qingmao), 8.º andar, Macau, às 10:30 horas do dia 22 de Janeiro de 2026. Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes na sessão do acto público a fim de esclarecer as dúvidas que possam suscitar-se sobre os documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

所有對本公開招標之服務要求的查詢，必須以書面形式於二零二六年一月七日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零二五年十二月十九日於澳門保安部隊事務局

局長 劉運嫦警務總監

Todos os pedidos de esclarecimentos sobre os requisitos dos serviços no âmbito do presente concurso público devem ser obrigatoriamente solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM até às 17:00 horas do dia 7 de Janeiro de 2026.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Dezembro de 2025.

A Directora dos Serviços, *Lao Wan Seong*, superintendente-geral.

網絡安全事故預警及應急中心

通告

網絡安全事故預警及應急中心根據第13/2019號法律《網絡安全法》第三條第一款（二）項、第二款及第三款的規定，作出本通告。

一、發出《網絡安全—漏洞管理技術規範》，該技術規範載於作為本通告組成部分的附件。

二、本通告自二零二六年一月一日起生效。

二零二五年十二月十九日於網絡安全事故預警及應急中心

網絡安全事故預警及應急中心各組成實體的最高負責人：

司法警察局局長 薛仲明

行政公職局局長 梁穎妍

郵電局局長 劉惠明

CENTRO DE ALERTA E RESPOSTA A INCIDENTES DE CIBERSEGURANÇA

Aviso

Nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 3.º da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), o Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança avisa o seguinte:

1. São divulgadas a Regulação de técnicas de gestão de vulnerabilidades da cibersegurança, constantes do anexo ao presente aviso e que dele faz parte integrante.

2. O presente aviso entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2026.

Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança, aos 19 de Dezembro de 2025.

Responsáveis máximos das entidades que integram o Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança:

O Director da Polícia Judiciária, *Sit Chong Meng*.

A Directora dos Serviços de Administração e Função Pública, *Leong Weng In*.

A Directora dos Serviços de Correios e Telecomunicações, *Lau Wai Meng*.

《網絡安全 — 漏洞管理技術規範》

第一章

一般規定

第一條

標的

Regulação de técnicas de gestão de vulnerabilidades da cibersegurança

Capítulo I

Disposições gerais

Artigo 1.º

Objecto

本規範旨在訂定網絡安全漏洞管理的基本要求，以便關鍵基礎設施營運者（下稱“營運者”）按照本規範及其實際情況採取適當安全措施，妥善管理由其管有的資訊網絡和電腦系統軟硬件資產所潛在的安全漏洞，以降低黑客利用該等安全漏洞成功實施網絡攻擊的風險。

第二條

適用範圍

本規範適用於第13/2019號法律《網絡安全法》第四條所指的關鍵基礎設施公共及私人營運者，但該法律第五條所指的不適用及獲豁免者除外。

第三條

定義

一、為適用本規範，下列用語的含義為：

（一）“威脅情報”：是指與網絡攻擊有關的網絡安全風險資訊，包括但不限於攻擊來源、攻擊目標、攻擊目的、涉及的安全漏洞，以及攻擊手法和工具；

（二）“漏洞補丁”：是指用於修復安全漏洞的電腦程式；

（三）“緩解措施”：是指為降低安全漏洞對資訊網絡和電腦系統所構成的網絡安全風險，而採取的一項或多項安全措施；

（四）“軟硬件資產”：是指組成資訊網絡和電腦系統的電腦裝置、電子通訊網絡及電腦程式，包括但不限於伺服器、網絡通訊設備、網絡安全設備、物聯網設備、操作系統、中間件、虛擬化軟件、數據庫管理系統和應用程式。由營運者管有的軟硬件資產包括但不限於：

(1) 由營運者自行負責運維管理的軟硬件資產；

(2) 已委托第三方提供運維管理服務的軟硬件資產；

A presente regulação visa definir as exigências básicas de gestão das vulnerabilidades da cibersegurança, para que os operadores de infra-estruturas críticas (doravante designados por “operadores”) adoptem, nos termos da presente regulação e de acordo com a realidade, as devidas medidas de segurança, e procedam à boa gestão das potenciais vulnerabilidades de segurança no património de *software* e *hardware* nas redes e sistemas informáticos que gerem, a fim de diminuir os riscos de exploração dessas vulnerabilidades de segurança por ataques cibernéticos dos *hackers*.

Artigo 2.º

Âmbito de aplicação

A presente regulação aplica-se aos operadores públicos e privados de infra-estruturas críticas referidos no artigo 4.º da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), salvo situação de exclusões e isenção prevista no artigo 5.º da mesma Lei.

Artigo 3.º

Definições

1. Para os efeitos da presente regulação, entende-se por:

1) “Informação sobre as ameaças”, informação sobre os riscos de cibersegurança associados a ataques cibernéticos que inclui, mas não se limita à fonte, objecto, objectivo, métodos e meios de ataque, bem como as vulnerabilidades de segurança envolvidas;

2) “Patches de vulnerabilidades”, programa informático destinado à reparação de vulnerabilidades de segurança;

3) “Medida de mitigação”, uma ou diversas medidas de segurança a adoptar para minimizar os riscos de cibersegurança que as vulnerabilidades de segurança podem constituir às redes e sistemas informáticos;

4) “Património de *software* e *hardware*”, dispositivos informáticos, redes de comunicação electrónica e programas informáticos que constituem as redes e sistemas informáticos, os quais incluem, mas não se limitam a servidores, equipamentos de comunicação em rede, equipamentos de cibersegurança, equipamentos da *internet* das coisas, sistema operativo, *middleware*, *software* de virtualização, sistema de gestão de base de dados e aplicações. O património de *software* e *hardware* que os operadores gerem inclui, mas não se limita a:

(1) Património de *software* e *hardware* cujo funcionamento, manutenção e gestão cabem aos operadores;

(2) Património de *software* e *hardware* cujo funcionamento, manutenção e gestão incumbem à terceira parte aquando da prestação de serviço;

(3) 部署於服務供應商提供的伺服器機房、網頁寄存服務或雲端服務上，且根據有關服務類型和服務條款，由營運者承擔運維管理責任的軟硬件資產；

(五) “向互聯網開放網絡端口或服務”：是指通過設置資訊網絡或電腦系統，使其能經由指定網絡端口或服務接收互聯網用戶或設備主動發起的訪問請求、指令或來自互聯網的網絡數據包的行為。設置方式包括將相關網絡端口或服務直接向互聯網開放，或者通過網絡地址轉換或端口地址轉換等技術實現數據包轉發。

二、為適用本規範的規定，“電腦系統”、“電腦數據資料”和“電腦程式”的含義，與第4/2020號法律《修改第11/2009號法律〈打擊電腦犯罪法〉》的相關定義規定相同。

三、為適用本規範的規定，“網絡安全”和“資訊網絡”的含義，與第13/2019號法律《網絡安全法》的相關定義規定相同。

四、為適用本規範的規定，“安全措施”、“安全漏洞”和“網絡攻擊”的含義，與《網絡安全——管理基準規範》的相關定義規定相同。

第四條

安全漏洞管理的基本要求

一、營運者須妥善管理由其管有的資訊網絡和電腦系統軟硬件資產潛在的安全漏洞，並為此制定內部操作程序。

二、安全漏洞管理程序的階段包括：

(一) 編製資產清單；

(二) 識別安全漏洞；

(三) 評估漏洞風險；

(四) 採取修補措施。

(3) Património de *software* e *hardware* designado para casas de máquinas onde estejam alojados os servidores, serviço de alojamento de páginas electrónicas ou serviços em nuvem, fornecidos pelos prestadores de serviços, e cujo funcionamento, manutenção e gestão cabem aos operadores, de acordo com o tipo de serviço e termos de uso;

5) “Exposição de portas ou serviços à *internet*”, actos de configurar as redes ou sistemas informáticos para, através de uma porta ou um serviço de rede específicos e expostos na *internet*, receber solicitações de acesso, instruções ou pacotes de dados provenientes da *internet*, formulados por iniciativa de utentes ou equipamento da *internet*. Os métodos de configuração incluem a exposição directa das respectivas portas ou serviços de rede à *internet*, ou o encaminhamento de pacote de dados através de técnicas de tradução de endereços de rede ou de endereços de porta.

2. Para efeitos do disposto na presente regulação, as expressões “sistema informático”, “dados informáticos” e “programa informático” são entendidas nos termos das respectivas definições constantes da Lei n.º 4/2020 (Alteração à Lei n.º 11/2009 — Lei de combate à criminalidade informática).

3. Para efeitos do disposto na presente regulação, as expressões “cibersegurança” e “redes informáticas” são entendidas nos termos das respectivas definições constantes da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança).

4. Para efeitos do disposto na presente regulação, as expressões “medidas de segurança”, “vulnerabilidade de segurança” e “ataque cibernético” são entendidas nos termos das respectivas definições constantes da “Regulação de padrões de gestão da cibersegurança”.

Artigo 4.º

Exigências básicas de gestão de vulnerabilidades de segurança

1. Os operadores devem proceder à boa gestão das potenciais vulnerabilidades de segurança no património de *software* e *hardware* das redes e sistemas informáticos que gerem e estabelecer, para esse efeito, procedimentos operacionais internos.

2. As fases de procedimentos de gestão de vulnerabilidades de segurança são, nomeadamente:

1) Elaboração de uma lista de património;

2) Identificação das vulnerabilidades de segurança;

3) Avaliação dos riscos associados às vulnerabilidades;

4) Adopção de medidas de reparação.

第二章

安全漏洞管理的整體要求

第五條

編製資產清單

一、在第四條第二款（一）項所指的階段中，為確保營運者全面掌握安全漏洞管理工作的軟硬件資產對象，營運者須編製資產清單。

二、營運者在編製本條第一款所指的資產清單時，須包括由營運者管有的，且網絡安全保護等級屬“一般級”或以上的資訊網絡和電腦系統的軟硬件資產，但用途僅作為用戶端設備者除外。

三、營運者須及時更新並定期複核本條第一款所指的資產清單。

四、營運者在編製本條第一款所指的資產清單時，應考慮為每項資產記錄下列資訊：

- （一）於機構內的唯一資產識別編號；
- （二）類型（硬件 / 軟件）；
- （三）硬件生產商或軟件開發商名稱（品牌）；
- （四）產品名稱或型號；
- （五）用途簡述；
- （六）負責單位或負責人，以及其聯絡方法；
- （七）互聯網及內聯網IP地址（如適用）；
- （八）所在的物理位置（如適用）；
- （九）與之相關的資訊網絡和電腦系統名稱，以及其網絡安全保護等級；
- （十）軟件或固件（firmware）的當前版本及其最近更新日期；

Capítulo II

Exigências gerais da gestão de vulnerabilidades de segurança

Artigo 5.º

Elaboração de lista de património

1. Na fase a que se refere a alínea 1) do n.º 2 do artigo 4.º, a fim de assegurar o objecto do património de *software* e *hardware* abrangido pelos trabalhos de gestão de vulnerabilidades de segurança sob gestão dos operadores, estes devem elaborar uma lista de património.

2. Na elaboração da lista de património referida no n.º 1 do presente artigo, os operadores devem integrar conteúdo como o património de *software* e *hardware* nas redes e sistemas informáticos que gerem, classificado com o nível de protecção de cibersegurança igual ou superior a “normal”, exceptuando-se o património destinado exclusivamente aos equipamentos do terminal do utente.

3. Os operadores devem proceder à actualização oportuna e à revisão periódica da lista de património referida no n.º 1 do presente artigo.

4. Na elaboração da lista de património referida no n.º 1 do presente artigo, os operadores devem ter em consideração o registo, para cada activo, das informações a seguir indicadas:

- 1) Único código de identificação patrimonial do organismo;
- 2) Tipo (*hardware* / *software*);
- 3) Designação de fabricante do *hardware* ou do *software* (marca);
- 4) Designação ou modelo do produto;
- 5) Breve descrição da sua finalidade;
- 6) Unidade ou elemento responsável e o seu meio de contacto;
- 7) Endereço IP da *internet* e da *intranet* (se aplicável);
- 8) Localização física onde se encontra (se aplicável);
- 9) Designação das redes e sistemas informáticos relacionados e o nível de protecção de cibersegurança classificado;
- 10) Versão actual dos *software* ou *firmware* e a data da última actualização;

(十一) 使用狀態（在用 / 退役 / 備用）；

11) Estado de utilização (em uso /em desactivação /*backup*);

(十二) 該項資產紀錄的創建日期和最近更新日期。

12) Data de criação e da última actualização do registo do activo.

第六條 識別安全漏洞

一、在第四條第二款（二）項所指的階段中，為確保營運者及時識別由其管有的資訊網絡和電腦系統軟硬件資產所潛在的安全漏洞，營運者須對第五條第一款所指資產清單內的所有軟硬件資產，採取下列安全措施：

（一）持續接收網絡安全風險和安全漏洞資訊；

（二）定期進行安全漏洞檢測。

二、營運者在執行本條第一款（一）項所指安全措施時，須包括下列事項：

（一）收集由硬件生產商和軟件開發商發佈的安全漏洞資訊；

（二）接收由網絡安全事故預警及應急中心發出的安全預警；

（三）按適用情況，接收由網絡安全服務供應商提供的威脅情報。

三、營運者在執行本條第一款（二）項所指安全措施時，須採取下列最少一種檢測方法：

（一）使用安全漏洞掃描工具對資產進行自動化掃描；

（二）使用由硬件生產商、軟件開發商、網絡安全服務供應商等可信機構提供的檢測工具，評估資產的安全狀態；

（三）檢查軟件及固件的版本號有否存在已公開的安全漏洞。該方法尤其適用於網絡通訊設備和網絡安全設備，如路由器、交換機、防火牆、入侵防禦系統（IPS）等，以及倘有之工業控制系統專用組件，如數據採集與監控系統（SCADA）、分佈式控制系統（DCS）、可編程控制器（PLC）、遠程終端（RTU）、人機交互界面（HMI）等。

Artigo 6.º

Identificação de vulnerabilidades de segurança

1. Na fase a que se refere a alínea 2) do n.º 2 do artigo 4.º, a fim de assegurar a identificação atempada das potenciais vulnerabilidades de segurança no património de *software* e *hardware* nas redes e sistemas informáticos que os operadores gerem, estes devem adoptar as seguintes medidas de segurança para todos os activos de *software* e *hardware* constantes da lista de património a que se refere o n.º 1 do artigo 5.º:

1) Receber constantemente informações referentes a riscos de cibersegurança e vulnerabilidades de segurança;

2) Realizar testes de inspecção periódica a vulnerabilidades de segurança;

2. Na implementação das medidas de segurança referidas na alínea 1) do n.º 1 do presente artigo, os operadores devem, nomeadamente:

1) Recolher as informações referentes a vulnerabilidades de segurança divulgadas pelos fabricantes de *hardware* e *software*;

2) Receber alertas de segurança emitidos pelo Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança;

3) Receber informações sobre as ameaças fornecidas pelos prestadores do serviço de cibersegurança, quando se entender aplicável à situação;

3. Na implementação das medidas de segurança referidas na alínea 2) do n.º 1 do presente artigo, os operadores devem aplicar, pelo menos, uma das seguintes formas de inspecção:

1) Utilizar *scanners* de vulnerabilidades de segurança para proceder ao *scan* automatizado do património;

2) Utilizar ferramentas de inspecção disponibilizadas por instituição com credibilidade, nomeadamente, fabricantes de *software* e *hardware* e prestadores de serviço de cibersegurança, para avaliar o estado de segurança do património;

3) Verificar se o número de versão do *software* ou *firmware* contém vulnerabilidades de segurança conhecidas. Este método é particularmente aplicável a equipamentos de comunicação em rede e de cibersegurança, nomeadamente, *router*, comutador, *firewall*, sistema de prevenção contra intrusões e demais componentes especializados para sistemas de controlo industrial, caso este existam, como o sistema de supervisão e aquisição de dados (SCADA), sistema de controlo distribuído (DCS), controlador programável (CLP), unidade remota de terminal (URT) e interface homem-máquina (IHM).

四、為良好執行本條第一款（二）項所指安全措施，營運者須按照資訊網絡和電腦系統的技術特徵及網絡安全保護等級，制定不低於下列標準的執行週期：

（一）有向互聯網開放網絡端口或服務的資訊網絡和電腦系統，每季度完成一次安全漏洞檢測；

（二）沒有向互聯網開放網絡端口或服務，且網絡安全保護等級為“高級”的資訊網絡和電腦系統，每半年完成一次安全漏洞檢測；

（三）不屬上述兩項所指的資訊網絡和電腦系統，每年完成一次安全漏洞檢測。

五、營運者須匯總分析本條第一款（一）項和（二）項所指安全措施的執行結果，經排除誤報後確認存在安全漏洞的軟件資產，並妥善記錄及保存相關安全漏洞的處理紀錄。

六、營運者在編製本條第五款所指安全漏洞處理紀錄時，應考慮為每項或每組相關連的安全漏洞，記錄下列資訊：

（一）於機構內的唯一安全漏洞識別編號；

（二）CVE、CNVD等公開編號（如適用）；

（三）發現途徑；

（四）參考資訊；

（五）受影響的軟硬件資產；

（六）第七條所指的風險評估結果；

（七）第八條所指的修補措施；

（八）計劃及實際完成上項所指修補措施的日期，以及其執行結果；

（九）是否需要繼續跟進；

（十）該項安全漏洞紀錄的創建日期和最近更新日期。

4. Para a boa implementação da medida de segurança referida na alínea 2) do n.º 1 do presente artigo, e em conformidade com as características técnicas das redes e sistemas informáticos e o respectivo nível de protecção de cibersegurança, os operadores devem estabelecer os ciclos de execução com periodicidade não inferior aos seguintes padrões:

1) Para redes e sistemas informáticos com portas de rede abertas ou serviços expostos à *internet*, realizar uma inspecção de vulnerabilidades de segurança a cada trimestre;

2) Para redes e sistemas informáticos sem portas de rede abertas ou serviços expostos à *internet* e classificados com o nível de protecção da cibersegurança “elevado”, realizar uma inspecção de vulnerabilidades de segurança a cada semestre;

3) Para redes e sistemas informáticos que não sejam os indicados nas duas alíneas anteriores, realizar uma inspecção de vulnerabilidades de segurança anualmente;

5. Os operadores devem sintetizar e analisar os resultados da implementação das medidas de segurança referidas nas alíneas 1) e 2) do n.º 1 do presente artigo para, após terem sido excluídos os falsos positivos, determinar os activos de *software* e *hardware* nos quais se detectaram vulnerabilidades de segurança, anotando e guardando devidamente o registo de tratamento dessas vulnerabilidades de segurança.

6. Na elaboração do registo de tratamento das vulnerabilidades de segurança referido no n.º 5 do presente artigo, os operadores devem ter em consideração o registo das seguintes informações sobre uma vulnerabilidade de segurança ou um conjunto de vulnerabilidades de segurança entre si relacionadas:

1) Número único de identificação da vulnerabilidade de segurança no organismo;

2) Identificador público como CVE (vulnerabilidades e exposições comuns) ou CNVD (Base de dados nacional de vulnerabilidades da China) (quando aplicável);

3) Via de descoberta;

4) Referências;

5) Activo de *software* e/ou *hardware* afectado;

6) Resultado de avaliação dos riscos referido no artigo 7.º;

7) Medidas de reparação referidas no artigo 8.º;

8) Data prevista para implementação das medidas de reparação referidas na alínea anterior, data de conclusão e o resultado das medidas implementadas;

9) Existência ou não de necessidade de acompanhamento contínuo;

10) Data de criação e da última actualização do registo da respectiva vulnerabilidade de segurança.

第七條

評估漏洞風險

一、在第四條第二款（三）項所指的階段中，營運者須儘快評估第六條第五款所指安全漏洞處理紀錄中，每項或每組相關連的安全漏洞對其管有的資訊網絡和電腦系統構成的網絡安全風險程度。

二、同時符合下列所有情況的安全漏洞，具有極高風險：

（一）正被廣泛利用作網絡攻擊（*exploited in the wild*），或者存在已被驗證的利用方法（*proof of concept exploit*）；

（二）能夠通過資訊網絡遠程觸發利用；

（三）營運者管有的資訊網絡或電腦系統，向互聯網開放存在相關安全漏洞的網絡端口或服務。

三、對於不屬本條第二款所指的安全漏洞，營運者應同時考慮下列因素，綜合評估其網絡安全風險程度：

（一）安全漏洞一旦被成功利用，對其管有的資訊網絡和電腦系統之正常運作，以及相關電腦數據資料的保密性、完整性和可用性造成損害的嚴重性；

（二）根據安全漏洞本身、相關資訊網絡和電腦系統之技術特徵，以及已有的安全措施，評估安全漏洞被成功利用的可能性。

第八條

採取修補措施

一、在第四條第二款（四）項所指的階段中，為妥善管控安全漏洞對營運者管有的資訊網絡和電腦系統構成的網絡安全風險，營運者須採取適當的修補措施。

二、本條第一款所指的修補措施以安裝漏洞補丁為主，僅於符合第九條第一款所指情況時，營運者方適宜選擇通過採取緩解措施代替安裝漏洞補丁。

Artigo 7.º

Avaliação dos riscos de vulnerabilidades

1. No decorrer da fase referida na alínea 3) do n.º 2 do artigo 4.º, os operadores devem avaliar, o mais rápido possível, o nível de risco de segurança que uma vulnerabilidade de segurança ou um conjunto de vulnerabilidades de segurança entre si relacionadas, constantes no registo de tratamento das vulnerabilidades de segurança referido no n.º 5 do artigo 6.º, pode causar para as redes e sistemas informáticos que gerem.

2. É de risco extremamente elevado quando uma vulnerabilidade de segurança corresponde a todas circunstâncias a seguir indicadas:

1) A vulnerabilidade encontra-se amplamente explorada por ataques cibernéticos (*exploited in the wild*), ou existem formas autenticadas de ser explorada (*proof of concept exploit*);

2) A vulnerabilidade pode ser explorada por activação remota através de uma rede informática;

3) As redes ou sistemas informáticos que os operadores gerem dispõem de portas abertas ou serviços expostos à *internet* com vulnerabilidades de segurança.

3. Quanto às vulnerabilidades de segurança que não sejam as indicadas no n.º 2 do presente artigo, os operadores devem ter em consideração os factores a seguir indicados para proceder a uma avaliação global do seu nível de risco de cibersegurança:

1) A gravidade dos danos que pode ser causada ao normal funcionamento das redes e sistemas informáticos que gerem assim como à confidencialidade, integridade e disponibilidade dos respectivos dados informáticos, quando as vulnerabilidades forem efectivamente exploradas;

2) Avaliação da probabilidade de exploração dessas vulnerabilidades de segurança considerando as próprias vulnerabilidades de segurança, as características técnicas das respectivas redes e sistemas informáticos, bem como as medidas de segurança existentes.

Artigo 8.º

Adopção de medidas de reparação

1. No decorrer da fase referida na alínea 4) do n.º 2 do artigo 4.º, para uma boa gestão e controlo dos riscos de cibersegurança que as vulnerabilidades de segurança podem constituir para as redes e sistemas informáticos que os operadores gerem, estes devem adoptar medidas de reparação adequadas.

2. As medidas de reparação indicadas no n.º 1 do presente artigo consistem principalmente na instalação de *patches* de vulnerabilidades, e só quando ocorrer circunstâncias que sejam as indicadas no n.º 1 do artigo 9.º, é adequada a adopção de medidas de mitigação pelos operadores, em alternativa da instalação de *patches* de vulnerabilidades.

三、營運者須對第七條第二款所指具有極高風險的安全漏洞，立即採取適當的修補措施。

四、除本條第三款所指情況外，除非營運者經評估後認為，由安全漏洞構成的網絡安全風險程度屬於可接受，否則須於合理時間內採取適當的修補措施。

五、營運者須定期檢視所採取的緩解措施之適當性和有效性，以適時補充和調整相關措施，並優先選擇安裝漏洞補丁取代該等緩解措施。

第九條

採取緩解措施

一、僅在符合下列任一情況時，營運者方適宜選擇通過採取緩解措施代替安裝漏洞補丁：

（一）硬件生產商或軟件開發商未有提供漏洞補丁；

（二）基於受影響的資訊網絡或電腦系統的技術特徵，經評估後認為不適宜安裝漏洞補丁；

（三）經測試後證實安裝漏洞補丁會影響資訊網絡或電腦系統的正常運作；

（四）安裝漏洞補丁所需的事前準備時間過長，或因業務持續性需要而未能安排合適的安裝時間，有必要首先通過緩解措施管控相關網絡安全風險；

（五）開發或安裝漏洞補丁的成本遠高於由安全漏洞所構成的網絡安全風險；

（六）無法成功安裝漏洞補丁；

（七）安裝漏洞補丁可能會導致違反法律法規、使用許可權或其他合規性要求的情況。

二、營運者須基於安全漏洞，以及受影響的資訊網絡和電腦系統的技術特徵，制定可降低相關網絡安全風險的緩解措施。

三、營運者可考慮採取的緩解措施包括但不限於：

3. Os operadores devem adoptar imediatamente as devidas medidas de reparação para as vulnerabilidades de segurança com risco extremamente elevado, referidas no n.º 2 do artigo 7.º.

4. Os operadores devem adoptar medidas de reparação adequadas dentro de um período de tempo razoável, salvo situações referidas no n.º 3 do presente artigo, exceptuando-se, após efectuada avaliação, aquilo que os operadores entendem ser um nível aceitável de riscos de cibersegurança a constituir pelas vulnerabilidades.

5. Os operadores devem proceder à revisão periódica da adequabilidade e eficácia das medidas de mitigação adoptadas, para complementar ou ajustar oportunamente as mesmas, devendo optar, como prioridade, pela instalação de *patches* de vulnerabilidades para substituir essas medidas de mitigação.

Artigo 9.º

Adopção de medidas de mitigação

1. É adequado os operadores adoptarem medidas de mitigação em substituição da instalação de *patches* de vulnerabilidades apenas quando ocorrer uma das seguintes situações:

1) Os fabricantes do *hardware* ou *software* não forneceram *patches* de vulnerabilidades;

2) A instalação de *patches* de vulnerabilidades é entendida inadequada após efectuada avaliação, devido às características técnicas das redes ou sistemas informáticos afectados;

3) O normal funcionamento das redes ou sistemas informáticos fica afectado com a instalação dos *patches* de vulnerabilidades, situação esta que foi comprovada com testes realizados;

4) A instalação de *patches* de vulnerabilidades implica uma preparação prévia com duração de tempo excessivamente longa ou a continuidade necessária das actividades impossibilita agendar uma hora adequada para a instalação dos *patches*, o que torna prioritária a adopção de medidas de mitigação para gerir e controlar os respectivos riscos de cibersegurança;

5) O custo para o desenvolvimento ou instalação de *patches* de vulnerabilidades é altamente superior aos riscos de cibersegurança a constituir por vulnerabilidades de segurança;

6) A instalação de *patches* de vulnerabilidades falhou;

7) A instalação de *patches* de vulnerabilidades pode incorrer em violação de disposições legais, de permissões de uso ou demais requisitos normativos.

2. Os operadores devem, considerando as vulnerabilidades de segurança e as características técnicas das redes e sistemas informáticos afectados, elaborar medidas de mitigação com vista à minimização dos respectivos riscos de cibersegurança.

3. Os operadores podem considerar a adopção das medidas de mitigação que não se limitam a:

(一) 按照硬件生產商或軟件開發商的建議，修改電腦程式設定；

(二) 採取暫時性的規避措施，例如關閉存在安全漏洞的網絡端口和服務；

(三) 採取虛擬修補技術（*virtual patching*）；

(四) 加強其他安全防護和監察措施；

(五) 提高電腦數據資料的備份頻率。

第三章 保障措施

第十條

自動化安全漏洞掃描

為保障資訊網絡和電腦系統的正常運作，並確保相關安全措施的执行成效，營運者在執行第六條第三款（一）項所指，使用安全漏洞掃描工具對資產進行自動化掃描時，應考慮下列事項：

(一) 事前充分評估對相關資訊網絡和電腦系統正常運作可能產生的風險並作出適當部署，尤其是計劃對工業控制系統及其專用組件進行自動化掃描時；

(二) 在合適的網絡位置進行，包括互聯網側和內聯網用戶側；

(三) 僅在非業務高峰期進行；

(四) 在進行期間密切監察相關資訊網絡和電腦系統的運作情況；

(五) 對網絡設備和伺服器進行端口掃描（*port scanning*），以檢測其對外開放的網絡端口和服務，以及該等網絡端口和服務有否存在已公開的安全漏洞；

(六) 對網站和手機應用程式伺服器進行網站應用漏洞掃描（*web application scanning*），以檢測該等網站的應用功能及手機應用程式伺服器的應用程式介面（*application programming*

1) Alterar as configurações dos programas informáticos, de acordo com as sugestões dos fabricantes de *hardware* ou *software*;

2) Adoptar soluções de carácter temporário para contornar as vulnerabilidades de segurança, como encerrar porta ou serviço em que existe vulnerabilidade de segurança;

3) Adoptar a técnica de *virtual patching*;

4) Reforçar as demais medidas de defesa de segurança e de monitorização;

5) Aumentar a frequência de *backup* dos dados informáticos.

Capítulo III

Medidas de salvaguarda

Artigo 10.º

Scan automatizado de vulnerabilidades de segurança

A fim de salvaguardar o normal funcionamento das redes e sistemas informáticos e assegurar a eficácia de implementação das respectivas medidas de salvaguarda, os operadores devem, aquando da utilização de *scanners* de vulnerabilidades de segurança para proceder ao *scan* automatizado do património, referida na alínea 1) do n.º 3 do artigo 6.º, considerar:

1) Proceder à avaliação prévia e plena dos riscos latentes para o normal funcionamento das respectivas redes e sistemas informáticos, com vista a definir estratégias adequadas, particularmente, período em que agendar a realização do *scan* automatizado dos sistemas de controlo industrial e dos seus componentes especializados;

2) Realizar o *scan* na localização adequada da rede, incluindo do lado da *internet* e do lado de utente da *intranet*;

3) Apenas realizar o *scan* nas horas fora de pico das actividades;

4) Monitorizar de perto o funcionamento das redes e dos sistemas informáticos durante a realização do *scan*;

5) Proceder ao *port scanning* dos equipamentos da rede e dos servidores, para inspecionar se existem vulnerabilidades de segurança conhecidas, nas suas próprias portas ou serviços ou nas portas abertas e serviços expostos ao exterior;

6) Realizar *web application scanning* dos servidores das páginas electrónicas e das aplicações de telemóveis, para inspecionar se existem, nas funcionalidades de aplicação dessas páginas electrónicas e na API (*application programming interface*) dos servidores das aplicações de telemóveis, as vulnerabilidades de segurança comuns como ataque de injeção de SQL, ataque de *Cross-Site*

interface, API) 有否存在例如SQL注入攻擊、跨站腳本攻擊、不安全的組態設定、文件包含漏洞等常見的安全漏洞。

Scripting, configurações inseguras e vulnerabilidade de inclusão de ficheiros, entre outras.

第十一條 安裝漏洞補丁

一、為保障資訊網絡和電腦系統的正常運作，並確保相關安全措施的执行成效，營運者在執行第八條第二款所指安裝漏洞補丁時，應考慮分下列三階段進行：

- (一) 事前準備；
- (二) 事中執行；
- (三) 事後檢查。

二、在本條第一款（一）項所指的階段中，營運者應考慮採取下列事前準備措施：

- (一) 根據安裝漏洞補丁的資產對象，確定所有涉及的資訊網絡和電腦系統；
- (二) 評估安裝漏洞補丁對資訊網絡和電腦系統之正常運作構成的潛在風險；
- (三) 制定執行方案，包括安裝時間、操作步驟、負責單位或負責人；
- (四) 制定回退方案，包括執行方案所需的電腦數據資料備份、操作步驟、負責單位或負責人；
- (五) 對執行方案和回退方案進行適當審核或測試；
- (六) 通知受影響相關方。

三、在本條第一款（二）項所指的階段中，營運者應考慮適當記錄安裝過程中各個步驟的执行結果，以及所遇到的異常情況及其應對措施。

四、在本條第一款（三）項所指的階段中，營運者應考慮採取下列事後檢查措施：

- (一) 驗證所有漏洞補丁是否皆已成功安裝；

Artigo 11.º

Instalação de *patches* de vulnerabilidades

1. A fim de salvaguardar o normal funcionamento das redes e sistemas informáticos e assegurar a eficácia de implementação das respectivas medidas de salvaguarda, os operadores devem considerar a instalação de *patches* de vulnerabilidades referida no n.º 2 do artigo 8.º, por três fases a seguir indicadas:

- 1) Preparação prévia;
- 2) Implementação durante o processo;
- 3) Verificação após a instalação.

2. Na fase indicada na alínea 1) do n.º 1 do presente artigo, os operadores devem considerar a adopção das medidas de preparação prévia a seguir indicadas:

- 1) Determinar todas as redes e sistemas informáticos envolvidos, conforme o objecto de património para a instalação de *patches* de vulnerabilidades;
- 2) Avaliar os riscos latentes que a instalação de *patches* de vulnerabilidades pode constituir para o normal funcionamento das redes e sistemas informáticos;
- 3) Definir plano de implementação que contém a hora de instalação, o procedimento operativo e a unidade ou elemento responsável;
- 4) Definir plano de *rollback* que contém o *backup* dos dados informáticos necessário para plano de implementação, procedimento operativo e a unidade ou elemento responsável;
- 5) Apreçar ou testar devidamente o plano de implementação e o plano de *rollback*;
- 6) Comunicar com as partes afectadas.

3. No decorrer da fase referida na alínea 2) do n.º 1 do presente artigo, os operadores devem considerar a anotação adequada dos resultados de implementação de cada passo do procedimento de instalação, as anomalias encontradas e as respectivas medidas de resposta.

4. No decorrer da fase referida na alínea 3) do n.º 1 do presente artigo, os operadores devem considerar a adopção das seguintes medidas de verificação após a instalação:

- 1) Verificar se todos os *patches* de vulnerabilidades foram instalados;

(二) 加強監察相關資訊網絡和電腦系統的運作情況。

五、倘若在安裝漏洞補丁期間或之後發生無法在合理時間內解決的異常情況，營運者應考慮及時執行本條第二款（四）項所指的回退方案，避免該等網絡和系統較長時間處於無法運作或不穩定狀態。

2) Reforçar a monitorização do funcionamento das respectivas redes e sistemas informáticos.

5. Caso durante a instalação dos *patches* de vulnerabilidades ou após a instalação dos mesmos ocorra anomalia impossível de ser solucionada dentro de um período de tempo razoável, os operadores devem considerar a implementação atempada do plano de *rollback* referido na alínea 4) do n.º 2 do presente artigo, para evitar longos períodos de indisponibilidade ou instabilidade das respectivas redes e sistemas.

教育及青年發展局

通告

(職位編號：DS01/2025)

按照二零二五年十二月十七日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》，第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師一缺（學科領域：歷史，教學語言為中文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、個人專業發展和非教學職務。教師須執行第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》及十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》所規定教師的職務。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Avisos

(Número de referência: DS01/2025)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2025, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: história, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola. As suas funções incluem funções pedagógicas, desenvolvimento profissional individual e funções não pedagógicas. Os docentes devem executar as funções docentes previstas na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro.

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的歷史學科領域相關的學士學位；或具有與任教的歷史學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、符合法定要求的年齡、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de história a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de história a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, ter a idade legalmente exigida, capacidade profissional e aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto

銀e支付、極易付，支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從法務局網頁下載或到法務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於二十人，則全部合格的投考人進入知識考試（試教）及甄選面試。

8.4. 如知識考試（筆試）中合格的投考人為二十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首二十個名額的合格投考人可進入知識考試（試教）及甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入知識考試（試教）及甄選面試。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase — Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

8.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 20, passarão todos à prova de conhecimentos (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção.

8.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 20, passarão à prova de conhecimentos (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros 20 lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à prova de conhecimentos (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candiditam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入知識考試（試教）及甄選面試者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que não forem notificados para a prova de conhecimentos (prova prática pedagógica) e a entrevista de selecção.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3. 澳門公職法律制度：

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- 《澳門公共行政工作人員通則》；

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM);

- 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

— Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

- 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

— Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

- 第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

— Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.

14.4. 澳門教育法例：

14.4 Legislação educativa de Macau:

- 第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

— Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

- 十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》；

— Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro;

- 第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；

— Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;

- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；

— Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- 第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；

— Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- 第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；

— Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；

- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；

- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》；

- 第26/2024號行政法規《非高等教育教學人員的專業發展制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育歷史學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》、第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;

— Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

— Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;

— Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

— Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

— Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

— Regulamento Administrativo n.º 26/2024 — Regime do desenvolvimento profissional do pessoal docente do ensino não superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de história do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), do Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

16. Observação

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校副校長 黃德麒

正選委員：中學教育一級教師 甘伯順

中學教育一級教師 朱瑞梨

候補委員：中學教育一級教師 歐美桂

中學教育一級教師 李麗英

二零二五年十二月二十六日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺（副局長）

（職位編號：DS02/2025）

按照二零二五年十二月十七日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》，第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師一缺（學科領域：體育，教學語言為中文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Wong Tak Kei, subdirector da escola oficial.

Vogais efectivos: Kam Pak Son, docente do ensino secundário de nível 1; e

Chu Soi Lei, docente do ensino secundário de nível 1.

Vogais suplentes: Ao Mei Kuai, docente do ensino secundário de nível 1; e

Lei Lai Ieng, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 26 de Dezembro de 2025.

O Director, substituto, Wong Ka Ki (subdirector).

(Número de referência: DS02/2025)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2025, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: educação física, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、個人專業發展和非教學職務。教師須執行第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》及十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》所規定教師的職務。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的體育學科領域相關的學士學位；或具有與任教的體育學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、符合法定要求的年齡、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號

Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola. As suas funções incluem funções pedagógicas, desenvolvimento profissional individual e funções não pedagógicas. Os docentes devem executar as funções docentes previstas na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de educação física a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de educação física a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário, e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, ter a idade legalmente exigida, capacidade profissional e aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João

一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付，支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從法務局網頁下載或到法務局購買。

IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCEPay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於二十人，則全部合格的投考人進入知識考試（試教）及甄選面試。

8.4. 如知識考試（筆試）中合格的投考人為二十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首二十個名額的合格投考人可進入知識考試（試教）及甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入知識考試（試教）及甄選面試。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase — Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

8.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 20, passarão todos à prova de conhecimentos (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção.

8.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 20, passarão à prova de conhecimentos (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros 20 lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à prova de conhecimentos (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入知識考試（試教）及甄選面試者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que não forem notificados para a prova de conhecimentos (prova prática pedagógica) e a entrevista de selecção.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. 考試範圍	14. Programa das provas
14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。	14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.
14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。	14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.
14.3. 澳門公職法律制度：	14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:
- 《澳門公共行政工作人員通則》；	- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM);
- 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；	- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;
- 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；	- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;
- 第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。	- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.
14.4. 澳門教育法例：	14.4 Legislação educativa de Macau:
- 第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；	- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;
- 十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》；	- Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro;
- 第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；	- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;
- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；	- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;
- 第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；	- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local;
- 第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；	- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local;
- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；	- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；	- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；

- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；

- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》；

- 第26/2024號行政法規《非高等教育教學人員的專業發展制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育體育學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》、第10/2015號行政法規《本地學制正規教育

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;

- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;

- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 26/2024 — Regime do desenvolvimento profissional do pessoal docente do ensino não superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de educação física do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), do Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do

基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 陳盛疇

正選委員：中學教育一級教師 李健國

中學教育一級教師 張芳興

候補委員：中學教育一級教師 陳志營

中學教育一級教師 林冠成

二零二五年十二月二十六日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺（副局長）

（職位編號：DS03/2025）

按照二零二五年十二月十七日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》，第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師一缺（學科領域：數學，教學語言為葡文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

Regime Escolar Local) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Chan Seng Chao, director da escola oficial.

Vogais efectivos: Lei Kin Kuok, docente do ensino secundário de nível 1; e

Cheong Fong Heng, docente do ensino secundário de nível 1.

Vogais suplentes: Chan Chi Ieng, docente do ensino secundário de nível 1; e

Lam Koon Shing, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 26 de Dezembro de 2025.

O Director, substituto, Wong Ka Ki (subdirector).

（Número de referência: DS03/2025）

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2025, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: matemática, em língua veicular portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

本開考的有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、個人專業發展和非教學職務。教師須執行第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》及十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》所規定教師的職務。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的數學學科領域相關的學士學位；或具有與任教的數學學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、符合法定要求的年齡、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola. As suas funções incluem funções pedagógicas, desenvolvimento profissional individual e funções não pedagógicas. Os docentes devem executar as funções docentes previstas na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de matemática a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de matemática a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário, e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, ter a idade legalmente exigida, capacidade profissional e aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付，支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);
- c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從法務局網頁下載或到法務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，以葡文作考核，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試或甄選面試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases e realizada em língua portuguesa:

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas;

2.ª fase — Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova ou entrevista de selecção são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candida-tam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3. 澳門公職法律制度：

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- 《澳門公共行政工作人員通則》；

- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM);

- 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

- 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

- 第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.

14.4. 澳門教育法例：

14.4 Legislação educativa de Macau:

- 第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

- 十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》；

- Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro;

- 第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；

- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;

- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；

- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- 第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；

- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- 第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；

- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；

- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；

- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》；

- 第26/2024號行政法規《非高等教育教學人員的專業發展制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育數學學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考者僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考者亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》、第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;

- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;

- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 26/2024 — Regime do desenvolvimento profissional do pessoal docente do ensino não superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de matemática do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), do Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

16. Observação

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 馬雲娜

正選委員：中學教育一級教師 Bruno Guterre Guerreiro da Conceição

學校督導員 陳家敏

候補委員：中學教育一級教師 周逸程

中學教育一級教師（教務主任） 吳毅文

二零二五年十二月二十六日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺（副局長）

（職位編號：DS04/2025）

按照二零二五年十二月十七日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》，第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師一缺（學科領域：體育，教學語言為葡文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Rovenia Bettencourt Gregório Madeira, directora da escola oficial.

Vogais efectivos: Bruno Guterre Guerreiro da Conceição, docente do ensino secundário de nível 1; e

Chan Ka Man, inspectora escolar.

Vogais suplentes: Zhou Yicheng, docente do ensino secundário de nível 1; e

Ng Ngai Man, docente do ensino secundário de nível 1 (coordenador de assuntos pedagógicos).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 26 de Dezembro de 2025.

O Director, substituto, Wong Ka Ki (subdirector).

(Número de referência: DS04/2025)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2025, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: educação física, em língua veicular portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、個人專業發展和非教學職務。教師須執行第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》及十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》所規定教師的職務。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的體育學科領域相關的學士學位；或具有與任教的體育學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、符合法定要求的年齡、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號

Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola. As suas funções incluem funções pedagógicas, desenvolvimento profissional individual e funções não pedagógicas. Os docentes devem executar as funções docentes previstas na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de educação física a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de educação física a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário, e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, ter a idade legalmente exigida, capacidade profissional e aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João

一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付，支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從法務局網頁下載或到法務局購買。

IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，以葡文作考核，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試或甄選面試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases e realizada em língua portuguesa:

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas;

2.ª fase — Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que falem ou desistam de qualquer prova ou entrevista de selecção são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 《澳門公共行政工作人員通則》；

- 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM);

- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

- 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；
- 第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；
- 十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》；
- 第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；
- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；
- 第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；
- 第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；
- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；
- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；
- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;
- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.

14.4 Legislação educativa de Macau:

- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;
- Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro;
- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;
- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;
- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local;
- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;
- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;
- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》；

- 第26/2024號行政法規《非高等教育教學人員的專業發展制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育體育學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》、第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 黃崢志

正選委員：中學教育一級教師 鍾子石

中學教育一級教師 陳志營

- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 26/2024 — Regime do desenvolvimento profissional do pessoal docente do ensino não superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de educação física do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), do Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Wong Chang Chi, director da escola oficial.

Vogais efectivos: Chong Chi Seak, docente do ensino secundário de nível 1; e

Chan Chi Ieng, docente do ensino secundário de nível 1.

候補委員：中學教育一級教師 張芳興

中學教育一級教師 李健國

二零二五年十二月二十六日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺（副局長）

（職位編號：DS05/2025）

按照二零二五年十二月十七日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》，第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師一缺（學科領域：葡文，教學語言為葡文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、個人專業發展和非教學職務。教師須執行第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》及十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》所規定教師的職務。

3. 薪俸、權利及福利

Vogais suplentes: Cheong Fong Heng, docente do ensino secundário de nível 1; e

Lei Kin Kuok, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 26 de Dezembro de 2025.

O Director, substituto, Wong Ka Ki (subdirector).

(Número de referência: DS05/2025)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2025, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: língua portuguesa, em língua veicular portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola. As suas funções incluem funções pedagógicas, desenvolvimento profissional individual e funções não pedagógicas. Os docentes devem executar as funções docentes previstas na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro.

3. Vencimento, direitos e regalias

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的葡文學科領域相關的學士學位；或具有與任教的葡文學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、符合法定要求的年齡、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付，支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de língua portuguesa a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de língua portuguesa a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, ter a idade legalmente exigida, capacidade profissional e aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從法務局網頁下載或到法務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. 甄選方法

8. Métodos de selecção

8.1. 甄選方法包括：

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 第一項甄選方法——知識考試，以葡文作考核，分兩階段進行：

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases e realizada em língua portuguesa:

第一階段—筆試，時間為三小時；

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas;

第二階段—試教；

2.ª fase — Prova prática pedagógica;

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2. 缺席或放棄任何一項考試或甄選面試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova ou entrevista de selecção são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

9. 甄選方法的目的

9. Objectivos dos métodos de selecção

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. 評分制度

10. Sistema de classificação

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. 最後成績

11. Classificação final

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

知識考試=70%	Prova de conhecimentos = 70%
a) 筆試——佔知識考試的75%	a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos
b) 試教——佔知識考試的25%	b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos
甄選面試=20%	Entrevista de selecção = 20%
履歷分析=10%	Análise curricular = 10%
12. 優先條件	12. Condições de preferência
如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。	Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).
13. 公佈名單及考核的安排	13. Publicitação das listas e informações do concurso
投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間，以及經核准的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁 http://www.dsedj.gov.mo/ 。	As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em http://www.dsedj.gov.mo/ .
14. 考試範圍	14. Programa das provas
14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。	14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.
14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。	14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.
14.3. 澳門公職法律制度：	14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:
- 《澳門公共行政工作人員通則》；	- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM);
- 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；	- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;
- 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；	- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;
- 第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。	- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.
14.4. 澳門教育法例：	14.4 Legislação educativa de Macau:
- 第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；	- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

- 十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》；
- 第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；
- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；
- 第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；
- 第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；
- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；
- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；
- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；
- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；
- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；
- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》；
- Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro;
- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;
- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;
- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local;
- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;
- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;
- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;
- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;
- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;
- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- 第26/2024號行政法規《非高等教育教學人員的專業發展制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育葡文學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》、第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 黃崢志

正選委員：中學教育一級教師 Natasha Cruz Fellini de Oliveira

中學教育一級教師 吳鳳英

候補委員：中學教育一級教師 馮佩祺

中學教育一級教師 陳旭宏

二零二五年十二月二十六日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺（副局長）

- Regulamento Administrativo n.º 26/2024 — Regime do desenvolvimento profissional do pessoal docente do ensino não superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de língua portuguesa do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), do Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Wong Chang Chi, director da escola oficial.

Vogais efectivas: Natasha Cruz Fellini de Oliveira, docente do ensino secundário de nível 1; e

Ng Fong Ieng, docente do ensino secundário de nível 1.

Vogais suplentes: Fong Pui Kei, docente do ensino secundário de nível 1; e

Chan Lok Wang, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 26 de Dezembro de 2025.

O Director, substituto, Wong Ka Ki (subdirector).

(職位編號：DS06/2025)

(Número de referência: DS06/2025)

按照二零二五年十二月十七日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》，第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師兩缺（學科領域：科學，教學語言為葡文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、個人專業發展和非教學職務。教師須執行第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》及十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》所規定教師的職務。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2025, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), para o preenchimento de dois lugares da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: ciências, em língua veicular portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola. As suas funções incluem funções pedagógicas, desenvolvimento profissional individual e funções não pedagógicas. Os docentes devem executar as funções docentes previstas na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

5. Requisitos de candidatura

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的科學學科領域相關的學士學位；或具有與任教的科學學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、符合法定要求的年齡、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付，支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de ciências a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de ciências a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, ter a idade legalmente exigida, capacidade profissional e aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從法務局網頁下載或到法務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，以葡文作考核，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時；

第二階段—試教；

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases e realizada em língua portuguesa:

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas;

2.ª fase — Prova prática pedagógica;

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試或甄選面試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova ou entrevista de selecção são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candiditam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 《澳門公共行政工作人員通則》；

- 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

- 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

- 第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

- 十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》；

- 第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；

- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM);

— Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

— Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

— Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.

14.4 Legislação educativa de Macau:

— Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

— Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro;

— Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;

— Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- 第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；
- 第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；
- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；
- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；
- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；
- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；
- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；
- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》；
- 第26/2024號行政法規《非高等教育教學人員的專業發展制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育科學學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local;
 - Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;
 - Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;
 - Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;
 - Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;
 - Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;
 - Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;
 - Regulamento Administrativo n.º 26/2024 — Regime do desenvolvimento profissional do pessoal docente do ensino não superior.
- 14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.
- 14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de ciências do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》、第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 馬雲娜

正選委員：中學教育一級教師 Bruno Guterre Guerreiro da Conceição

中學教育一級教師 張麗雲

候補委員：中學教育一級教師 吳文慧

中學教育一級教師 余欣欣

二零二五年十二月二十六日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺 （副局長）

（職位編號：DS07/2025）

按照二零二五年十二月十七日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), do Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Rovená Bettencourt Gregório Madeira, directora da escola oficial.

Vogais efectivos: Bruno Guterre Guerreiro da Conceição, docente do ensino secundário de nível 1; e

Cheong Guterres Lai Wan, docente do ensino secundário de nível 1.

Vogais suplentes: Ung Man Wai, docente do ensino secundário de nível 1; e

U Ian Ian, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 26 de Dezembro de 2025.

O Director, substituto, Wong Ka Ki (subdirector).

(Número de referência: DS07/2025)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2025, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino

則》，第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育二級教師一缺（學科領域：歷史，教學語言為葡文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、個人專業發展和非教學職務。教師須執行第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》及十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》所規定教師的職務。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育二級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表二內的430點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有與任教的歷史學科領域相關的學士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、符合法定要求的年齡、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 2, 1.º escalão (área disciplinar: história, em língua veicular portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola. As suas funções incluem funções pedagógicas, desenvolvimento profissional individual e funções não pedagógicas. Os docentes devem executar as funções docentes previstas na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e no Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 2, 1.º escalão, vence pelo índice 430, constante do mapa II, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura relativa à área disciplinar de história a leccionar e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, ter a idade legalmente exigida, capacidade profissional e aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付，支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos

當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從法務局網頁下載或到法務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷是否符合本開考通告所要求的學歷，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，以葡文作考核，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試或甄選面試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

9. 甄選方法的目的

Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases e realizada em língua portuguesa:

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas;

2.ª fase — Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova ou entrevista de selecção são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

9. Objectivos dos métodos de selecção

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間，以及經核准後的最後成績名單，張貼於

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candida-tam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9,

澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. 考試範圍

14. Programa das provas

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3. 澳門公職法律制度：

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- 《澳門公共行政工作人員通則》；
- 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
- 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；
- 第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM);

— Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

— Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

— Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.

14.4. 澳門教育法例：

14.4 Legislação educativa de Macau:

- 第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

— Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

- 十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》；

— Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro;

- 第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；

— Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;

- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；

— Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- 第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；

— Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- 第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；

— Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；

- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；

- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》；

- 第26/2024號行政法規《非高等教育教學人員的專業發展制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育歷史學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;

— Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

— Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;

— Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

— Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

— Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

— Regulamento Administrativo n.º 26/2024 — Regime do desenvolvimento profissional do pessoal docente do ensino não superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de história do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、十一月一日第67/99/M號法令核准的《非高等教育公立學校教師通則》、第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 黃崢志

正選委員：中學教育一級教師 姚如鳳

中學教育一級教師 馮佩祺

候補委員：中學教育一級教師 歐美桂

中學教育一級教師 黃志坤

二零二五年十二月二十六日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺（副局長）

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), do Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior, aprovado pelo Decreto-lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos).

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Wong Chang Chi, director da escola oficial.

Vogais efectivas: Io U Fong, docente do ensino secundário de nível 1; e

Fong Pui Kei, docente do ensino secundário de nível 1.

Vogais suplentes: Ao Mei Kuai, docente do ensino secundário de nível 1; e

Wong Chi Kuan, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 26 de Dezembro de 2025.

O Director, substituto, Wong Ka Ki (subdirector).

衛生局

公告

(考試編號：01/PARETF/GO/2025)

按照第45/2021號行政法規第九條第一款及附件一第三十一條第一款之規定，經澳門醫學專科學院專業委員會二零二五年十月二十二日會議之決議，下列人士被指定為陳玉梅醫生投考婦產科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：婦產科 王錦詠醫生

正選委員：婦產科 謝昕醫生

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncio

(Ref. da Prova n.º: 01/PARETF/GO/2025)

Nos termos do n.º 1 do artigo 9.º e do n.º 1 do artigo 31.º do anexo 1 do Regulamento Administrativo n.º 45/2021, por deliberação do Conselho de Especialidades da Academia Médica de Macau, de 22 de Outubro de 2025, são designados os membros do júri para a realização da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em ginecologia e obstetrícia da Dr.ª Chan Lok Mui:

O Júri terá a seguinte composição:

Presidente: Dr.ª Wong Kam Weng, ginecologia e obstetrícia.

Vogais efectivas: Dr.ª Che Ian, ginecologia e obstetrícia; e
vos:

香港醫學專科學院代表 吳榮華醫生

候補委員： 婦產科 梅菠醫生

婦產科 尤淑儀醫生

考試日期：二零二六年二月十日及十一日

考試地點：衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心
會議室及婦產科

考試時間及須知：考試時間表及須知已張貼在澳門醫學專
科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場2樓）
及上載於澳門醫學專科學院網頁（<https://www.am.gov.mo>）。

二零二五年十二月十九日於衛生局

局長 羅奕龍

Dr. Go Wing Wa, representante da Academia
Médica de Hong Kong.

Vogais suplen- Dr.ª Mui Po Mabel, ginecologia e obstetrícia; e
tes:

Dr.ª Iau Sok I, ginecologia e obstetrícia.

Data da prova: 10 e 11 de Fevereiro de 2026.

Local da prova : Sala de reunião do Centro de Telemedicina na
C1 e Serviço de ginecologia e obstetrícia do Centro Hospitalar
Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.

Hora de prova e observações: o horário de prova e as
observações encontram-se afixados na secretaria da Academia
Médica de Macau, situada no 2.º andar do Dynasty Plaza, na
Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n.ºs 411-417, Macau, e
disponíveis no website destes Serviços
(<https://www.am.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 19 de Dezembro de 2025.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

離島醫療綜合體北京協和醫院 澳門醫學中心

通告

二零二五年十二月十三日策略發展委員會

2025年度第27次（總第55次）

平常會議記錄

（摘錄）

離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心策略發展委員
會根據第36/2023號行政法規《離島醫療綜合體北京協和醫院澳
門醫學中心章程》第六條第一款（十）項及第九條第四款規
定，於二零二五年十二月十三日召開的2025年度第27次（總第
55次）平常會議，決議如下：

一、因工作調整，免除李君擔任離島醫療綜合體北京協和
醫院澳門醫學中心副院長的職務，自二零二六年一月一日起產
生效力。

二、委任孫國強為離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學
中心副院長，任期由二零二六年一月一日至二零二七年九月三
十日。

COMPLEXO DE CUIDADOS DE SAÚDE DAS ILHAS – CENTRO MÉDICO DE MACAU DO PEKING UNION MEDICAL COLLEGE HOSPITAL

Aviso

Acta da 27.ª sessão ordinária do ano de 2025
(55.ª sessão no total) da Comissão para o Desenvolvimento
Estratégico, de 13 de Dezembro
de 2025

(extracto)

Na 27.ª sessão ordinária do ano de 2025 (55.ª sessão no total),
convocada em 13 de Dezembro de 2025, a Comissão para o
Desenvolvimento Estratégico do Complexo de Cuidados de Saúde
das Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical
College Hospital*, ao abrigo do disposto na alínea 10) do n.º 1 do
artigo 6.º e no n.º 4 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo
n.º 36/2023 (Estatutos do Complexo de Cuidados de Saúde das
Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical
College Hospital*), deliberou o seguinte:

1. É exonerado, por ajustamento dos trabalhos, Li Jun do exercí-
cio de funções de subdirector do Complexo de Cuidados de Saúde
das Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical
College Hospital*, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

2. É nomeado Sun Guoqiang como subdirector do Complexo de
Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do
Peking Union Medical College Hospital, a partir de 1 de Janeiro de
2026 até 30 de Setembro de 2027.

社會工作局

通告

第42/IAS/2025號批示

本人根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條和第二十三條、經第2/2021號行政法規及第52/2022號行政法規修改的第28/2015號行政法規第六條第二款，以及第3/2025號法律第三條的規定，作出本批示：

一、授予副局長鄧玉華、家庭及社區服務廳廳長李麗萍或其代任人以下的職權：

（一）就不具法定要件的家事調解申請及利害關係人自願取消的申請作出決定；

（二）就指定及重新指定家事調解員作出決定；

（三）就家事調解程序所涉期間的延長作出決定；

（四）批准發出及補發調解證明書；

（五）簽署調解證明書。

二、授予家庭服務處處長陳耀虹或其代任人以下的職權：

（一）就利害關係人自願取消的申請作出決定；

（二）就指定及重新指定家事調解員作出決定；

（三）就涉及家事調解的事宜，簽署利害關係人通知書。

三、本授權不妨礙收回權及監管權。

四、對行使本批示所列的授權而作出的行為，得提起必要訴願，但法律另有規定者除外。

五、本批示自二零二六年一月一日起產生效力。

二零二五年十二月十八日於社會工作局

局長 韓衛

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Aviso

Despacho n.º 42/IAS/2025

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2015, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.º 2/2021 e n.º 52/2022, e do artigo 3.º da Lei n.º 3/2025, determino:

1. É delegada na vice-presidente, Tang Yuk Wa, na chefe do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários, Lei Lai Peng, ou em quem os substitua, as seguintes competências:

1) Decidir sobre pedidos de conciliação familiar que não cumpram os requisitos legais e pedidos de cancelamento voluntário dos interessados;

2) Decidir sobre a designação e redesignação de conciliador familiar;

3) Decidir sobre a prorrogação do prazo do procedimento de conciliação familiar;

4) Autorizar a emissão de certificado de conciliação e de 2.ª via do mesmo;

5) Assinar certificados de conciliação.

2. É delegada na chefe da Divisão de Serviços Familiares, Chan Yiu Hung Sandy, ou em quem a substitua, as seguintes competências:

1) Decidir sobre pedidos de cancelamento voluntário dos interessados;

2) Decidir sobre a designação e redesignação de conciliador familiar;

3) Assinar notificações dos interessados em relação aos assuntos relacionados com conciliação familiar.

3. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício da delegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário, sempre que a lei não disponha de forma diferente.

5. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 1 de Janeiro de 2026.

Instituto de Acção Social, aos 18 de Dezembro de 2025.

O Presidente, Hon Wai.

公 共 建 設 局

通 告

茲特通告，有關公佈於二零二五年十二月三日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的「新口岸填海區Q-1d地段公共辦公大樓建造工程 - 上蓋工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈九樓，公共建設局查閱。

二零二五年十二月十七日於公共建設局

局長 林煒浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Aviso

Faz-se saber que em relação ao concurso público para empreitada de obra pública designada por «Empreitada de Construção do Edifício de Escritórios para a Administração no Lote Q-1d da ZAPE – Obra de Superestrutura», publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2025, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na Direcção dos Serviços de Obras Públicas, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 17 de Dezembro de 2025.

O Director, *Lam Wai Hou*.

交 通 事 務 局

公 告

松樹尾、快達樓、青泉樓、青翠樓、青葱大廈
及澳門科學館的公共停車場
公共泊車服務經營批給
公開競投

1. 判給實體：澳門特別行政區行政長官。

2. 進行公開競投程序的實體：交通事務局。

3. 競投名稱：松樹尾、快達樓、青泉樓、青翠樓、青葱大廈及澳門科學館的公共停車場公共泊車服務經營批給公開競投。

4. 標的：根據第5/2023號法律《公共泊車服務制度》的規定，透過公開競投進行批給，賦予承批實體於松樹尾公共停車場、快達樓停車場、青泉樓停車場、青翠樓停車場、青葱大廈停車場及澳門科學館停車場（下稱“停車場”）經營公共泊車服務的權利。

5. 批給期間：7（七）年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Anúncio

Concurso público para a concessão da exploração do serviço público de estacionamento dos parques de estacionamento público de Chun Su Mei, do Edifício Fai Tat, do Edifício Cheng Chun, do Edifício Cheng Choi, do Edifício Cheng Chong e do Centro de Ciência de Macau

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau.

2. Entidade onde corre o procedimento do concurso público: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT).

3. Designação do concurso: Concurso público para a concessão da exploração do serviço público de estacionamento dos parques de estacionamento público de Chun Su Mei, do Edifício Fai Tat, do Edifício Cheng Chun, do Edifício Cheng Choi, do Edifício Cheng Chong e do Centro de Ciência de Macau.

4. Objecto: Concessão, nos termos da Lei n.º 5/2023 (Regime do Serviço Público de Estacionamento), através de concurso público, à entidade concessionária, do direito de exploração do serviço público de estacionamento no Parque de Estacionamento Público de Chun Su Mei, do Auto-Silo do Edifício Fai Tat, do Auto-Silo do Edifício Cheng Chun, do Auto-Silo do Edifício Cheng Choi, do Auto-Silo do Edifício Cheng Chong e do Auto-Silo do Centro de Ciência de Macau, adiante designados por “parques de estacionamento”.

5. Prazo da concessão: 7 (sete) anos.

6. 標書的有效期：自開標之日起計90（九十）日期間，可根據競投方案的規定延期。

7. 提供臨時擔保的金額及方式：投標者須以現金存款、銀行擔保或保證保險的方式向交通事務局提供臨時擔保，金額為\$1,000,000.00（澳門元壹佰萬元正）。

8. 提供確定擔保的金額及方式：獲判給實體須以現金存款、銀行擔保或保證保險的方式向交通事務局提供確定擔保，金額為\$10,000,000.00（澳門元壹仟萬元正）。

9. 參與公開競投的投標者資格要件（必須同時符合下列要件）：

- 1) 在澳門特別行政區依法成立的公司；
- 2) 住所及商業營業場所設於澳門特別行政區；
- 3) 所營事業包括從事管理和經營泊車業務；
- 4) 未被宣告破產，但已恢復權利者除外；
- 5) 本身或其出資的公司獲批給的公共服務經營權未曾於過去三年內被接管，又或因不履行義務而被解除；
- 6) 未有欠繳任何稅捐或稅項；
- 7) 不接納投標者以合作經營合同形式參與本競投。

10. 遞交標書的地點、期間及方式：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號6樓交通事務局公共關係處。

期間：自本公告公佈之日起至2026年2月2日（星期一）下午五時。

方式：僅接受親身方式。

11. 開標的地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局5樓會議室。

日期及時間：2026年2月5日（星期四）上午九時三十分。

6. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no Programa do Concurso.

7. Montante e modo de prestação da caução provisória: Os concorrentes devem prestar uma caução provisória à DSAT, mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução, no valor de \$1 000 000,00 (um milhão de patacas).

8. Montante e modo de prestação da caução definitiva: A entidade adjudicatária deve prestar uma caução definitiva à DSAT, mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução, no valor de \$10 000 000,00 (dez milhões de patacas).

9. Requisitos de habilitação dos concorrentes ao concurso público (devem reunir cumulativamente os seguintes requisitos):

- 1) Sociedade comercial legalmente constituída na Região Administrativa Especial de Macau;
- 2) Ter sede e estabelecimento comercial na Região Administrativa Especial de Macau;
- 3) O seu objecto social inclui a gestão e exploração do serviço de estacionamento;
- 4) Não ter sido declarado falido, salvo reabilitação;
- 5) O direito de exploração do serviço público concedido a si próprio ou a uma sociedade em que tenha participação não ter sido, nos últimos três anos, objecto de sequestro ou de rescisão por incumprimento de obrigações;
- 6) Não estar em dívida por quaisquer contribuições ou impostos;
- 7) Não é admitida a participação do concorrente mediante a forma de contrato de consórcio.

10. Local, prazo e modo de apresentação das propostas:

Local: Divisão de Relações Públicas da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Prazo: Desde o dia da publicação do presente anúncio até às 17,00 horas do dia 2 de Fevereiro de 2026 (Segunda-feira).

Modo: Apenas é aceite a entrega presencial.

11. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Sala de reuniões da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau.

Dia e hora: Dia 5 de Fevereiro de 2026, Quinta-feira, às 9,30 horas.

12. 查閱公告、競投方案、承投規則及倘有的附加說明的方式及時間：

自本公告公佈之日起至開標開始的時刻為止，可在交通事務局的網頁查閱及下載，或在辦公時間內在澳門馬交石炮台馬路33號6樓交通事務局公共關係處查閱。

13. 取得競投方案及承投規則的副本的方式及時間：

自本公告公佈之日起至開標開始的時刻為止，透過在辦公時間內在澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區繳付\$500.00（澳門元伍佰元正），可取得一份副本。另外，亦可在交通事務局的網頁免費下載取得。

14. 判給標準：

- 1) 價金（回報金）（佔50%）；
- 2) 駐停車場的本地人員的比例（佔5%）；
- 3) 經營公共泊車服務的額外計劃書（佔5%）；
- 4) 經營公共泊車服務所採用的設施、系統及設備的供應及安裝的投資計劃（佔32%）；
- 5) 投標者業務經驗及處罰紀錄（佔8%）。

二零二五年十二月十五日於交通事務局

局長 鄭岳威

12. Forma e prazo para a consulta do anúncio, do Programa do Concurso, do Caderno de Encargos e dos eventuais esclarecimentos adicionais:

A partir do dia da publicação do presente anúncio até à data e hora do início do acto público do concurso, podem ser consultados e descarregados na página electrónica da DSAT ou consultados na Divisão de Relações Públicas da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, durante o horário de expediente.

13. Forma e horário para a obtenção da cópia do Programa do Concurso e do Caderno de Encargos:

A partir do dia da publicação do presente anúncio até à data e hora do início do acto público do concurso, podem ser adquiridas cópias, durante o horário de expediente, na Área de Atendimento da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, mediante o pagamento de \$ 500,00 (quinhentas patacas) por exemplar. As cópias podem ainda ser obtidas gratuitamente através de descarregamento na página electrónica da DSAT.

14. Critérios de adjudicação:

- 1) Preço (retribuição) (50%);
- 2) Proporção de trabalhadores residentes afectos aos auto-silos (5%);
- 3) Projecto adicional relativo à exploração do serviço público de estacionamento (5%);
- 4) Projectos de investimento para o fornecimento e montagem de instalações, sistemas e equipamentos a adoptar para a exploração do serviço público de estacionamento (32%);
- 5) Experiência do concorrente e registo de sanções (8%).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 15 de Dezembro de 2025.

O Director dos Serviços, *Chiang Ngoc Vai*.

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公證署

仰恩之星友誼會

為着公佈之目的，透過二零二五年十二月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號118/2025。

仰恩之星友誼會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“仰恩之星友誼會”，中文簡稱為“仰恩星友會”，英文名稱為“YANG-EN STARS FRIENDSHIP ASSOCIATION”，英文簡稱為“YESFA”。

第二條 會址

本會會址設於澳門菜園路63號新寶花園第一座地下AC。

第三條 宗旨

本會以促進仰恩校友之間的友好交流為核心使命，致力於搭建多元交流平臺，增進校友間的情誼，傳承和弘揚仰恩文化，鼓勵校友積極參與交流和合作，提升校友綜合素養，推動校友事業的共同發展，為社會和諧與進步貢獻力量。

第四條 性質及存續期

本會為非牟利團體，本會的存續期為無限期。

第二章 會員

第五條 會員資格

凡認同本會宗旨、願意遵守本會章程的仰恩校友，均可向本會提出入會申請。經本會理事會審核批准後，即可成為本會會員。

第六條 權利及義務

1. 權利：會員享有選舉權和被選舉權，可優先參與本會組織的各類活動，獲取本會提供的資源、資料與資訊服務，對

本會的工作擁有建議權、批評權和監督權。

2. 義務：會員有義務遵守本會章程，執行本會決議，積極參與本會組織的交流活動，按時繳納會費，維護本會的良好聲譽和合法權益，主動為聯合會的發展貢獻個人的資源和力量。

第七條 經費

本會經費主要來源於會員繳納的會費，校友及社會各界的捐贈、資助，以及在符合本會宗旨範圍內開展文化活動或服務所獲得的合法收入。必要時，理事會可依據相關規定，決定其他合法的籌款方式。

第三章 組織機關

第八條 機關

本會設立會員大會、理事會和監事會作為主要組織機關。

第九條 會員大會

1. 會員大會由全體會員組成，是本會的最高權力機關。其主要職責包括制定和修改本會章程，選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員，審議和批准理事會工作報告，決定本會的重大事務，如發展方向、重大文化活動規劃等。

2. 會員大會設主席團，主席團由一名主席、一名副主席和一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。主席團負責主持會員大會會議，保障會議的順利進行。

3. 會員大會每年至少召開一次會議，由理事會負責召集。理事會應最少提前八天，通過掛號信或簽收的方式向會員發送會議通知，通知內容須註明會議的日期、時間、地點和議程。若有不少於會員總數五分之一的會員因正當理由提出召開會員大會的請求，理事會必須及時組織召開。

4. 會員大會進行決議時，須有半數以上會員出席方可生效。若出席人數不足半數，可在半小時後進行第二次召集，第二次召集的會員大會無論出席人數多少，均能進行決議。

5. 會員大會的決議，需獲得出席會員的絕對多數票通過；而修改本會章程的決議需出席會員四分之三的贊同票，解散本會的決議則需全體會員四分之三的贊同票。

第十條 理事會

1. 理事會是本會的行政管理機關，負責執行會員大會的決議，管理本會的日常事務，制定並實施文化交流活動計畫、內部管理制度等，代表本會對外開展交流合作與聯絡工作。

2. 理事會由至少三名或以上的單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。理事會成員應具備較強的組織協調能力和對校友文化交流事業的熱情。

3. 理事會定期召開會議，召開週期為半年召開一次，由理事長負責召集。會議須有過半數理事會成員出席才能進行表決，決議事項需獲得出席成員的過半數贊同票方可通過。

第十一條 監事會

1. 監事會是本會的監察機關，負責監督理事會的日常會務運作，重點監察財務收支情況，確保本會的運作符合章程規定和會員利益，維護本會的正常秩序和良好形象。

2. 監事會由至少三名或以上的單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。監事會成員應秉持公正、嚴謹的態度履行監督職責。

3. 監事會定期召開會議，召開週期為半年召開一次，由監事長負責召集。會議須有過半數監事會成員出席才能進行表決，決議事項需獲得出席成員的過半數贊同票方可通過。監事會有權對理事會的工作提出意見和建議，必要時可向會員大會報告。

二零二五年十二月十八日於第一公證署

助理員 陳遨思

(是項刊登費用為 \$2,070.00)

(Custo desta publicação \$ 2 070,00)

第一 公證署

澳門晉江池店同鄉會

為着公佈之目的，上述社團的修改章程文本自二零二五年十二月十九日，存放

於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號119/2025。

澳門晉江池店鎮同鄉會

修改章程

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門晉江池店鎮同鄉會”，中文簡稱為“池店鎮同鄉會”。

第四條 會址

本會會址設於澳門勞動節大馬路廣福祥花園1樓EX。

第十條 會員大會

1、保持不變；

2、會員大會設會長一名、常務副會長及副會長各若干名、秘書長一名。每屆任期三年，可連選連任。

3、保持不變；

4、保持不變；

5、保持不變。

第十一條 理事會

1、保持不變；

2、理事會最少由三名或以上單數成員組成，設理事長一名、常務副理事長、副理事長及理事各若干名。每屆任期三年，可連選連任。

3、保持不變。

第十二條 監事會

1、保持不變；

2、監事會最少由三名或以上單數成員組成，設監事長一名，常務副監事長、副監事長及監事各若干名。每屆任期三年，可連選連任。

3、保持不變。

二零二五年十二月十九日於第一公證署

助理員 陳邀思

(是項刊登費用為 \$810.00)

(Custo desta publicação \$ 810,00)

第二公證署

澳門社會保障學會

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二五年十二月十八日存檔於本署2025/ASS/M3檔案組內，編號為213號。該修改章程文本如下：

第二條——本會會址設在澳門黑沙環中街海天居5座18G。

第七條——會員大會設會長一名、副會長若干名，秘書若干名，任期三年。

第十一條——理事會至少由三人組成且為單數，經由會員大會選舉產生。理事會設理事長一名，副理事長若干名，任期三年。

第十四條——監事會成員至少由三人組成，且為單數，經會員大會選舉產生。設監事會監事長一名，副監事長若干名，任期三年。

第二十條——本會為推動會務，理事會可邀請社會賢達擔任榮譽會長、名譽會長、榮譽顧問、名譽顧問及顧問。

二零二五年十二月十八日於第二公證署

一等技術輔導員 戴暉樺Tai Fai Wa

(是項刊登費用為 \$450.00)

(Custo desta publicação \$ 450,00)

第二公證署

澳門博彩業群益協會

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二五年十二月十九日存檔於本署2025/ASS/M3檔案組內，編號為214號。該修改章程文本如下：

第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門休閒企業群益協會”，中文簡稱為“休企群益協會”。

第四條——會員

一、凡受聘於澳門博彩業各公司轄下各部門之僱員、博彩業各公司退休僱員和會員家屬，均可申請加入本會，經理事會批准繳納會費後成為會員。

二、不變

三、不變

四、不變

第五條——會員大會

一、不變

二、不變

三、不變

四、不變

五、不變

六、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散法人或延長法人存續期的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

二零二五年十二月十九日於第二公證署

一等技術輔導員 戴暉樺Tai Fai Wa

(是項刊登費用為 \$540.00)

(Custo desta publicação \$ 540,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO

MACAU

證 明

CERTIFICADO

茲證明：

CERTIFICO:

壹 - 附於本證明之影印本與正本一式無訛。

Um - Que a fotocópia apensa a esta certidão está conforme o original.

貳 - 該影印本取自存檔於本署設立社團及財團第1/2025/ASS簿冊第3號文件。

Dois - Que foi extraída do documento que se encontra arquivado neste Cartório, sob o documento n.º 3 do maço 1/2025/ASS de Constituição de Associações e Fundações.

叁 - 本證明共6頁，每頁均蓋上本署鋼印，並由本人編號及簡簽。

Três - Que a presente certidão ocupa 6 folhas, que têm aposto o selo branco deste Cartório e estão, por mim, numeradas e rubricadas.

澳門南京聯誼會

章程

第一條

(名稱)

本會定名為“澳門南京聯誼會”(以下

簡稱“本會”)，葡文名稱爲“ASSOCIAÇÃO DE AMIZADE DE NANJING DE MACAU”，英文名稱爲“MACAO NANJING FRIENDSHIP ASSOCIATION”。

第二條 (宗旨)

本會乃非牟利團體，其存續不設期限，本會宗旨爲愛國愛澳、團結鄉親、聯絡鄉情，積極參與社會事務活動，加強與內地在經濟、文化、教育和工商業等之交流及合作，共同爲南京及澳門特別行政區之發展作出貢獻。

第三條 (會址)

本會會址設於澳門宋玉廣場335-341號獲多利大廈11樓O座。

第四條 (會員)

一、本會會員包括普通會員和名譽會員兩種。

二、凡贊同本會章程之宗旨並符合本會所訂標準的任何具行為能力的自然人，經理事會批准均可成爲本會普通會員。

三、凡對本會的發展有所貢獻或在社會某領域內有成就的人士，由至少兩名理事推薦及經理事會批准，或由理事會邀請，可成爲本會名譽會員。

四、本會亦可邀請社會傑出人士或對本會有重大貢獻的人士出任名譽會長或名譽顧問。

五、本會普通會員享有選舉權及被選舉權，亦有權出席會員大會，享有本會提供的福利和參與本會舉辦一切活動。

六、本會普通會員須按時繳交由會員大會所訂定之入會費及會費。

七、本會會員有遵守本會章程及本會決議的義務。

八、本會會員違反本會章程、決議或損害本會聲譽、利益，由理事會決定開除有關會員會籍。

九、本會會員凡拖欠會費超過兩年，其會員資格將自動被除名。

十、本會設創會會長，由創立本會之會長擔任，得領導和策劃本會各項重要會務工作，得出席各類會議，及享有表決權。創會會長無任期限制。

第五條 (組織)

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第六條 (會員大會)

一、會員大會是本會最高權力機構，除行使法律所賦予之權限及章程規定之權力外，亦負責：修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會和監事會的成員；審議理事會所提交之年度工作報告及財務報告；審議監事會提交相關的報告或意見書；以及決定會務方針。

二、會員大會主席團設會長一名、常務副會長若干名、副會長若干名，由會員大會選舉選任，每屆任期爲三年，並可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次平常會議，由理事會召集並由會長主持會議。會員大會之召集須最少在會議前八天以掛號信或書面簽收方式向會員作出之通知書爲之，召集書內須載明會議日期、時間、地點和議程。

四、會員大會舉行之會議可透過視像會議或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參與會議及直接對話。

五、在必要的情況下，應理事會或不少於三分之一會員聯名之請求，會長亦可召集會員大會特別會議。

六、會員大會必須在至少半數會員出席的情況下方可作出決議；如屆召集會議之時間而出席會員不足半數，則三十分鐘後在同一地點召開之會議視爲第二次召集之會議。

七、經第二次召集之會員大會，不論出席會員人數多少均可依法行使會員大會職權，但法律另有規定者除外。

八、會員大會的決議須出席會員過半數的贊同票通過，但法律另有規定者除外。

第七條 (理事會)

一、理事會是本會的執行機構，除行使法律所賦予之權限及章程規定之權力外，亦負責本會行政管理，並向會員大會負責。

二、理事會由會員大會選出的會員所組成，但組成人數必須爲單數，其中包括理事長一名、副理事長一名、秘書長一名和理事若干名。

三、理事會成員不可代表本會對外作出行為或發表意見，但理事長或經理事長授權的一名或若干名理事會成員除外。

四、理事會每屆任期爲三年，可連選連任。

五、理事會舉行之會議可透過視像會議或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參與會議及直接對話。

六、理事會僅在過半數成員出席之情況下，方可作出決議。決議取決於出席成員之過半數票。

第八條 (監事會)

一、監事會是本會的監察機構，除行使法律所賦予之權限及章程規定之權力外，還監督理事會工作，查核本會之財產及編製年度監察活動報告或意見書。

二、監事會由會員大會選出的會員所組成，但組成人數必須爲單數，其中包括監事長一名、副監事長一名和監事若干名。

三、監事會成員不可代表本會對外作出行為或發表意見。

四、監事會每屆任期爲三年，可連選連任。

五、監事會舉行之會議可透過視像會議或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參與會議及直接對話。

六、監事會僅在過半數成員出席之情況下，方可作出決議。決議取決於出席成員之過半數票。

第九條 (經費)

本會經費及財政收入來自會員入會費、會費、本會舉辦活動的收入、本會資產所衍生的孳息、第三者給予的贊助、不附帶任何條件的捐獻以及任何公共或私人機構、實體給予的資助等等。

第十條 (附則)

一、本章程之修改權屬會員大會，由理事會提交修章方案予會員大會審議，同時須獲出席會員四分之三之贊同票。

二、解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

三、本章程之解釋權屬理事會。

第十一條
(社團之約束力)

任何具法律效力和約束力的文件和合約，必須取得會長或理事長其中一人之簽署，或由經會長或理事長授權的一名或若干名理事會成員簽署，方能有效代表本會。

第十二條
(會徽)



二零二五年十二月十八日於澳門

私人公證員 馮瓊琳

Cartório Privado, em Macau, aos 18 de Dezembro de 2025. — A Notária Privada, *Fung Oi Lam*.

(是項刊登費用為 \$3,240.00)

(Custo desta publicação \$ 3 240,00)

信永中和 (澳門) 會計師事務所
章程

第一條 名稱

事務所之中文名稱為“信永中和 (澳門) 會計師事務所”，葡文名稱為“SHINEWING (MACAU) SOCIEDADE DE AUDITORES”，英文名稱為“SHINEWING (MACAU) CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS”。

第二條 業務範圍

事務所從事《會計師專業及執業資格制度》和其他受澳門特別行政區法律所規範的帳目覆核、法定證明、以及會計、稅務、顧問和其他服務。

第三條 註冊地址

會計師事務所註冊地址是澳門北京街230-246號澳門金融中心9樓H及J座。

第四條 存續期限

事務所無限期存在。

第五條 資本及股東

事務所資本額為壹拾萬澳門元正 (MOP100,000)，已全部獲認購及以現金繳足。股東認別資料及其各自的股權如下：

黃浩彪 (VONG HOU PIU)，於會計師專業委員會的執業證編號為P0340號，出資額為捌萬澳門元正 (MOP80,000) 及

林興隆 (LAM HENG LONG)，於會計師專業委員會的執業證編號為P0871號，出資額為貳萬澳門元正 (MOP20,000)。

股東不能將其在事務所的出資用作擔保或保證其個人或第三者的任何形式債務。

第六條 事務所管理

一、事務所之管理由全體股東負責；

二、通過全體股東書面議決，可授權個別股東進行特定類型的行為；

三、事務所受任何一位股東簽署約束，但同時禁止股東作出或簽署對事務所所有約束力但與事務所營運無關的任何行為或合同；

四、事務所的銀行帳戶可由任何一位股東簽署運作；

五、未經全體股東同意，不能以事務所名義向外舉債、簽立借據或保證文件、或就事務所的資產訂立法定抵押。

第七條 帳目

一、事務所帳冊和記錄須保存於上述註冊地址，任何股東均可隨時檢閱；

二、事務所會計年度為每年一月一日至十二月三十一日；

三、事務所年度財務報表應於相關年度終結後的九十天內提交股東會通過及簽署。

第八條 利潤分派、損失分攤及股東
薪酬

一、股東將按各自出資比例獲分派事務所每年的淨利潤或分攤淨損失；

二、經全體股東書面議決，事務所每年的淨利潤可以不按照出資比例分派予股東；

三、除了作為股東獲取利潤分派外，行政管理機關成員有權基於其擔任的職務收取獲全體股東書面同意的薪酬。

第九條 股東之增加、退出及
轉讓出資

一、經全體股東同意，事務所可以增加資本及接納新股東；

二、通過不少於60天的預先通知，股東可自由轉讓出資的部份或全部，轉讓全部出資將構成該名股東退出事務所；

三、轉讓出資須得到其餘股東同意；

四、股東如向非股東轉讓出資、受轉人必須是澳門執業會計師，並須得到其餘股東的同意；

五、若股東死亡，其繼承人不得自動成為事務所股東，有關出資只可轉讓予其餘股東或經其餘股東同意的指定人選，受轉人必須是澳門執業會計師。

第十條 股東會

一、股東會須在會計師事務所之註冊地址每年舉行至少一次會議；

二、股東可以毋須舉行正式之股東會，而以書面投票形式通過提案。該等書面投票須以書面文件形式，列明日期、需要議決之提案內容及股東投票之取向，經有關股東適當簽署並向會計師事務所遞交而成；

三、以書面投票形式達成之決議，概視為在會計師事務所收到最後一份如上款所述之書面投票之日獲得通過。

第十一條 補充條文

如上文所列的各條款未能充份地規範事務所活動、對外責任、股東或行政管理機關成員之間的責任時，則以《民法典》、《商法典》和《會計師專業及執業資格制度》的相關條文為依據處理。

股東：黃浩彪 VONG HOU PIU

林興隆 LAM HENG LONG

(是項刊登費用為 \$1,800.00)

(Custo desta publicação \$ 1 800,00)